BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diamars 10 di Februari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 39.56

LOCAL

Proyecto pa compra di Containersscan a keda firma



Pagina 11.

LOCAL

Lo bende Adventure Golf na findishi

Pagina 2

LOCAL

Entrante diaranson

Prijs di gasoline y diesel ta subi atrobe

Pagina 3

Hospital a inicia investigacion pa sa kico por a pasa cu e dama a fayece

Dama a fayece ayera na Poli despues di a warda basta ora pa ayudo

Autopsia lo determina causa exacto di e causa di morto

Pagina 2



Sra. Flor Maria Croes Bislik corona como Sra. Carnaval 2009

ORANJESTAD – Den un Aruba Entertainment Center bastante yen a tuma lugar eleccion di e di 16 Sra. Carnaval.
E premiacion a bay di e siguiente forma:

*Sra. MAS -	Susan Ras di Companashi/FCCA/Majestic
*Sra. Popular -	Susan Ras di Companashi/FCCA/Majestic
*Miho Speech -	Maria Croes Bislik di T.O.B
*Miho Costume-	Susan Ras di Companashi/FCCA/Majestic
*Miho Show -	Gerta O. Lopez Penha di Sunrise Carnival Group
*2do Finalista -	Gerta O. Lopez Penha di Sunrise Carnival Group
*1er Finalista -	Jacqueline Mariela Kwidama di Wit Gele Kruis
*Sra. Carnaval -	Maria Croes Bislik di T.O.B

Hospital a inicia investigacion pa sa kico por a pasa cu e dama a fayece

Dama hoben a fayece ayera merdia despues di a warda basta na Eerste Hulp

Autopsia lo determina causa exacto di e causa di morto

ORANJESTAD – Un teller di banco femenino dama di 27 aña di edad, Nashma B. a fayece ayera merdia na Hospital, di un forma cu ainda no ta conoci.

Mientras cu hospital no por duna mucho informacion di e dama, a confirma solamente cu e persona aki enberdad a fayece ayera merdia na hospital y cu a inicia un investigacion pa wak kico a sosode cu e dama aki a bin fayece na Hospital.

Bon Dia Aruba a compronde cu e banco local unda cu e dama a fayece, a sera su portanan ayera merdia tambe den forma di luto.

Vocero di hospital a confirma mesora cu riba peticion di e famia, a duna orden pa haci autopsia riba curpa di e dama pa asina haya sa abase di kico e dama aki a fayece.

Mester bisa cu un di e motibonan di investigacion ta pa haya sa pakico a dura asina largo pa Eerste Hulp atende e caso aki, y si ta debi na e tardansa aki cu e dama a bin fayece.



Gerencia di dr. Horacio Oduber Hospital a tuma e caso di e dama cu a fayece na Poli di hospital na serio y a cuminsa un investigacion, segun bosero di dicho instituto Bob Harms.

Segun version di e casa di e dama Nashma B. (27), e dama a bira malo den oranan di anochi pa mainta y a trece Eerste Hulp den careda di 8'or. A nota cu diripiente partinan di su curpa a cuminsa bira biña. E casa a mustra cu na varios instancia a haya asistencia di e agente di seguridad na Eerste Hulp cu a purba accelera e ayudo pa e dama. Pero segun e casa, esaki no a yuda. A dura como 3 pa 4 ora prome cu e dama a haya asistencia, pero ya varios parti di dje tabata completamente biña.

Segun version di e casa, ta den careda di merdia a hiba e dama ariba y mirando su situacion, a cuminsa traha riba dje mesora den forma di urgencia, pero ya tabata laat. Un rato despues a notifica e famia cu e dama lamentablemente a fayece.

E motibo no ta conoci. Un di e rumornan circulando ta cu algun tempo pasa e dama a haci operacion di cirugia plastico lypo, y cu posiblemente e lo a haya complicacion.
Te cu ayera, segun version di e casa, e dama tabata bon y a te hasta bai wak carnaval.

Segun Hospital, departamento di emergencia a informa gerencia di hospital cu un persona cu a yega einan, a fayece. “Prome cu ricibi cualkier keho, nos mes a dicidi pa inicia un investigacion profundo” Harms a bisa Bon Dia Aruba.

Ta trata aki di sra Odijk cu ta encarga cu e departamento aki. Mesora a cuminsa cu e investigacion pa wak kico por a pasa. Ta wardando e autopsia pa wak kico a causa e morto exacto di e persona. „Nos ta tuma e caso aki hopi na serio. E ta un caso lamentable” Harms a bisa, mandando mes momento palabra di forza na e famianan.

Debi na dificultad pa opera esaki financieramente for di Merca

Lo bende Adventure Golf riba Sasaki na findishi fin di luna awor

Un findishi sera cu oferta na New Orleans, Merca

ORANJESTAD – Un facilidad turistico cu pa hopi aña tabata un ‘landmark’ riba Sasakiweg, awor lo por pasa pa historia. Fin di luna lo bende Adventure Golf na findishi na Merca.

E fecha exacto ta dia 27 di februari. E motibo duna, ta cu e doño cu a cumpra e propiedad dos aña pasa, no por maneha esaki mas for di Merca.

Ta trata pues di un operacion di leu cu a bira dificil. Como tal e persona a dicidi cu e ta pone e lugar riba findishi y ta pidiendo menos cu un miyon dollar pe. Un suma di baca flaco, pasobra mester a bende esaki mas lihe cu ta posibel.

Na prome instante tabatin indicacion cu e lo tabatin problema pasobra asina un propiedad wordo bendi na findishi, ta pasobra e lugar a bay failliet. Den e caso aki, Bon Dia Aruba a compronde cu esaki no ta necesariamente e caso.

Di otro banda, loke tambe ta sorprendente ta cu e mesun propiedad ta wordo bendi riba e conocido website Ebay, cu ta conoci pa ta bende articulonan na findishi. Algo cu sinembargo no ta straño segun e personanan encarga, pasobra segun e personanan encarga, e ta un practica normal di e agencia cu ta atendiendo e benta aki.

E forma con e findishi aki ta tuma lugar ta uno sera. Esta ta manda ofertanan aden, y dia 27 di februari den un oficina na New Orleans ta wordo dicidi ken lo ta esun cu ta cumpra esaki.

Segun Microbiologo Wilmer Salazar di Departamento di Salud

Tin mas criadero di sangura di dengue paden di cas cu pafor di cas

Hustificacion ta e indice halto di dengue cu tin hasta den tempo di secura

ORANJESTAD – E problema di dengue ainda ta keda pues, un problema. Esaki segun microbiologo Wilmer Salazar ta confirma cu ta propio hendenan ta esnan cu ta pone cu e criaderonan di dengue no ta disparse. E hecho cu ta critica publicamente cu lugarnan cu ta yena cu awa ta criadero perfecto, ta ok, pero esaki ta naturalesa.

Segun Salazar, berdad tin lugarnan cu tin hopi espacio pa awacero yena y crea criadero.

Pero esaki ta naturalesa y despues di e temporada, ora cu bin secura, e ta desparse y e problema ey ta bira menos. Esaki ta logico y ta conciente di esaki.

Salazar ta keda para cu e situacion di criadero di cas ta birando e fuente principal di e problema di dengue. E ta di tal magnitud cu e ta birando un problema alarmante pa e departamento cu ta purba combati dengue.

Mientras cu naturalesa ta percura di su mes pa deshaci di criadero di dengue den 'cunuco' y espacionan habri, door di propio tempo di secura cu ta core cu e awa, casnan no ta pasa door di esaki. Den medio ambiente tin dos factor segun Salazar. Tin e factor di den cas y pafor di cas.

Den cas, tin mas criadero di dengue cu pafor di cas segun Salazar.

Esaki pasobra segun Salazar, no por compronde cu den tempo di secura na Aruba tin un indice masha halto mes di sangura. "E ta e factor mas condicionante pa crea e situacion cu nos ta bibando aden" Salazar a sigui bisa.

Tabata despues cu por a tende critica di ciudadanonan criticando e forma con tin areanan habri cu ta yena cu awa, y cu ta keda para siendo cu no ta ningun doño tin pa 'take care' di esakinan, a bin compronde cu esaki ta un situacion cu nan tin conocemento di dje, y cu naturalesa mes ta 'take care di dje' na su debido cuenta. Pero ta e ciudadanonan mes ta crea e problema na cas, mas cu loke ta e caso na cas di hende mes.



Wilmer Salazar

Despues di a baha drasticamente durante e ultimo 3 lunanan

Prijs di gasoline y diesel ta subi atrobe entrante diaranson awor cu 6 y 3 cen respectivamente

Tempo di 'bonanza' a dura corto y hendenan ta criticando awor

ORANJESTAD – Prijs di gasoline y diesel ta aumenta despues cu pa dos biaha sigui el a baha. Un noticia cu hopi lo no a spera, si tuma nota cu el a baha pa dos pa tres ocasion sigui. E cambio aki lo tuma lugar diaranson awor dia 11 di februari 2009.

E aumento di prijs ta di 6 pa 8 cen pa gasoline, mientras cu pa diesel, esaki lo ta entre 2 pa 3 sen pa liter. Hopi ta haya e informacion aki hopi straño mirando cu tur caminda ainda ta 'probechando' di e caida di prijs di petrolio mundialmente y unda cu ningun caminda prijs di gasoline a subi.

Ta conoci cu e cartel di paisnan exportador di petrolio OPEP, a menasa di corta seriamente den cantidad di petrolio, cu a pone cu e mercado a aumenta su prijs pa miedo di escases. Pero e efecto aki awor, lo tin cu tuma efecto pa Aruba aki 40 pa 60 dia minimo y no awor. Como tal e noticia cu prijs di gasoline ta bay subi atrobe, a cay sigur den mal tera serca esnan cu a bin tende di e noticia aki tambe.

Ta na november aña pasa a bira conoci cu prijs di gasoline lo por a bay baha considerablemente riba e di 3 siman na november. Manera ta conoci riba e di dos diaranson di luna, departamento economico ta participa nan prijsnan nobo. Y esaki ta wordo calcula a base di un formula teniendo cuenta cu e situacion internacional.

Ta conoci cu prijs di gasoline na Aruba ta wordo estableci a base di e US Golf Coast Prijs average di e luna anterior. Manera por a tuma nota e tempo ey, den luna di september, e prijs di US Golf Coast Average a subi cu 7%. Esaki a pone cu e prijs di gasoline na Aruba na october, a subi cu 7%. Pero tur esaki a cambia na november.

E prijs di US Golf Coast Average, te cu dia 20 di october aña pasa , a baha cu 37% compara cu e average di e luna anterior. Si kita e componente di accijns di gasoline, kita 37% di esaki y despues pone accijns bek, bo ta yega na un prijs di mas of menos 1.87 florin pa liter. Esaki ta un indicacion cu prijs di gasoline lo por baha drasticamente na luna di november.

Pa ultimo lunanan, Aruba a bin ta sufri di prijs di gasoline unda cu esaki a aumenta barbaramente. Algo cu hopi hende tabata sclama pasobra no solamente esaki, sino casi tur producto a aumenta di prijs. Y cu gasoline su aumento, esaki no tabata haci e situacion di consumo mucho mas facil.

Hopi tabata critica e hecho cu con bin Aruba ta pagando asina hopi pa prijs di gasoline, siendo cu petrolio a baha asina drasticamente. Pero ta lubida cu e prijs ta drenta na vigor na Aruba, despues di aproximadamente 6 siman di e luna cu e prijs di e.o. petrolio baha. Na Merca esaki ta 4 siman pasobra e gasoline ta mas serca di 'cas'.

Pesey semper hopi hende tabatin problema pa compronde e situacion aki y tabata reclama constantemente. Awor despues di tres luna, prijs di gasoline ta bolbe conoce un aumento.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Parlamentario Arthur Dowers

AVP ta condena reunion cu representantenan di MTBS y Minister Briesen den camber sera di comision fiho

Actor principal di e presentacion ta Abogado Hendrik Croes den e proceso aki tambe



Riba e potret aki nos por mira e miembronan di fraccion di AVP, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera mainta na cas di partido (d.r.p.d.) sr. Benny Sevinger, sr. Otmar Oduber, sr. Arthur Dowers y sr. Andy Lee.

ORANJESTAD – Henter Parlamento a haya sorpresa na momento cu Fraccion di MEP bou di guia di sr. Marlon Werleman a forsa Presidente di Parlamento pa tene un reunion cu a wordo pidi pa un Minister pa duna informacion na henter Parlamento den e sala di comision fiho di Parlamento di Aruba, caminda cu e ta stroba no solamente miembronan di Parlamento den nan totalidad pa ta presente den un forma comodo participa na un discusion. E ta stroba prensa y comunidad di haya informacion contundente y directo pa loke ta e mudamento di proyecto di waf.

AVP ta condena esaki, paso den e comision fiho bo ta reuni y ta trata cosnan cu tin un caracter mas sera y ta asina cu ora bo tene un reunion di e comision permanente y si bo no haci un aprobacion di palabracion adelanta cu lo saca informacion, bo no ta saca informacion cu ta wordo trata den un comision permanente. Esaki ta limita prensa pa haya informacion y ta limita pa hiba discusion habri, caminda tur miembro di Parlamento por participa. Na e momentonan aki ta solamente e miembronan di e comision di turismo y transporte a discuti den e proceso aki por ta presente y por hiba parti di dialogo den e asunto aki.

AVP ta lamenta e asunto aki mas ainda si tene cuenta e rason primordial pakico partido MEP kier sconde of kier tene e reunion aki den u camber scondi, ta pasobra miembronan di partido MEP no tin ningun informacion riba e proyecto aki y no sa kico ta bay tuma luga na momento cu e gobierno aki dicidi di muda e waf pariba. Sr. Dowers ta kere cu si bo mira e tipo di preguntanan cu sr. Werleman a publica, caminda cu e ta publica informacionnan, e ta trece duda serca AVP. Sr. Dowers a bisa cu con un miembro di Parlamento ta tuma nan mes na serio, por ta bisa cu nan ta di acuerdo cu un proyecto y hasta fasenan di implementacion di e proyecto aki a tuma luga paso un di e pasonan ta e carta cu gobierno a manda pa ASTEC pa kibra e contrato y despues retira e trahadonan y si esaki a tuma luga, esey kiermen cu ya caba e proceso di implementacion ta canando. E ora bo ta puntra bo mes, con ta posibel cu ayera, despues cu bo a cuminsa implementa e proceso ey caba y despues di a haya sosten di 1 parlamentario, apenas ayera a bay den un reunion den camber sera, pa busca informacion riba e proyecto aki y eynan sr. Dowers kier sa ki seriedad tin den e miembronan di MEP, y mas ainda ki seriedad tin serca e miembro di MEP cu ta publica informacionnan cu ta mustra cu e mes no sa kico e ta papia.

Pa cuminsa cu ta bon pa mustra cu sr. Werleman ta papia di un raport, caminda cu awor aki nan ta haya claridad si ta factibel pa hiba e proyecto di container pariba y entrega e container existente na un grupo desaroyador di Spaña. Si ta apenas ayera miembronan di fraccion di MEP a haya informacion di e Minister riba e factibilidad, con fraccion di MEP por bay di acuerdo cu gobierno pa kibra e contrat cu ASTEC y cu cantidad di hende ta perde trabou.

E splicacion di MEP ta cu den e waf di container nobo mester bin un otro operador y bou di otro condicionnan y gobierno ta facilitando ASTEC actualmente cu varios material pa nan por haci nan trabou y gobierno mes no ta ganando placa cu esaki. Awor si ta bay kibra e contrat cu ASTEC, dicon si e compania aki ta genera placa pa su servicionan, gobierno mes no ta tuma e servicionan aki por medio di APA, pa e haci e trabounan aki.

Parlamentario Marlon Werleman

Minister Briesen y expertonan di MTBS ta duna informacion na Parlamento!

Esaki riba proyecto mudamento di waf di carga pa Barcadera Port!



Ayera a surgi un controversia relaciona cu un presentacion informativo di minister Briesen y expertonan di MTBS relaciona cu e proyecto di mudamento di waf di carga pa Barcadera. Di un banda fraccion di MEP a bin cu e proposicion pa presentacion aki tuma lugar den comision fiho; mientras cu fraccion di oposicion di AVP, ta condena e hecho cu a duna ordo pa Parlamento tene e reunion den porta sera pa prensa no a haya informacion. Riba e potret aki nos por mira e mandatario Briesen hunto cu expertonan di MTBS saliendo for di edificio di Parlamento, ayera tardi.

ORANJESTAD – For di miembro di fraccion di MEP, sr. Marlon Werleman, nos a ricibi un informacion relaciona cu un presentacion riba e proyecto di waf for di Minister di Turismo y Transporte, sr. Edison Briesen y expertonan di MTBS na Parlamento.

Den su comunicado parlamentario Werleman ta bisa cu na momento cu Minister Briesen a haya confirmacion cu e expertonan di MTBS lo por ta na Aruba pa 2 dia pa por duna informacion ariba e proyecto grandi aki pa nos pais y cu e peticion a drenta Parlamento diabierna ultimo fraccion di MEP a pidi pa trata esaki den e comisionnan fiho di Transporte y di Turismo. Motibo di e proposicion di fraccion di MEP ta cu den un comision fiho e trabou y discusion por wordo haci den un forma directo y al caso! Den un comision fiho, manera p.e. siman pasa cu e ehecutivonan di Pensioenfonds, e discusion cu e expertonan di MTBS lo por bay mas profundo y nan mes lo por contesta preguntanan y preocupacionnan cu ta biba bou di e miembronan di Parlamento!

Logicamente Minister Briesen tambe lo tey pa contesta e preguntanan pa cual e finalmente responsabel politicamente den Parlamento.

E caracter di un reunion di comision fiho ta cu en principio e ta pa e miembronan di e comision fiho y e otro miembronan di Parlamento por presencia e reunionnan aki tambe! Den Parlamento tin mas cu 10 comision fiho cu ta atende tipo di peticionan asina cu tur gremio y instancia na unda den un forma zakelijk y al caso ta tene e reunionnan asina!

Den e caso aki Fraccion di MEP a propone pa loke ta trata e reunion cu Minister Briesen y e expertonan di MTBS e reunion ta habri pa e otro miembronan di Parlamento y pa e lidernan di fraccion(cu no ta miembro di e comision)!

Segun parlamentario di MEP, sr. Marlon Werleman, oposicion ta haci como sifuera cu Comisionnan fiho di Parlamento no ta parti di nos Parlamento! Alaves oposicion ta purba bende na comunidad cu lo ta cos di sconde fraccion di MEP lo tin! Nada di esaki ta berdad! Comisionnan fiho ta comisionnan instala pa Parlamento y ta consisti di miembronan di tur fraccion y ta multiple reunionnan cu instancianan y gremio ta wordo atendi den esakinan! E no ta traha diferente cu e vaste commissies den 2e kamer na Hulanda! Y si ta necesario e comision fiho por traha un conseho y manda esaki pa comision central of reunion publico! Pero en bista di e caracter di e reunion aki fraccion di MEP ta considera cu ta mas importante hiba un discusion directo y haya informacion necesario (technico)for di e MTBS enbes di aworaki bay den un reunion cu caracter publico! Esey lo sigui despues cu e miembronan di Parlamento haya e informacionnan for di esnan cu a prepara e estudio pa Gobierno! Pa partido AVP e show politico ta mas importante cu haci un trabou responsabel den esaki!

AVP aparantemente no kier haya contesta ariba preocupacionan cu nan mes (hunto cu ATIA y KvK)a trece den comunidad ariba e.o.

- Si tin cualkier commitment of compromiso cu cualkier compania Spaño?
- Si lo tin 'Finders Fee' den proyecto aki?
- Si lo tin garantia di Gobierno of un ganashi garantisa di 12%?
- Si e trahadornan di ASTEC lo perde trabou?
- Kico ta e landlord model cu ta wordo proponi pa APA NV?

Kizas –segun parlamentario di MEP, sr. Werleman- ta combini AVP, ATIA y K.v.K. cu henter e proyecto di waf keda uno dudoso y cu e preguntanan no haya contesta pasobra AVP ta pensa cu esaki ta sirbi nan agenda politico! Sigur den aña di eleccion na unda cu AVP no tin issue significante pa bay campaña cune! Of kizas AVP ta wak un oportunidad pa nan haci negoshi cu e proyecto di waf y ta purba di wanta e proyecto te despues di eleccion! Historia di partido AVP den Gobierno ta conoci pa pueblo! Unda AVP pone su man e proyecto ta destina pa fracasa y ta algun 'friends' so ta keda bon para!

Caso asesinato cruel di famia Lampe ta sigui

Psychiater cu ta tratando Eugene Lampe lo wordo scucha den Corte riba raport di Pieter Baan Centrum

ORANJESTAD – E lamentable caso di asesinato cruel cu a cuminsa wordo trata dia 16 di Januari 2009, lo bay sigui dentro di poco. E biaha aki lo bira interesante pa scucha kico e psychiater cu ta tratando Eugene Lampe, tin di bisa di e conclusionnan di e raport di Pieter Baan Centrum.

Manera ta conoci, dia 16 di Januari 2009, Hues a cuminsa cu tratamento di e caso caminda Eugene Lampe a admiti y hasta a bisa cu e ta corda con el a mata su tata, despues su ruman homber y finalmente su mama.

Na dado momento Hues a dicidi di pospone tratamento di e caso pasobra Eugene Lampe a senjala na su abogado cu e no por a drumi y cu e no a haya su medicamento manera normalmente mester sosode.

Ademas di esey, Eugene Lampe su abogado mr. Chris Lejuez, a haci un peticion na Hues pa scucha e psychiater van Galen como expert, su opinion riba e raport di Pieter Baan Centrum y si lo por tin un otro forma di tratamento pa Eugene Lampe.

Den e parti aki a surgi un intercambio di pensamento entre Hues y mr. Lejuez, caminda Hues a mustra mr. Lejuez cu van Galen ta e psychiater cu ta tratando Eugene y e ta haya cu mester bisa van Galen cu e por haci uso di silencio di profesion pa un paciente y esei por trece cune cu e psychiater lo no duna ningun informacion. Tambe Hues a mustra cu si scucha van Galen como experto, con cu bo mir'e, e ta keda e medico cu ta tratando Eugene Lampe y Hues lo tene cuenta cu esaki.

Lo bay ta interesante pa scucha van Gaalen, si e dicidi di no haci uso di su derecho di silencio di profesion pa un paciente, kico su opinion ta pa cu tratamento di Eugene Lampe. Posiblemente lo por spera e pregunta, si van Galen ta considera Eugene Lampe responsabel pa loke el a haci.

Si van Galen bisa cu e no ta haya Eugene Lampe responsabel, e ora ey bo tin dos conclusion diferente. E expertonan di Pieter Baan Centrum den nan conclusion di evaluacion di Eugene Lampe ta haya cu na un cierto grado, Eugene Lampe ta responsabel pa loke el a haci.

Esaki ta crea un situacion cu ta Hues lo mester bay tuma un decision final esta si Eugene Lampe ta castigabel pa e asesinato di su famia riba 4 di April 2008 of no. Tratamento ta sigui dia 20 di Februari caminda despues di scucha psychiater, Fiscal lo bay presenta su rekisitorio.

Chofer ta perde control y drenta un mata di kwihi





ORANJESTAD - Diadomingo anochi un chofer bayendo den direccion Noord riba e caminda di Sasaki, na dado momento ta core scual perde control drenta un mata di kwihi. El a keda herida cu un cap na cabes, y a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Gerente di Tiara Air, sr Alejadro Muyale

No ta berdad cu airport di Punto Fijo lo bira un base militar

Tiara Air ta sigui bula regularmente pa Punto Fijo



Riba e potret aki nos por mira sr. Alejandro Muyale, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera tardi na Wayaca

ORANJESTAD – Ayera tardi durante un conferencia di prensa, sr. Alejandro Muyale, gerente di Tiara Air a confirma e noticia cu Tiara Air ta sigui bula pa Punto Fijo.
E ta bisa cu esaki ta un logro grandi despues di un proceso di deliberacion cu autoridadnan di Aeronautica Civil di Venezuela y su similar di Aruba pa asina reanuda e vuelonan pa Punto Fijo. E esfuerso aki a wordo corona diasabra ultimo cual a nifica un alegria grandi pa e famia di Tiara Air, esta ora cu autoridadnan Venezolano a dirigi pa nan e permiso no regular.

Sr. Muyale a bisa cu e logro aki no ta nada facil, y esaki a ser logra danki na e colaboracion di varios instancia di tur nivel tanto diplomatico di Aruba como di aviacion civil pa asina por a logro reanuda nan permiso pa sigui bula pa Punto Fijo.
Sr. Muyale a probecha e oportunidad aki pa aclarea e rumor cu ta core rond cu airport di Punto Fijo lo bira un base militar, y e lo wordo sera. E ta bisa cu tur informacion cu nan a logra compila for di instancia serio ta indica cu e rumor aki no ta berdad. "Absolutamente esaki no ta berdad" , asina sr. Muyale a bisa.
E ta declara cu nan lo kier amplia cu mas buelo nan servicio pa Punto Fijo, mirando e desaroyo cu ta tumando lugar na estado Falcon. El a reitera cu airport di Punto Fijo lo keda uno internacional, y Tiara Air lo sigui bula pa e destinacion importante aki pa Aruba.
Finalmente el a invita tur cliente di Tiara Air pa tuma contacto cu nan of cu nan agencia di viahe preferi pa asina tuma informacion riba nan buelonan. Sr. Muyale a declara cu Tiara Air ta e unico compania aereo local cu ta biahando regularmente pa Punto Fijo.

Invitacion pa un anochi Informativo na IPA

ORANJESTAD - Pa e studiantenan cu a inscribi y cu lo kier inscribi pa e estudio di Maestro di Scol Preparatorio y Scol Basico, sea cu tin un diploma di MBO of ta den examenklas di HAVO, VWO y EPI. Fecha: diahuebs, 12 di februari 2009
Ora: 19.00 – 20.00. Lugar: I. Wagemakerstraat 11. Bo presencia ta altamente aprecia



Parlamentario sr. Ady Thijsen

Raport di VNO simplemente ta daña e relacion entre Aruba y Hulanda

Reino Hulandes ta keda afecta pa actitud di Hulanda

ORANJESTAD – Parlamentario Ady Thijsen a reacciona riba e raport di VNO cu siman pasa a sali den publicidad. El a mustra cu na e ocasión ey Minister di Husticia y Minister Presidente a reacciona y tambe por a scucha cierto politiconan duna nan comentario.

E ta bisa cu di parti di fraccion di MEP, sr. Thijsen a haya ta necesario pa duna nan opinion riba esaki. MEP ta condena e asunto aki, pasobra nan ta kere cu si ta papia di un Reino den un relacion di Reino, unda cu ta papia di bon gobernacion y derechonan fundamental y libertad y rechtszekerheid, esaki ta un ehemplo hopi grandi con ta mishi cu e articulo aki.

Si bay riba e documento, bo ta wak con nan ta trece esaki dilanti. Prome e ta bay riba e Ministernan, e ta bay prome riba Minister Croes, e ta bai direct riba dje y nan ta skirbi cosnan suhetivo. Thijsen ta bisa cu e no tey pa defende Minister Croes, e ta kere cu e Minister por defende su mes, pero si e ta kere cu nan (red: VNO) mester pone e realidad. Nan ta papia cu Minister no kier a debati den Parlamento durante e bishita di e delegacion Hulandes di Tweede Kamer na Aruba. Sr. Thijsen a bisa cu Minister Croes a bisa bon cla, y e la haya rason tambe, cu e tabata tin punto di principio pa no sinta na mesa cu Brinkman y el a haya rason an momento cu Brinkman a wordo saca door di su propio delegacion.

Corda tambe cu Brinkman tambe su lider, Geert Wilders ta bay keda persigui na Hulanda y mester wak bon si Brinkman tambe ta bay wordo persigui na Hulanda y einan tin link cu otro y ta muestra cu na ta trece cos dilanti cu no ta obhetivo. E ora bo ta haya informacionnan incorecto cu ta bin dilanti, pasobra si wak e documento unda nan ta papia cu tin 700 caso di dengue, ta algo cu no ta corecto, pasobra nan ta sospecha cu nan ta dengue y nan no ta confirma. Pues aki atrobe e informacion no ta corecto. Pero ta papia tambe di hendenan cu ta papia di Hendrik Croes, aki bo ta cuminsa mishi cu hende.

Hendrik Croes no ta un gobernante, e no ta un parlamentario e no ta un politico; e ta un Abogado y aki bo ta cuminsa mishi cu hende personalmente, anto sr. Thijsen kier sa kico ta e rason den esaki y te unda ta bay.

E parti mas serio ta, cu nan ta cuminsa mishi cu Procurador General. Ora bo ta mishi cu e PG y bo ta bay sigui mishi cu hendenan den e pais aki, e ta totalmente robes. Sr. Thijsen a bisa tambe cu despues nan a saca conclusion kico ta bay pasa cu cierto politico di MEP, lider politico di MEP, Minister di Finanza, Minister di Husticia y nan ta duna nan relato tambe pakico nan ta pensa asina y dicon. Tambe nan ta papia cu e Presidente di ATIA sr. Juan Irausquin encuanto un reunion cu Fraccion di MEP y ta trece punto dilanti cu no ta cuadra cu realidad tampoco y aki ta trata di informacionnan serio, cu ta papia di VNO y cu ta informacionnan cu ta bay pa departamento di relacionnan interior y relacionnan di Reino, sr. Thijsen a bisa cu si papia di loke VNO a papia cu sr. Irausquin, anto ta papia di dialogo y cu mester ta habri. Sr. Thijsen a bisa cu con e por tin confiansa den ATIA cu MEP ta sinta na mesa cu nan y nan ta bay papia cu hendenan y ta trece informacionnan totalmente robes.

Awor Thijsen a conclui bisando cu esaki ta daña full e relacion den Reino y Aruba tin rason di condena esaki, pasobra Hulanda a aplica articulo 43 di statuut riba Aruba ora Aruba a bin ta cuestiona e ley di consenso di e concepto di Hof. Hulanda a aplica esaki y nan a bisa cu nan ta haci esaki pa salvaguardia e rechtszekerheoid, cual Aruba ta haya cu ta usa e articulo sin base y ta wardando Raad van Saten pa bisa algo riba esaki. Sr. Thijsen a bisa cu esaki ta e forma con Hulanda ta purba di uza su poder den un forma inhusto y no ta trata Aruba na e forma corecto.

Pa un suma di 6 miyon florin financia door di Fondo Desaroyo Aruba (FDA)

A keda firma proyecto di compra di containerscan pa Cuerpo di Aduana

ORANJESTAD - Dialuna 9 di februari 2009 a tuma lugar den sala di Conseho di Ministro e firmamento di financiamento di un proyecto pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA) pa un suma di Af. 6.000.000,00.

Den e programa di 'Nationaal Veiligheidsplan 2008-2012' a keda firma un proyecto di compra di un containerscan pa Cuerpo di Aduana. Cuerpo di Aduana a scoge pa cumpra e containerscan aki cu ta un di esunnan mas moderno actualmente, pa por tin control adecuado y efectivo ariba containers cu ta drenta, pasa y sali for di Aruba y asina cumpli cu Seguridad Internacional. E proyecto aki a wordo otorga na e compania Secure Solutions Inc. di Canada pa un suma total di Af. 5.929.500,00.

E scan aki ta wordo traha door di Smiths Detection y ta uno movibel y por scan diferente grandura di containers. Secure Solutions Inc. a entrega y ta encarga cu e mantencion di e mesun tipo di containerscan aki na varios isla den Caribe, entre otro Bahamas y Barbados.

E contrato a wordo firma pa Minister di Finanzas y Asunto Economico, sr. Nilo Swaen, representante di pais Aruba pa cu e proyectonan di FDA, sr. Gerardo Oduber, Presidente di Hunta di Directiva di FDA y door di e Presidente di e compania Secure Solutions Inc., sra. Maureen Allen.





Presente na e ocasion aki tabata e miembronan di personal di Departamento di Asunto Economico, Cuerpo di Aduana y Director y representantenan di A.I.B. Bank N.V. su division Maneho di Proyecto y Programa bao di cual FDA ta resorta.

Cu otorgamento di e proyectonan aki, FDA a financia desde 2002 un suma total di Af. 222 miyon den proyectonan na bienestar di e comunidad Arubano.

Departamento di Prensa di Gobierno ta reacciona riba remitido baho

Dyslexia ta un disabilidad cu ta caracteriza door di problemanan pa lesa, skirbi, papia of tende

Minister Lee tin problema di dyslexia

ORANJESTAD - Dialuna a ser publica den medionan di comunicacion un articulo caminda un remitente cobarde ta haci mofa di locual Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee a pronuncia durante e Tumba Festival na Curaçao. Alavez e remitente aki den un forma sumamente baho y vil ta manda palabranan sumamente ofensivo y denigrante den direccion di e mandatario y cual ta demostra alavez e 'gran' educacion cu e remitente a haya na cas.

Sinembargo tur hende aki na Aruba sa – y Minister Lee mes a declara esaki na varios ocasion - cu e tin un problema di expresion y pronunciacion cual den mundo medico nan ta yama Dyslexia. Dyslexia ta un desabilidad – no un malesa - cu ta caracteriza door di problemanan pa lesa, skirbi, papia of tende y den mayoria di caso esaki ta algo heriditario. Na Merca segun National Institutes of Health ta calcula cu mas o menos 15 % di e poblacion Mericano ta afecta pa e disabilidad aki.

Ta pesey ta di condena cu e remitente aki mester a mustra pueblo con bobo e mes ta y cu e no ta na altura cu tur hende den comunidad sin excepcion por ta sufri of yega na sufri di un of otro desabilidad of malesa.

Si mester yega awor asina leu cu e remitente aki ta cuminsa haci mofa di desabilidad of malesa di un ciudadano, anto nos ta hopi leu for di cas y ta demostra cu e remitente aki ta posee un mente salvahe y no digno di un ciudadano civiliza.

BON DIA Aruba

Huez ta dicta na fabor di Arikok Green Village and Eco Resort

Falta di por cumpra tur e terenonan priva por trece problemanan grandi pa Parke Nacional Arikok

Regalo di Europa ta condiciona cu no por permiti desaroyo economico door di terceronan



Director di Parke Nacional Arikok Ambrosio Curiel

ORANJESTAD—Gobierno y Fundacion Parke Nacional Arikok ta para dilanti un reto grandi cu por implica cu lo mester paga fondonan milionario bek pa Union Europeo. Y tur esaki pa motibo cu Gobierno no kier otorga permiso di operacion pa un proyecto di resort ecologico na Fontein.

Desde October 2006, Arikok Green Village and Eco Resort ta trahando pa realisa e prome hotel/resort ecologico na Aruba, y esaki lo mester keda construi na Fontein, den Parke Nacional Arikok. Arikok Green Village and Eco Resort ta un proyecto di 26 miyon dollar, cu lo mester bira uno totalmente sostenibel, den sentido cu e hotel mes lo percura pa su propio coriente y produccion di awa.

Na prome instante, no tabatin indicacion di resistencia contra e proyecto, segun un di e desaroyadonan na Bon Dia Aruba. Es mas, a tene presentacionnan tanto na Gobierno, Parlamento, DIP, Departamento pa Asuntonan Economico y gerencia di Parke Nacional Arikok. E proyecto ta di un consorcio di inversionista di afo y local, incluyendo e doñonan di e propiedad Fontein, esta famia Lacle.

Fontein ta un di e rikesanan natural mas importante di Parke Nacional Arikok. Ademas di ta e unico fuente permanente di awa dushi, e luga tin un historia importante den formacion di nos pais. E area en cuestion ta keda banda di e grotnan di Fontein, cu tambe ta importante tanto pa pre-historia di Aruba, ademas di e balor geologico. Mas ainda, e area cu ta rondona Fontein ta unda tin e concentracion mas grandi di cascabel, cu ta e colebra especie 'Rattlesnake,' mas raro di mundo.

Den otro palabra, Fontein y su cercania tin un balor historico y natural imenso y como tal ta pas bon den henter e idea di Parke Nacional Arikok cu tin como meta pa preserva, conserva naturalesa y balornan cultural, historico y geologico cu ta cay den e area grandi aki.

For di tempo cu a dileña e area cu awe nos conoce como Parke Nacional Arikok, cu ta practicamente 18 porshento di henter e superficie di nos pais, a mustra tambe riba e necesidad pa Gobierno haya poder riba algun tereno priva cu tabata keda den e parke. Ta trata aki di 13 tereno cu ta pertenece na diferente famia, y aunke cu a haci un inventarisacion, pa motibo di circumstancianan, nunca a logra concretisa eventual compra. Y e compra aki ta un di e condicionnan bou cua Aruba a haya asistencia di Fondo di Desaroyo Europeo pa por a logra traha tanto e infrastructura di caminda den Parke Nacional Arikok, e compleho di bishitante y tambe oficinanan den e parke. Pero, banda di e trabounan den parke, e mesun fondo aki, cu ta e di 9 Fondo di Desaroyo Europeo, a cubri tambe e gastonan pa restauracion di Museo Arqueologico cu ta ubica den e compleho Ecury.



E beyeza natural di Parke Nacional Arikok

E condicionnan pa Aruba por a haya e fondo di 10 miyon euro tabata cu mester percura cu Parke Nacional Arikok cay bou un fundacion, locual a logra tambe. Pero dos otro condicion tabata cu mester a cumpra tur e terenonan priva den parke, pa sigura cu no tin ningun otro desaroyo y tambe lo mester a para tur e cobamento pa piedra y santo den e parke. Esaki tabata motibo tambe pakico pa hopi aña a purba stop e actividadnan di Thiel Corporation na Butucu, y a logra evita cu otro companianan cu den pasado a yega di haya consecion pa coba pa santo y piedra, re anuda nan actividadnan. Aunke cu Thiel Corporation tin un caso contra Gobierno, toch e compania a saca mayoria di su ekipo for di parke, mientras cu e otro companianan a perde nan caso contra e decision di Gobierno.

E otro condicion tabata mas complica, mirando cu hopi di e terenonan priva ta di famianan extenso, unda lo mester a haya un cantidad grandi di hende bay de acuerdo pa bende un solo tereno. Mas ainda, den cierto caso, no por a ni drenta den contacto cu tur e doñonan ya cu no tabata sa di nan paradero. E intencion lo mester tabata pa Gobierno a cumpra e terenonan aki, of intercambia nan pa otro di e mesun balor, pa asina sigura cu Parke Nacional Arikok ta keda un area totalmente reserva como un area natural, sin actividad ecomico/comercial ajeno.

A base di e pensamento aki tambe, a nenga Arikok Green Village and Eco Resort e permiso pa por opera. Sinembargo, desaroyadonan no a accepta e decision y na dos ocasion a haya sosten di huez administrativo tambe. Huez den LAR a bisa cu Gobierno no tin derecho di nenga e permiso di operacion, mirando cu aki ta trata un tereno priva. E argumento cu e proyecto lo no ta cuadra segun e Plan di Ordenanza Teritorial, esta e ROP, tampoco tabata acceptabel pa huez. E motibo ta cu e ROP ainda no ta cla, y ni Gobierno mes ta hibando un maneho segun su propio plan.

Pero, apesar cu e desaroyadornan a gana nan caso, Minister di Finanzas y Asuntonan Economico a dicidi pa haci uzo di su derecho di veto, y a nenga pa otorga e permiso pa operacion. Gobierno di Aruba ta nenga di duna permiso pa por desaroya e proyecto turistico aki, mirando cu e intencion nunca tabata pa Parke Nacional Arikok permiti actividadnan priva den su tereno. Mas ainda, e ta un di e condicionnan pa e haya e sosten Europeo.

Como tal, desaroyadonan awor a dicidi pa apela e decision di Minister y e caso den Corte un biaha mas ta pendiente.



Desde October 2006, Arikok Green Village and Eco Resort ta trahando pa realisa e prome hotel/resort ecologico na Aruba, y esaki lo mester keda construi na Fontein, den Parke Nacional Arikok.

UN REGALO DI EUROPA CU CONDICION

Director di Parke Nacional Arikok Ambrosio Curiel a bisa Bon Dia Aruba cu berdad Huez a duna Arikok Green Village and Eco Resort luz berde pa por sigui. Berdad tempo cu a haya presentacion di e proyecto, a mira su balor. Pero e ubicacion na Fontein semper tabata un problema pa Fundacion Parke Nacional Arikok. "E ta den tereno priva, y leynan di Parke no ta conta p'e," Curiel a admiti. Mas ainda, no por anticipa leynan na caminda, pa un proyecto cu a cuminza prome cu Gobierno a introduci e reglanan nobo,manera e ROP. "Sinembargo, pa motibo di interes general, cu tambe ta un articulo den e ley di permiso pa operacion, ta sigui purba pa evita cu e proyecto aki keda realisa."

Y interes general den e caso aki ta comunidad y su parke nacional. "Den cierto momento, si e proyecto aki sigui, lo stroba e maneho di Parke Nacional Arikok," Curiel a splica. Un di nan ta por ehempel cu ta e intencion pa sera e parke den oranan di anochi. Si tin un actividad priva andando den e area, no lo por haci esaki. Ademas, e meta di Parke Nacional Arikok ta pa mantene e area mas keto posibel, y hopi movecion ta elimina e posibilidad aki, ademas cu e proyecto lo genera hopi trafico. "Eseynan ta djis algun di e criterianan cu ta mustra cu e proyecto no ta cuadra cu e meta di Parke Nacional Arikok." Curiel tambe a ilustra e importancia di e zona pa e cascabel, cu ta concentra banda di Fontein. "Dor di esey nos ta den protesta, esta cu e proyecto ta stroba e meta di parke."

Parke Nacional Arikok tampoco tin e posibilidad pa limita trafico of uzo di e caminda, mirando cu ainda esaki ta publico. Ta den combersacion si cu Polis y DOW pa mira kico por pasa den futuro, unda Parke Nacional Arikok lo por haya permiso pa regula e trafico. Sinembargo asina mes lo no por stroba un hende pa yega na su tereno priva. Nos leynan no ta permiti esaki. "Nos ta trahando riba tres, cuater 'front.'"

Curiel a bisa cu a laga e asunto aki drumi pa hopi tempo y awor numa cu e infrastructura ta casi cla, cu a mira e urgencia pa soluciona e asunto di terenonan. Su opinion ta cu hopi hende no a kere cu Parke Nacional Arikok berdad lo bira un realidad, y cu te cu un algun tempo pasa, ta masha poco hende tabata convenci di e caminda y e complehonan. Awor cu e trabounan ta den cla, e gerencia nobo ta haya su mes confronta cu mester haci yen di ehercisio, pa por yega na e meta final di e parke. Y locual falta ta tur e leynan pa realmente impone proteccion, pa limita kico por tuma luga den Parke Nacional Arikok, kico por bende of no, etc.



Fontein ta un di e rikesanan natural mas importante di Parke Nacional Arikok.

Segun Curiel, na e momentonan aki ta buscando forma pa mira kico lo ta e maneho di Europa pa loke ta e donacion. Parke Nacional Arikok tin cu traha cu diferente nivel Europeo, y directamente e proyecto ta cay bou di e oficina situa na Guyana. Curiel ta consiente di e condicion cu terenonan priva mester a pasa pa Parke Nacional Arikok, y como tal no ta mucho sigur ta kico lo pasa awor, si tur e 13 terenonan keda desaroya pa nan doñonan. "E ora ey, tur e meta pa cual Europa a haci e regalo ta bay perdi. Awor, cu si nan lo cobra bek e regalo, esey ta un pregunta grandi cu no tin contesta p'e," Curiel a admiti, mustrando cu e regalo di Europa berdad tabata mara na condicion. "Y si no cumpli cu condicionnan, lo por tin consequencia."

Pa tal motibo mes ta sigui bringa e decision di Corte pa obliga Gobierno duna permiso pa operacion na Arikok Green Village and Eco Resort, pasobra e consequencianan lo ta grandi y pisa pa comunidad henter.

E problema di cobamento pa tera y piedra manera a bisa caba ta soluciona, pero e problema di terenonan cu ta plama strategicamente tur rond di parke ta un asunto cu ta rekeri hopi atencion ainda.

Mientrastanto tin combersacionnan andando entre e desaroyadonan di Arikok Green Village y Departamento pa Asuntonan Economico cu ta e agencia pa e Fondo di Desaroyo Europeo na Aruba, pa mira si por yega na un acuerdo. Tin tres opcion, esta cu ta duna permiso di operacion; ta cumpra Fontein (segun su balor economico, ta e informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi di e doñonan); of cambio pa un tereno di e mesun balor.

Instancianan manera e Dutch Caribbean Nature Alliance, na cual Parke Nacional Arikok ta afilia of e oficina di Comision Europeo na Guyana no por duna asistencia den financiamento di compra di tereno.

Cambio di tereno ta posibel, pero practicamente Gobierno no tin mas terenonan di mas balor, cu tin acceso directo na lama. Tin tereno p'ariba di Sasaki Weg, pero pa algun hende esakinan no ta terenonan atractivo. "Gobierno ademas lo por aloca placa pa cumpra e terenonan den parke. Nos ta mey mey di e dos opcionnan aki," Curiel a mustra, mirando cu otro posibilidad pa haya asistencia di organizacionnan internacional pa cumpra tereno practicamente no ta posibel.

Den un carta cu nan lo manda awe pa e compania stewado

APA lo informa ASTEC cu dificilmente nan lo por cumpli cu ASTEC

Ambos compania lo prepara nan mes pa eventual casonan legal



E sindicalista Anselmo Pontilius a sostene ayera tardi un combersacion cu directiva di APA riba e futuro di e waf, despues cu e consecion di ASTEC a ser cancela. Sr. Pontilius despues di e reunion aki a purba di trece mas claridad riba e incertidumbre cu ta existi serca e trahadornan di ASTEC y nan futuro.



ORANJESTAD – Awe Aruba Ports Authority ta contesta ASTEC den un carta unda cu lo informa cu no por bay di acuerdo cu e puntonan cu ASTEC a pidi den su carta, un siman pasa. Esaki ta nifica mes momento tambe cu ASTEC lo cuminsa entama nan caso contra APA pa bringa e revocacion di e conseccion cu ASTEC tin pa opera den waf.

Den combersacion cu lider sindical Anselmo Pontilius ayera, el a confirma cu despues di su combersacion cu ambos director –tanto di ASTEC como di APA- tur dos compania lo asumi nan responsabilidad den e asunto di mudamento di waf, y haci loke nan tin cu haci.

APA su director ta mustra cu dificilmente nan por no revoca e consecion ya cu esaki mester continua segun plan di accionista. Nan tin cu sigui cu esaki

Pa loke ta e reunion cu e trahadornan di tanto APA como ASTEC, esaki tambe a bay bon.

A palabra cu ta manda un cantidad di carta pa varios instancia y gobernante, rekiriendo informacionnan necesario pa por evalua e siguiente pasonan cu mester wordo tuma. Entre nan, un carta pa Prome Minister Oduber, den cual ta pidi documentonan cu a keda presenta pa APA algun aña pasa y cu a keda

Festividad Cultural Nacional na Archivo Nacional riba 18 di Maart

ORANJESTAD - Fundacion Amigonan di Archivo conhuntamente cu Archivo Nacional Aruba ta organisa un Festividad Cultural Nacional pa dia 18 di maart proximo. E Festividad Nacional aki lo tuma lugar riba e tereno di Archivo Nacional Aruba, situa na Sabana Blanco 60. E Festividad Nacional ta entre otro:

-Exposicion di fotonan di Aruba di antaño;
-Diferente stands cu ta bende articulonan di Aruba (e.o.cuminda, bebida, artesania, y otro);
-Musica tipico y bailenan cultural.

Nos intencion cu e Festividad Cultural Nacional aki ta pa riba un dia special manera 18 di maart pone enfasis riba nos cultura, nos custumbernan y nos pasado. E lo ta un dia hopi informativo, educativo y creativo pa tur nos bishitantenan.

Mayoria di nos actividadnan lo tuma lugar ariba e parkeerplaats di Archivo Nacional Aruba. Pa entretene nos publico, baile y musica tipico. Lo tin doorprizes y jen di premionan actractivo.

Relaciona cu nos actividad, nos ta ofrece na esnan cu ta interesa e posibilidad pa haya un stand pa bende articulonan local (manera p.e. cuminda, cos dushi, mata, artesania ect.). E candidad di tentnan ta hopi limita, pesey ta invita esnan cu ta interesa pa tuma contacto mas pronto cu ta posible cu Fundacion Amigonan di Archivo, cu Shakira Croes na telefoon: 583 4880.

cu ta nifica tambe cu nan lo ta preparando nan mes consecuentemente pa un eventual caso sumario y un caso di arbitrahe.

Un punto cu APA tambe a confirma di no por para, ta posiblemente e paramento di un eventual destaho publico pa bin cu un operador nobo pa cu e trabaonan riba waf.

Riba esaki tambe lo por spera un tipo di caso sumario segun Pontilius a haya tende. Algo cu ASTEC a confirma cu sigur lo bira un caso sumario den Corte.

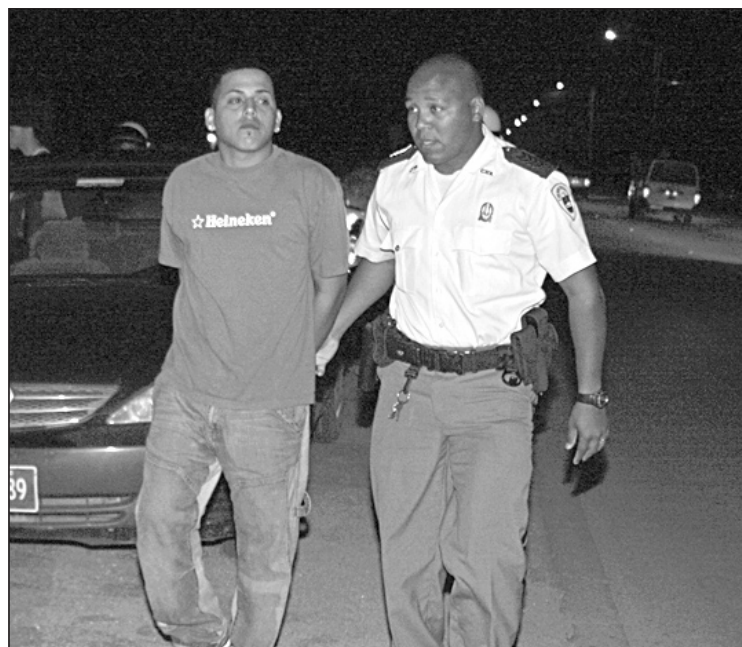
rechasa pa Gobierno di Aruba.

A base di e contestanan aki, lo palabra mas laat e siman aki posibel accionan cu lo por tuma lugar dentro di poco, si no haya cooperacion necesario di parti di esnan di cual a solicita informacion necesario cu mester conduci na un analisis di sobrevivencia di entre otro APA y ASTEC.

Mas laat e siman aki, sindicato lo reuni bek cu e trahadonan, pa asina determina nan siguiente paso.

Mucha herida den accidente na rotonde di Sasaki







ORANJESTAD - Diadomingo atardi a sosode un accidente na e rotonde di Sasaki, caminda un mucha a keda levemente herida. Mientras tanto esun cu a ocasiona e accidente a sigui core, y a wordo aresta banda di Iceberg na Savaneta. E infante a wordo transporta cu ambulans pa hospital.



Democracia Real ta boga awor pa cambia kiesverordening y asina

Ta duna mas chens pa un representacion real democratico tuma lugar

Segun lider di e partido Andin Bikker

ORANJESTAD–Democracia Real kier fortifica democracia na Aruba, unda cu nan ta pensando riba cambio di e kiesdeler y e proceso electoral. Tanten cu e proceso aki no cambia, no por papia di un cambio real democratico cu realmente ta duna un indicacion di kico e pueblo a vota pe y como tal no por considera esaki como algo democratico, segun e lider di e partido Andin Bikker.

Como ehempel e ta mustra cu ora cu tin trahamento di lista, ta e number of secuencia di e lista ta importante y no e numbernan. Esnan cu ta p.e. riba lista di 1 pa 5 ta haya hopi voto.

E otronan ta haya menos voto, pero automaticamente e prome 5 personanan riba e lista ta bira minister, y e otronan ta debe un fabor na esnan cu a haya hopi voto, y ta bai parlamento. Como cu nan ta bai den parlamento, nan tin un compromiso pa motibo cu nan no a logra nan entrada via voto sino via lista.

Esaki ta traduci cu nan no tin un independencia pa tuma decision of reclama esnan cu a bira gobernante segun Bikker. Un di e proposicionnan cu Bikker a bin cune ta pa baha e drempel pa wordo eligi cu voto cu votonan preferencial. Aworaki mester haya mitar di e kiesdeler, cu por ta 1.205 cu lo por aumenta na september.

Si baha esaki na 500 voto, cu ta un prestacion hopi bon, bo ta haya un representacion mas real den parlamento enves di automaticamente dicta via number di lista.

E ta un cambio hopi facil segun Bikker pasobra ta e kiesverordening tin cu wordo adapta y e partido Democracia Real kier haci esaki.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Ta un berguensa cu parlamentario enves di puntra gobierno ta haci pregunta na compania MTBS

Proyecto di waf ta parse di ta maneha pa e grupo MTBS y Hendrik Croes

ORANJESTAD – Den conferencia di partido AVP na cas di partido na Oranjestad, parlamentario Arthur Dowers a duna di conoce cu ningun miembro di fraccion di MEP ta na haltura di loke ta pasando den proyecto di waf, si analisa e preguntanan cu miembro di fraccion di MEP a manda pa e compania Maritime Transport Business Solution(MTBS).

Miembronan di Parlamento di MEP simplemente no sa y no ta interesa na e momentonan aki ainda den e proyecto aki. Nan a duna carta blanco na gobierno of Minister Briesen y ta mira cu e carta cu sr. Hendrik Croes tambe ta envolvi den e proyecto aki y na momento cu e baca hoga e momento ey na lo sali bin pafo y bisa cu mester para cierto cosnan.

Un cos cu pa AVP ta straño ta cu sr. Werleman ta insinua cu partido AVP lo kier mantene situacion aki na "status quo" y cu AVP no kier haya informacion riba cierto puntonan specifico. Sr. Dowers a analisa e puntonan di sr. Werleman y pa straño cu e ta zona, cu sr. Werleman mes no ta na altura di e contestanan di e preguntanan y ayera e lo a puntra of tende di MTBS informacion, riba puntonan cu e ta insinua cu AVP no kier haya contesta.

AVP a bin ta puntra e contestanan aki pa hopi dia caba y tambe Aruba Trade and Industry Association (ATIA) y Camara di Comercio(KVK) cualnan sr. Marlon Werleman ta considera como partner di AVP den e asunto aki. Sr. Werleman ta puntra si tin cualkier compromiso awor aki entre un compania y gobierno? Tur informacion cu AVP tin ta mustra cu gobierno tin un compromiso y ta pesey a manda kibra e contrato cu ASTEC.

Mas ainda sr. Werleman ta puntra tambe si tin finders fee? AVP a haya documentacion caminda en todo caso ta menciona un success fee, pero sr. Werleman no sa esaki, y ta bisa cu AVP no kier a e contesta, pero ta hustamente esaki ta loke a puntra e Minister y a puntra ta dicon mester yega na e tipo di dealnan aki. Pero AVP tin un indicacion, paso nan a mira nomber cu tin bou di e carta y ta pesey nan ta compronde dicon mester tin tanto fee asina aki ta lora den e proyecto di waf.

Si gobierno ta bay para garantia? Ta un pregunta cu sr. Arthur Dowers ta kere cu sr. Werleman mester a puntra gobierno masha dia caba y ta bay puntra MTBS si gobierno di Aruba ta para garantia, anto sr. Werleman mes ta forma parti di e gobierno aki y ta parti di e cheerleaders cu ta apoya e gobierno aki pa 7 aña largo caba y awor aki nan ta bay den un reunion den porta sera y puntra MTBS si gobierno di Aruba ta para garantia. "No ta berguensa cu Aruba tin parlamentarionan cu ta tribi di trece tipo di acusacionnan asina aki contra partido AVP y otro partidonan cu ta preocupa cu e desaroyonan cu tin den e pais aki?



Parlamentario sr. Arthur Dowers

Tambe e ta puntra gobierno si e trahadonan di Aruba Stevedoring Company(ASTEC) lo bay perde trabou. Sr. Dowers a bisa cu partido AVP a mira tur documento di gobierno cu ta bisa cu na momento cu gobierno elimina e contrat cu ASTEC, e lo bay costa hopi placa na e pueblo, pasobra nan por demanda pa daño y perhuicio y na di dos luga tin un deal cu ta bisa cu si e trahadonan no por wordo tuma dor di e compania nobo, cu e trahadonan aki ta bay cas y nan ta haya cesantia. E miembronan di fraccion berde den Parlamento tin gana di sa si gobierno lo por a pensa un miho deal pa e trahadonan? AVP sa e contesta caba y e ta poni den e contrat cu gobierno a firma e tempo aya cu ASTEC y pesey sr. Werleman mester mustra un tiki mas sinceridad y mester ta mas husto pa e comunidad aki y pesey AVP ta bisa cu nan falta hopi seriedad y transparencia na momento cu ta bisa cu hustamente e contestanan aki cu mester bin riba e preguntanan aki, fraccion di MEP kier haci e reunion den un camber sera, pa stroba e contestanan di sali na lus di dia y esaki ta loke sr. Arthur Dowers di partido AVP ta condena totalmente, paso ta un forma di sconde tras di informacion.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Segun parlamentario Marlon Werleman (MEP)

Gobierno su proyecto pa muda waf ta crea un polo nobo di industria pa nos pais na Barcadera

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di MEP, sr. Marlon Werleman ta laga sa cu manera ta conoci caba Gobierno di Aruba a pidi e compania Hulandes MTBS pa prepara un rapport a base di un estudio y analyse profundo pa loke ta trata e factibilidad di e proyecto grandi pa nos pais cu ta e mudamento di waf di carga di playa pa Barcadera!

Tur partido politico semper a priminti esey y hasta tin ta bisa cu ta nan vision pero realidad ta keda cu ta ora bo ta un partido grandi cu un sosten grandi di comunidad so bo por ehecuta proyectonan di tal magnitud! Hecho ta keda cu desde MTBS cu ta un compania subsidiario di Haskoning cu mundialmente a prepara proyectonan grandi manera e.o. pa Waf di Rotterdam, ta critica y duda so opositornan politico y esnan cu ta contra desaroyo di nos pais a trece den comunidad!, asina parlamentario Werleman ta bisa.

For di e momento cu a bira conoci cu e mudamento di waf ta factibel contal cu Gobierno inverti y pa medio di APA NV prepara y paga pa e infrastructura na Barcadera y cu mester exigi di e compania cu bira Operator cu nan mester paga y inverti substancial den e proyecto e discusion a bira solamente ariba e contract di ASTEC. Pues lagando un banda por completo di kico Gobierno kier logra cu e vision y proyecto pa muda e waf di carga pa Barcadera y crea un polo nobo di industria pa nos pais na Barcadera!



Parlamentario Marlon Werleman

Freezone Aruba NV pa hopi aña ta wardando ariba e proyecto aki pa sigui desaroya y bende nos pais como un Freezone modelo pa futuro. Pa no papia mes di e posibilidad pa Barcadera Port bira un su-hub di carga pa companianan y inversionistanan cu kier usa Aruba den e network maritimo pa loke ta trata moveshon di carga di Sur America(Brazil) pa Estados Unidos of Europa! Nos ta explorando e posibilidadnan pa Barcadera fungi como un showcase of deposito di carga pa China of India pa e continente Americano.

Den esaki hentere show politico a draai rond di e pregunta y posible consecuencianan pa ASTEC cu pa mas cu 25 aña tin un monopolio den nos waf! Ta conoci cu durante e 25 aña ASTEC a gana hopi placa, usando p.e. e kraan y e facilidadnan di APA NV(lesa pueblo!), y mientras tanto cu nos mester a tende semper cu APA NV(compania di pueblo!) no ta of por haci ganashi! Esaki ta bisto cu p.e. APA NV pa 25 aña mester a lucha cu 1 loodsboot(Andicuri) cu ta den mal estado technicamente y cu nunca por a cumpra 1 loodsboot nobo! Mientras cu Corsou recientemente a cumpra su di 6 loodsboot nobo!

Parlamentario sr. Otmar Oduber(AVP)

Awor a duna ordo pa Parlamento tene reunion den porta sera pa prensa no haya informacion

Ta trata na mantene e pueblo ignorante rond di desaroyo di waf

ORANJESTAD – Parlamentario Otmar Oduber ta kere cu e unico motibo pakico a bay den un comision permanente, ta pasobra prensa mester wordo saca afo, pueblo mester wordo evita di haya informacion riba e corupcion administrativo grandi ta tumando luga den waf.

Esey ta e motibo pakico fraccion di MEP, 11 marioneta di sr. Nelson Oduber y sr. Eddie Briesen a dicidi cu mester bay den un reunion di Comision Fiho paso eyden nan por silencia prensa, pueblo, pasobra ningun hende ta bay haya informacion di loke ta tumando luga aki nan.

Un par di dia pasa sr. Otmar Oduber a scucha sr. Briesen hopi rabia en bibo na un emisora di nan como tres cuater dia según.

Informacion ta bay wordo duna, tur cos ta bay ta habri, tur cos ta transparente, tabata tin un aviso den corant paga pa pueblo un biaha mas, caminda cu el a pone seis punto y bisa cu tur e cosnan aki ta keda clarifica den Parlamento den un reunion publico cu e ta bay haci pa evita discusion.

Sr. Nel Oduber di su banda a bisa cu no tin nada di sconde y cu tur cos lo a habri y finders fee ta cos normal cu ta pasa den proyecto grandi, pero awor di repente mester silencia prensa y mantene e pueblo ignorante den e discusion cu tin den e proyecto di waf y no tin otro splicacion.

Ora mira loke sr. Benny Sevinger a bin ta trece dilanti caba den e ultimo simannan aki, no ta cos di awor, pero ta for di aña pasa a haya carta unda cu sr. Nelson Oduber Prome Minister di pais Aruba, a sinta den patio dal un coffee na Hulanda cu e grupo di MBS y MTBS ta manda e prome mandatario un carta y ta bise, "cu basa riba e informacion ricibi di gobierno, el a componde cu Aruba a keda acerca pa diferente inversionistanan pa inverti den Aruba. Y pa loke ta concerni e siguiente proyectonan y inversionistanan" pa loke ta e waf di Barcadera, esey ta keda den man di Terminal Contenedores de Barcelona(TCB), di Spaña. E terminal crucero, ta bira di Crucero de Barcelona, Zona Franca tin diferente hende cu por ofrece esaki y real estate, Sol Melia y Trousam.

Sr. Nelson Oduber a wordo bisa y el a duna opdracht na MTBS for di december 2007 bebiendo coffee na Den Haag, y a bisa nan kico e opdracht ta. E opdracht a wordo cumpli cune 26 di maart 2008, tres luna despues, caminda parti di e contrat cu a wordo sera entre gobierno y e grupo MTBS ta bisa cu "awor por sigui cu e inversionistanan priva selecta pa Minister di Turismo y Transporte y no pa sigui un proceso di destaho". Mas cla e situacion no por ta.

Aki ta duna un bista cla con a selecciona e cuater nombernan y e gruponan Spaño, cu ta esnan cu Minister a tuma e decision riba dje y e ta para den un contrat cu pais Aruba a paga casi un miyon florin cu tabata un discusion caba den pasado.

Aworaki kier coy e informacion aki, trata na sconde pa prensa, silencia prensa y pueblo, pasobra gobierno no kier tende Minister di Turismo y MTBS splica riba con na december 2007, Prome Minister su mes, bebiendo coffee na den Haag ta duna ordo ken mester haye y na maart 2008 su colega Eddie Briesen ta firma un contract cu a paga un miyon cu no tabata presupuesta, a dicidi cu ta continua cu e ordo di Nel Oduber, cu ta e companianan aki mester haye. Den e caso aki por mira bon cla con e proceso di e proyecto aki a cana y cu gobernantenan sa bon kico ta tumando luga, pero kier a mantene e informacion aki scondi pa tur hende, pa asina e desaroyonan aki no sali na lus di dia.

Abogadonan cu a representa SAC den caso sumario ta remarca

Organisadornan di evento banda di Centro di Bario Brazil no a cumpli cu orden di Hues



Alto Comisario de Witte

ORANJESTAD – Diasabra den oranan di anochi den Corte a tuma lugar un caso sumario cu SAC a cuminsa contra e promotornan di "Yes weR2gether Jam" cu a keda di tuma lugar banda di Centro di Bario Brazil riba e asina yama veld di Booshi.
Na e caso aki tabata presente abogadonan cu a representa e promotornan, abogado cu a representa Gobierno y abogadonan cu a representa SAC. Na final di e caso tanto abogado mr. Baiz cu a representa e promotornan como mr. Ruiz cu a representa Gobierno, a duna un declaracion na prensa cu tabata en espera di e resultado.

For di e declaracionnan aki por a compronde cu Hues a prohibi pa e evento tuma lugar manera e tabata planea, esta cu presentacion di diferente agrupacion y cu e evento di fundraising por sigui cu solamente un agrupacion so. Tambe por a scucha Alto Comisario di Polis, sr. de Witte declara cu Cuerpo Policial no por a garantiza orden publico si e evento aki a sigui.
Bon Dia Aruba ayera a drenta den contacto cu abogadonan di SAC esta mr. Gravenstijn, mr. Fingal y mr. Lotter Homan pa haya sa nan comentario di e caso aki.
E abogadonan aki a keda contento cu a busca nan comentario ya cu nan ta di opinion cu e organisadornan di e evento no a respeta e decision di Hues.
A wordo splica na Bon Dia Aruba cu durante tratamento di e caso a sali na cla cu e mandatario Wever a firma un peticion pa e evento y cu den Corte a resulta cu e momento ey ainda no tabatin un documento cu ta mustra cu tin un permiso. Alto Comisario de Witte a bisa cu esaki lo keda cla dialuna. A wordo remarca cu normalmente e procedura pa un permiso ta 10 dia di trabou y cu esaki mester pasa via SAC pero den e caso aki esaki a sosode den dos dia so.Door di esaki, Hues no tabata considera e documento como un permiso y como tal e demanda di SAC pa prohibi e evento, cu inicialmente tabata cu 7 banda, a wordo declara no admisibel.
Sinembargo Hues, a hala atencion di e abogadonan cu loke ta importante ta pa garantiza orden publico y como Hues e tin e autoridad, aunke cu no ta trata aki di un permiso, pa cambia esaki, bin cu exigencianan.
Ta asina cu hasta Alto Comisario de Witte a wordo scucha den Corte y el a expresa cu Cuerpo Policial no a prepara su mes pa e evento aki sino a concentra riba e Calypso and Roadmarch Contest y cu Cuerpo Policial no por garantiza orden publico na e evento aki.
Manera ya caba menciona, pa Hues tabata hopi importante e orden publico y e no kier a tuma ningun riesgo. Ta hustamente pesei Hues a instrui e abogadonan di e organisadornan di e evento y tambe e abogado di Gobierno pa no tene e evento manera e ta programa mas y cu Hues lo permiti solamente e evento di softball tuma lugar y no banda musical.
E mensahe di Hues aki a lo largo no a wordo respeta y a laga toch un banda musical esta Le Groove haci presentacion. E abogadonan di SAC ta haya cu apesar cu nan demanda a wordo declara no admisibel, toch e meta a wordo logra esta di para e evento manera inicialmente e tabata planea pa tuma lugar.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Hues ta trahando riba e sentencia y asina esaki keda cla, Bon Dia Aruba lo publica esaki.



mr. Ruiz kende a representa Gobierno

Remitido

"Na Aruba no tin husticia"

Permitimi un espacio den bo matutino pa vocifera mi disgusto pa cu e ridiculez cu e Team "special" ta haci supuestamente siguiendo ordo di Fiscal.

Esaki ta parce un represalia cu ta wordo tuma contra dje. Nos como famia di "Chito" F.G. cu mester a presenta dilanti di Huez comisario a sinti un dolor inmenso ora cu nos a wak con nos yiu/ruman/tata/casa a ser treci corte full geboei na man y pia cu cara tapa compaña pa personal di e team special aki bisti mescos cu ta trata di un criminal masha peligroso.

No a haya ningun droga, ni arma na su cas, ni na ningun otro cas na Aruba den e caso ey, manera cu OM kier laga aparenta.

Noticia a bira redo na momento cu a troce e berdad. Boso ta lubida cu e tin famia, cu e tin yiu, cu e tin un casa y e tin rumannan y su mama cu ta sufri masha hopi mes? Nos ruman no a mata! Asesinonan mes of criminalnan sin gevoel capaz di rape nan mesun yiunan mes ta wordo trata manera hende.

E famoso K.G. mes a wordo laga den libertad aunke cu Huez a haya cu tin suficiente prueba cu enberdad el a rape su mesun yiunan, y awe meneer ta traha trankil di dje den un lugar caminda tin yen di mucha chikito ta cana rond cu por bira victima di e monster aki.

Pero, aki si niun hende no ta worry, pasobra no ta nan yiunann a wordo afecta.

Dicon mester trata Chito asina aki? Kico boso ta kere, cu e lo por huy? Y bay unda? Ta aki na Aruba full su famia ta.

E no tin cas ningun otro parti di mundo, manera otro nan cu si tin cas na diferente parti, y cu tin e placa pa huy. Chito no tin nada. Ta unda boso lo kere cu e lo por huy bay? Arubiano boso ta trata asina kisas pa humiya no solamente e sino henter su famia un tiki mas. Pero, stranheronan si boso no ta durf di trata asina, pasobra boso ta un set di cobarde.

No ta nada. Dios ta grandi y cada ken tin nan dia. Pasobra riba e mundo aki, y mucho menos den cuerpo policial, no tin ningun hende cu ta sin pica.

Corda riba e ladron di Fls. 50.000. Nos tur ta pecador, un mas cu e otro, pero nos tur ta pecador. Aki bo ta wak cu na Aruba no por papia di Husticia. Husticia ta husto y ta pa un y tur. Pero, aki na Aruba no ta tur ta midi cu e mesun midi y no ta tur ta ser trata igual.

Dicon e ruman di polis cu a mata un otro mucha no a wordo treci cu tanto seguridad asina?

Dicon e otro yiu di polis cu no mucho tempo pasa na un forma masha cruel a mata un otro hoben no a wordo trata asina? Nan a mata, mi ruman homber no. Na Aruba no tin husticia. Pero lo yega e dia cu cada un di nos y di boso lo tin cu aparece dilanti nos Creador pa duna cuenta di cada un di nos hechonan. Dus, polisnan, esey kiermen cu boso tambe.

Mi no ta bisa cu boso mester stop di haci boso trabou, claro cu no. Pero, boso no tin cu abusa di hende innecesariamente. Abuso di poder mester stop.

Famia di Chito "F.G."

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aruba Cruise Tourism a tene reunion informativo y positivo cu operadornan local

2009 ta mustra keto bay hopi bon pa Aruba su turismo crucero

ORANJESTAD - Gerencia di Aruba Cruise Tourism ta desea di informa cu a tene un reunion den ambiente ameno cu companianan local cu ta ofrece excursionnan na pasaheronan crucero. Sra. Kathleen Rojer a elabora ariba e resultado positivo cu turismo crucero tabatatin pa Aruba pa aña 2008 unda a duna bonbini na un total di 131 crucero di cual 13 tabata pa promer biaha cu nan a drenta haf di Oranjestad.

Esaki kiermen cu mayoria di e cruceronan ta "repeat business" y ta ripiti nan bishita na Aruba, netamente pasobra nan ta hiba un experiencia unico. Pa 2008 Royal Caribbean International y Holland America Line a resulta di ta e top lineanan crucero pa Aruba.

Aruba ya a experiencia un aumento durante e prome seis lunanan di 2008 compara cu 2007 y a logra cu exito termina 2008 cu un aumento di 13.36% representando 556,090 pasahero crucero compara cu 2007 cu 481,775 pasahero. Alabes si tuma e cantidad di tripulante tambe na consideracion combina cu e pasaheronan crucero easki ta representa un totaal di 791,556 huesped crucero cu a toca Aruba durante 2008. Esaki sigur ta algo significativo pa Aruba, enbista cu pasahero y tripulante, ambos tipo di huesped ta inverti, diverti y gasta na Aruba.

Alabes esnan presente na e reunion conhuntamente a intercambia di ideanan pa posibel strategianan pa sigui traha na un Aruba unico y preferi. Aruba Cruise Tourism entre otro a solicita cooperacion pa promove e concepto di "Happy Birthday" na Aruba, enbista cu esaki ta algo cu tur hende ta celebra y lo ta un promocion unico. Ta na Aruba so e pasaheronan crucero ta ricibi un regalo sorpresa ora cu nan ta di bishita na Aruba ariba dia di nan cumpleaños.

Alabes Aruba Cruise Tourism a comparti e promocionnan cu e ta haci pa profila Aruba como number uno ariba un ruta vacacional crucero. 2009 ta mustra keto bay hopi bon pa Aruba su turismo crucero. Hende por general ta sigui tuma vacacion y aki ta na unda nos tin di enfoca na brinda e mihor servicio y yuda otro pa mehora, asina garantisa un Aruba unico y preferi.



Na e reunion entre Gerencia di Aruba Cruise Tourism y operadornan local tabata presente: Pelican Adventures, Sr. Patrick Melchiors, di Atlantis Submarines, Sr. Reinder Fit y di De Palm Tours, Sra. Geraldine Bisslick.

Team di Guia di EPB-Pariba a organisa charla cu sindicalista Anselmo Pontilius

"Bo no por culpa ningun hende pa bo fayonan"

Esaki tabata e mensahe di Pontilius pa alumnonan cu ta bira drop-out





ORANJESTAD - Diamars, diaranson y diahuebs ultimo, Team di Guia di EPB-Pariba a planea un charla presenta pa e lider sindical, Anselmo Pontilius.

Sr. Pontilius ta un persona prominente den e mundo di sindicato, e tin bon conocemento di e sector laboral y ta semper dispuesto pa duna su tempo y energia den hobennan na scol.

E charla tawata dirigi riba e alumnonan den e ultimo aña di e ciclo di ofishi. Di e 250 alumno cu lo pasa examen final aki 3 luna, 90% di e alumnonan cu gradua, lo drenta e mundo laboral na juli proximo. E meta di e charla aki tawata pa, motiva e alumnonan pa nan duna tur di nan parti pa logra nan meta, esta e diploma di EPB.

E temporada cu ta resta ta hopi cortico, e ta wordo influencia dor di Carnaval y hopi alumno tin e miedo pa enfrenta locual ta spera nan, esta siña y duna tur nan tempo na e materianan cu nan lo haya examen aden. Sr. Pontilius a para keto y a mustra nan riba e responsabilidad cu nan tin pa cu nan mes, nan famia y nan futuro. Hopi enfasis el a pone tambe riba e disiplina di presenta na ora, den nan uniform di trabou, pero tambe por ehempel e reglanan di trabou, cu mescos cu awor tin regla di scol, mañan den nan trabou tambe nan lo mester cumpli cune.

Discucion tawata tin, riba entre otro e reglanan cu tin na scol, p.e. e maletin, carnet y cuido di carnet y vestuario.

E mensahenan tawata hopi fuerte y cu hopi contenido cu Sr. Pontilius a laga atras pa e alumnonan. Un di nan cu a impacta ta: "No laga e tempo di alegria determina bo futuro", pensamento dirigi riba Embaraso Hubenil, pero tambe e problematica creciente den nos Carnaval entorno e peleanan y violencia reinante durante e temporada di Carnaval.

"Bo no por culpa ningun hende pa bo fayonan", asina sr. Pontilius a laga sa, un pensamento dirigi riba e cantidad di alumnonan cu ta bira drop-out y ta faya den nan estudio na tur scolnan riba nos isla.

E alumnonan tawata hopi satisfecho despues di e charla. Di parti di e directiva di EPB-Pariba, un palabra grandi di danki ta bay na Sr. Pontilius cu a duna su tempo y consehonan na e formacion di nos alumnonan.

11 di februari, Dia Mundial di Enfermonan

Grot di Lourdes ta di fiesta Celebrando su 50 aña di existencia

Lo tin un procesion pa 5:30 atardi saliendo for di misa Sta. Teresita



Image: J. Marc Basilla, New York

ORANJESTAD - Mañan 11 di februari ta ser celebra fiesta di La Birgen di Lourdes. Riba un diahuebs 11 di februari na aña 1858 La Birgen a aparece na Bernadette Soubirous den e gruta di Massabielle na Lourdes, Francia. Bernadette tabata un mucha pober sufriendo di asma. Dos biaha La Birgen a aparace na Bernadette sin bisa un palabra. Te cu e di tres aparacion La Birgen a papia cu Bernadette y a bis'e": "Mi no ta priminti bo di haci bo felis aki na mundo, pero si … despues di morto." La Birgen a pidi pa traha un capiya eynan y awe nos ta mira tres misa traha riba otro na e luga di aparacion. Tambe nos Mama di Lourdes a pidi: "Haci penitencia y reza hopi pa pecadornan." Hopi milagernan a wordo registra y hopi no. Un milager cu nos tur por presencia te cu awendia ta cu e curpa di Bernadette a keda intacto, mescos cu e tabata e dia cu el a muri na 1907. Bernadette ta parce un persona na soño.

PROCESION

E curpa di Bernadette no ta na Lourdes, pero ta exponi den e convento na unda e tabata soeur na Nevers Francia. Tur parti di mundo nan a traha gruta di Lourdes, pero nos Grot di Lourdes ta esun cu mas ta parce esun di Francia, como cu nos tambe tin un gruta natural. Esnan cu por cana den procesion, por topa 11 di februari riba e pleinchi di misa Sta. Teresita pa 5.30 di atardi.

For di eynan ta cana den procesion bay direccion Grot di Lourdes. Na Grot di Lourdes lo tin un Santo Sacrificio di Misa celebra pa vicario Pastoor Daniel Szpila hunto cu pastoor Alex Talde y Juancho Pilongo di parokia Sta.Teresita. Aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa na ocasion di 50 aña di existencia di e gruta.

Esnan cu no por cana den procesion por bay directamente na Grot di Lourdes pa celebracion di Santa Misa. Por trece un bela (den boter) pa sende na Grot di Lourdes. Tur hende ta bonbini pa sigui bishita Grot di Lourdes cu nan famia y of amigonan. Nos Mama Celestial ta spera riba boso bishita.




TURISMO BON DIA Aruba

CARNAVAL

Bibi Arends cu reconocimento special pa su tremendo trabou



B/11

TURISMO

Revista Diners di Colombia tabata na Aruba

"Aruba una isla feliz"

B/7

LOCAL

San Valentino na Okeanos Spa

B/9

Carnaval di Mucha na San Nicolaas tabata bunita



B/12-13

Editora di Flare Magazine tabata na Aruba

"Aruba lo ricibi cobertura na Canada den luna di April, October y November"



B/2

Business without Boundaries –Oct 30 – Nov 2, 2009:

Prome reunion di planificacion pa conferencia internacional di SITE 2009 a cuminza

Ehecutivonan di ATA y AHATA ta encabeza comision local

ORANJESTAD-Aruba ta cede di e Conferencia Internacional di SITE 2009, cu lo tuma lugar October 30 – November 2 y ta spera un cantidad di 450 participante for di henter mundo. E comision local, encabeza pa Ed Malone – representando AHATA, Gina López-Gnecco y Jerusha Rasmijn ehecutivonan di ATA , a reuni recientemente cu e lidernan di cada sub –committee como tambe cu e ehecutivonan di SITE (Society of Incentive & Travels Executives) Sra. Heather Nash, Director of Events & Industry Relations pa SITE, Sr. Freddy Muller, 2009 International Conference Chair y Sra. Wichita. Villacres – co-chair pa IC 2009, den Buena Vista room di The Westin Aruba Resort.

B/3

Editora di Flare Magazine tabata na Aruba

"Aruba lo ricibi cobertura na Canada den luna di April, October y November"



ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba e Alexandra Breen Editora di Flare Magazine di Canada. E la pasa un siman na Aruba pa e por experiencia kico tur Aruba tin pa ofrece na su bishitantenan pa asina e forma su editorial di 2 pagina cu lo sali den nan edicion di November. Flare Magazine ta un revista di Canada cu tin un distribucion di 1 miyon copia y Aruba lo ricibi 8 pagina di fashion den luna di April y mas editorial den luna di November.

Durante su estadia na Aruba Alexandra a bishita varios lugarnan turistico y a hospeda na diferente hotelnan manera Occidental Grand Aruba, Hyatt Regency Aruba Resort, Renaissance Aruba Resort & Casino, Bucuti Beach Resort y Manchebo Beach Resort & Spa.

Tambe e la haya oportunidad di disfruta un paseo riba catamaran De Palm Pleasure y sin laga afor e aventura di Seatrek na De Palm Island cu ta algo cu ta prome biaha cu e la haya e oportunidad di experiencia.

E la relaha na Okeanos Spa y a off road cu e TomCar's na parti noord di Aruba. Alexandra tambe a experiencia e parti culinario di nos isla y a come na Top restaurantnan manera Papiamento, L.G.Smith Steak and Chop House, Palms Restaurant, Screaming Eagle, Moomba y ariba su ultimo anochi na Driftwood Restaurant caminda e tabata tin e oportunidad di purba nos funchi y pan bati. Y tambe e la keda impresiona cu e Donkey Sanctuary cual un dia prome a yama bon bini na Roulette e baby burico mas jong.





E la gusta e concepto di ECO Lodge di Cunucu Arubiano y Sr. Paris a dune un entrevista extenso di e concepto nobo aki.

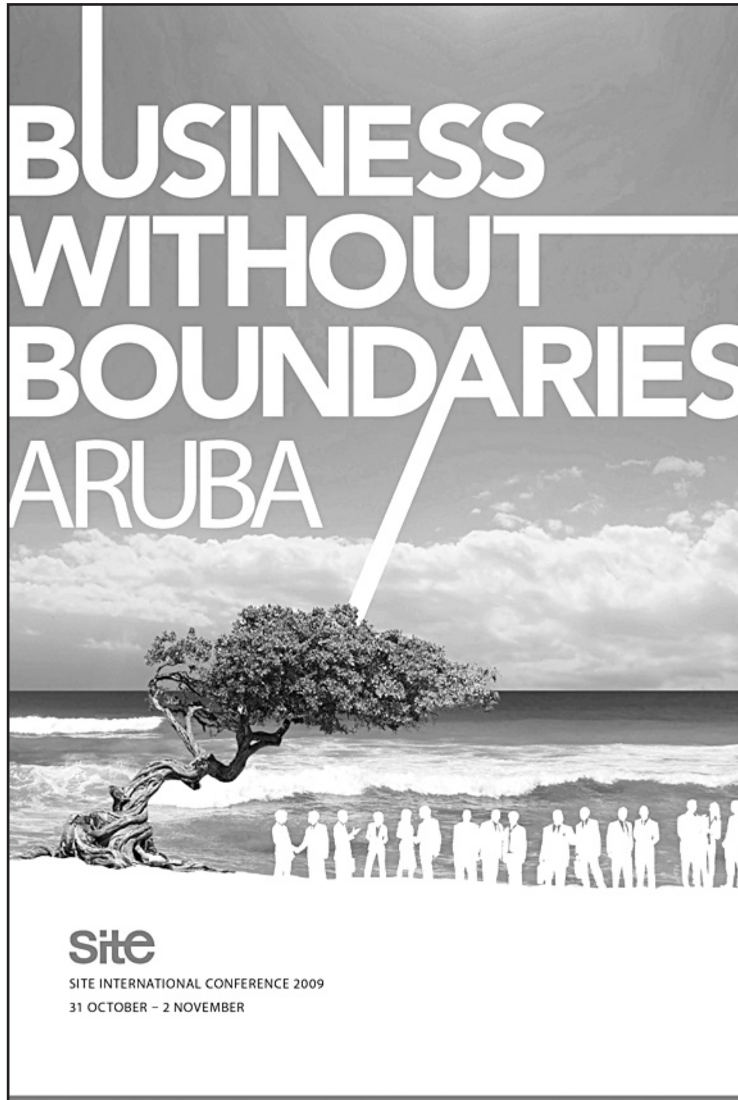
Direccion di Turismo kier a extende un danki na tur esnan cu a yuda den un manera of otro pa hasi e bishita y estadia di Alexandra uno hopi placentero y fructifero.

Presente cu e Alexandra tabata e representante di Direccion di Turismo, Amayra Boekhoudt.

Business without Boundaries –Oct 30 – Nov 2, 2009:

Prome reunion di planificacion pa conferencia internacional di SITE 2009 a cuminza

Ehecutivonan di ATA y AHATA ta encabeza comision local





Potret di e comision local despues di e reunion den Buena Vista Room na The Westin Aruba Resort.

ORANJESTAD - Aruba ta cede di e Conferencia Internacional di SITE 2009, cu lo tuma lugar October 30 – November 2 y ta spera un cantidad di 450 participante for di henter mundo.

E comision local, encabeza pa Ed Malone – representando AHATA, Gina López-Gnecco y Jerusha Rasmijn ehecutivonan di ATA , a reuni recientemente cu e lidernan di cada sub –committee como tambe cu e ehecutivonan di SITE (Society of Incentive & Travels Executives) Sra. Heather Nash, Director of Events & Industry Relations pa SITE, Sr. Freddy Muller, 2009 International Conference Chair y Sra. Wichita. Villacres – co-chair pa IC 2009, den Buena Vista room di The Westin Aruba Resort.

En bista di e importancia pa Aruba di ta cede pa SITE IC 2009, ta crucial pa cuminsa cu e planeamento di e conferencia den un forma structura.

E tareanan di e comision local ta di suma importancia ya cu esaki lo duna e participantenan di SITE IC 2009, un bista di kico Aruba lo por ofrece na nan clientenan (compania cu ta organiza reunion/conferencia, biahenan incentivo etc). Obhetivo ta pa na tur momento Aruba como destinacion resalta, especialmente den e parti di eventonan social.

Un otro meta di e comision ta pa presenta na e comision di Educacion di SITE IC 2009, number di oradornan local kendenan lo por brinda e participantenan un bista unico di Turismo na Aruba.

E commission local ta consisti di diferente compania cu a contribui pa asina forma parti di e evento grandi aki. Nan ta un grupo dinamico cu experiencia den e ramo di MICE market.

E commission local y e sub committee ta organiza den e siguiente manera:

SITE IC 2009
Host Committee Co chairs:
Gina López- Gnecco & Jerusha Rasmijn-ATA
Edward Malone- AHATA
Myrna Jansen-ATA
Rob Smith-AHATA
Sub Committees & Chairs:
Events/Sponsors/Financial Matters/ Marketing
Chair: Host Co Chairs & Honorary Members
Branding/ Technology /Website-/Collateral
Chair: Mario Arends-ATA
Optional Activities- Pre + Post
Chairs: Michel van Leeuwen-Red Sail Sports & Natie - ATA
Accommodations/Housing
Chair: Sanju Luidens-AHATA
Awareness & Local PR
Chair: Sjeidy Feliciano-ATA
Transportation
Chair: Angelo Tromp-De Palm Tours
Amenities and uniforms
Chair: Magali Mesa-ECO
Volunteers

Chair: Patrick Melchiors-Pelican Adventures
Welcome/Departure
Chair: Peggy Croes -AAA

E hotelnan anfitrion pa cu e conferencia aki lo ta Westin Aruba Resort y Radisson Aruba Resort, Casino & Spa.

Tur aña, SITE ta formula un logo y tema pe Conferencia Internacional y pa IC 2009 na Aruba e tema ta Business without Boundaries riba un potret cu ta caracteriza Aruba, esta e potret di fofoti.

BON DIA Aruba

Benny Nisbet(PPA):

"Decision di KLM ta un "sla" formal pa Aruba !"

ORANJESTAD - "KLM lo a conclui den e caso di Ticket-tax cu si esnan cu mester defende interes Arubano, un aña y mei largo no a bisa gobierno Hulandes nada anto KLM no tin mester di carga e consecuencianan financiero di e medida hulandes aki. Aki Aruba ta paga e prijs pa e drumimento di nos gobernante y representacion di pueblo den parlamento !"

Mientras cu gobierno di Aruba y parlamento di Aruba tabata drumi atrobe, Aruba a bolbe hana otro golbi. E viaha aki di KLM atrobe cu a anuncia su decision na gobierno di Aruba cu entrante 29 di maart proximo lo para tur vuelo entre Amsterdam y Aruba. Tur cos keda den man di e compania 'Martin Air' y Arke Fly aparentemente.

Segun Ministro Ing. Edison Briesen KLM lo a informa cu su motibunan ta lo sigiente:

1.Riba e ruta Amsterdam Aruba KLM lo no ta hasciendo suficiente ganashi pa e ruta keda atractivo.

2.E situation economico di awendia.

3.Ta e introduccion pa gobierno Hulandes di e asina yama 'Ticket Tax" cual ta conta tambe pa e destinacion Aruba.

E decision aki No por a bini na un momento mas malo, den concepto di PPA.

Atrobe a keda demonstra con Gobierno di Aruba pero tur otro partido cu representacion den Parlamento esta MEP, AVP, MPA y RED ta literalmente drumi. PPA a mustra riba e hecho cu relacion cu e crisis mericando y mudial mester a worde teni un reunion cruicial entre gobierno, Parlamento y gremionan pa prepara pa e consecuencianan di e crisis Americano/mundial, sin embargo Ni gobierno, Ni oposicion ta a tene cuenta pa busca pa analisa tur cos hunto y crea un Plan Nacional.

PPA ta considera e reaccion di Ministro Ing. Edison Briesen na nomber di gobierno di Aruba masha 'zwak' mes, mientras cu Parlamento ta silencioso, ta parce cu tur ta den un "shock" formal a consecuencia di e decision aki.



Benny Nisbet(PPA)



TICKET-TAX

PPA for di oposicion 'pafor di Parlamento' mester a trece e asunto di Ticket-tax fuertemente den noticia, pasobra simpelmente Ni gobierno, Ni Parlamento No a Ni tene cuenta cu e consecuencianan di esaki. PPA a duna un declaracion fecha 29 di mei 2008 cu e titulo: "Un aña y mei largo Ticket-tax tabata den discusion na Hulanda…. Aruba a keda den un silencio hermetico …Pakico ?"

E tempo ey Ministro Briesen a referi cu dentro di algun siman lo tin un reunion cu ministro Eurlings riba e asunto aki di Ticket-tax"

Despues di e reunion aki, PPA a declara fecha 8 di juni 2008:"Ministro Briesen NO a logra nada cerca su colega Ministro Eurlings riba e asunto di Ticket-tax". Den amigoe di Aruba a worde publica lo sigiente di e reunion entre Ministro Briesen y Ministro Eurlings.

"Ook Briesen uitte zich tevreden over het overleg. Over de Ticket-tax, een Nederlandse Belasting op vliegtickets die ook toeristen naar Aruba moet betalen, repte hij, in tegenstelling tot eerdere kritische uitlatingen in de media, amper met geen woord. Briesen liet de beantwoording gisteren tijdens de persconferentie vooral over aan Eurlings."

Despues cu a worde teni un Tripartite na Hulanda, tur hende a spera cu e delegacion di Aruba lo a pone e punto aki na orden, locual lastimamente no a tuma lugar.

PPA a duna un declaracion fecha 4 di juli 2008 cual a bisa:

Staten di Aruba no a pidi pa trata Ni Ticket-tax, Ni ayudo economico Hulandes durante Tripartite ultimo!"

Awor naturalmente un bon seguidor di e problematica aki lo puntra su mes, cu e Ticket-tax ta un decision di gobierno Hulandes, di con KLM ta larga Aruba paga e prijs den esaki.?

Contesta ta masha facil mes…….Si e discucion tabata tumando lugar ya caba pa 1 aña y mei y NUNCA gobierno di Aruba Ni Parlamento di Aruba no a defende Aruba como destinacion turistico siendo parti di Reino Hulandes, esaki a afecta tambe e ruta cu KLM mester bula.

Consecuentemente KLM ta saca su conclucion, si esnan cu mester defende e destinacion turistico Aruba no ta haci esaki, pakico E como KLM mester carga e consecuencia (e.o. financieramente) pa Aruba ?

CONCLUSION

1 A bolbe keda demonstra cu tanto Gobierno di Aruba, como Parlamento di Aruba esta MEP, AVP, MPA y RED) ta literalmente drumi y no ta defende interesnan Arubano debidamente.

2. E reaccion di tanto Ministro Briesen den nomber di gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba te na e momento aki ta sumamente 'zwak" ta parce cu no tin espirito pa lucha den nomber di pais Aruba.

3. PPA ta di opinion cu Gobierno di Aruba mester yama un reunion cu Parlamento, ATA, AHATA, KVK, ATIA y otronan pa stipula un strategia con lo defende e interesnan arubano den esaki.

4. E ponencia den pasado di Hulanda cu ta tarea di KLM pa mantene e conexion entre e partinan di Reino y pa tal motibo e destinacionan lo mester trata KLM cu e "fluwelen handschoen" mester worde pone riba mesa. Si esaki ta e caso anto KLM tambe mester tene debidamente cuenta cu interesnan di e rijksdelen di Reino Hulandes. PPA lo bin bek riba e problematica aki.

Benny Nisbet

Casa del Mar a tene lectura pa prevencion di Dengue







ORANJESTAD - Casa del Mar Beach Resort ta mira e importancia pa tene su empleadonan informa riba asuntonan cu ta di interes general. Relaciona cu e vision aki di Casa del Mar, riba Diaranzon, Februari 4, a tene un lectura di concientizacion na empleadonan di tur departamento riba prevencion di e malesa Dengue. Pa duna e lectura menciona a invita expertonan riba e tereno aki di e departamento di Gele Koorts Muskiet Bestrijding, cualnan ta señor Dionisio Richardson y Ronny Croes. Señor Richardson a duna un splicacion amplio riba e sangura Aedes Aegypti y e metodonan pa combati y elimina e criaderonan di e sangura na Aruba. A papia tambe riba e diferente productonan cu por usa na cas y rond di cas pa haci esaki. Riba e potretnan empleado di CdM y señor Dionisio Richardson.

Arubiano veterano di industria ta uni na ekipo di Aqua Grill



Kenrick Cillie (drechi) ta aparece riba potret cu Aqua Grill General Manager Shirley Barrow y Executive Chef Scott Scheuerman riba e teras al fresco na Aqua Grill.

PALM BEACH – Recientemente Aqua Grill restaurant na Palm Beach a añadi mas profundidad na su ekipo di gerencia ora cu e Arubiano Kendrick Cillie a wordo introduci como e manager nobo di e restaurant.

Kendrick a nace y lanta riba e isla, pero a busca pa amplia su educacion na Merca. Su prome experiencianan profesional a inclui traha den e arena di e all-inclusive resorts, como tambe den operacion di banket. Pero ta su experiencia y pasion pa restaurant fini cu a haci di dje asina bon pa e posicion na Aqua Grill.

Servicio personaliza ta clave pa Kendrick su filosofia di comemento y su amor pa biña sigur lo bay hopi bon cu e lista di biña na Aqua Grill, cual ta un di esnan mas grandi y diverso riba e isla.

Aqua Grill ta un faborito internacional di criticonan pa loke ta restaurant di cuminda di lama na Aruba. Situa banda di Amazonia Churrascaria den curazon di Palm Beach, Aqua Grill ta ofrece e raw bar di mas grandi, como tambe live Maine lobster, y e pisca di mas fresco prepara den un cushina habri na bista di un y tur. Pa mas informacion of pa haci reservacion, yama 586-5900.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Papilon** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO).E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde 10 di februari 2009 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura pa medio di Director DIP.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Bubali** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO).E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde 10 di februari 2009 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura pa medio di Director DIP.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Blumond** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO).E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde 10 di februari 2009 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Enseñansa, Asuntonan

Aruba Increases Air Service

-



JetBlue Airways has increased its service to Aruba with additional flights from **JFK** in New York on Saturdays, increasing the schedule to two daily flights departing for Aruba, and three flights on Saturdays. The Boston market also enjoys service increases from three JetBlue flights a week to four flights a week through mid-February. From mid-February through April 2009, this service will increase from three to seven flights a week every day except Tuesday, with two flight options on Saturdays. For more information, visit jetblue.com.

Meanwhile, last December **Delta Air Lines** added a second daily flight to Aruba from Atlanta. The flight departs from Atlanta at 3:30 p.m., arriving in Aruba at 8:30 p.m., and departing back to Atlanta at 9:40 a.m. For more information, visit delta.com.

Worth International Communications
http://www.recommend.com/

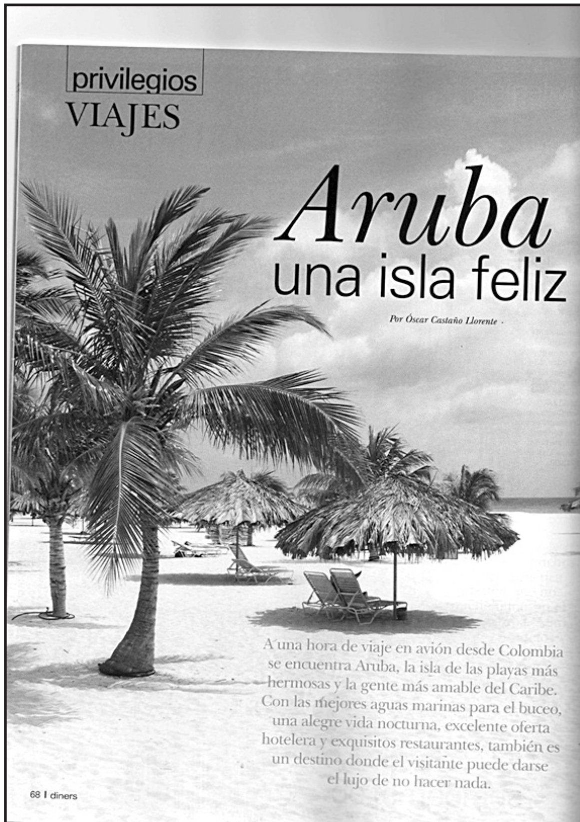
Mas cobertura di nos isla den publicacionnan internacional

ORANJESTAD – For di nan oficina, redaccion a ricibi noticia di otro resultado di esfuerzonan di Aruba Tourism Authority pa promove Aruba. Regularmente, e PR agency di ATA, M-Silver Associates, ta produci y distribui information valioso na prensa nacional Mericano den forma di un comunicado di prensa. Den e caso aki, e comunicado tabata enfoca riba e desaroyonan nobo cu ta tumando lugar na Aruba den cual ta inclui aumentonan di buelo pa Aruba.

Recommend ta un publicacion dedica na agencianan di viahe (travel trade magazine) y nan e pone e informacion di Aruba riba nan pagina web.

Revista Diners di Colombia tabata na Aruba

"Aruba una isla feliz"

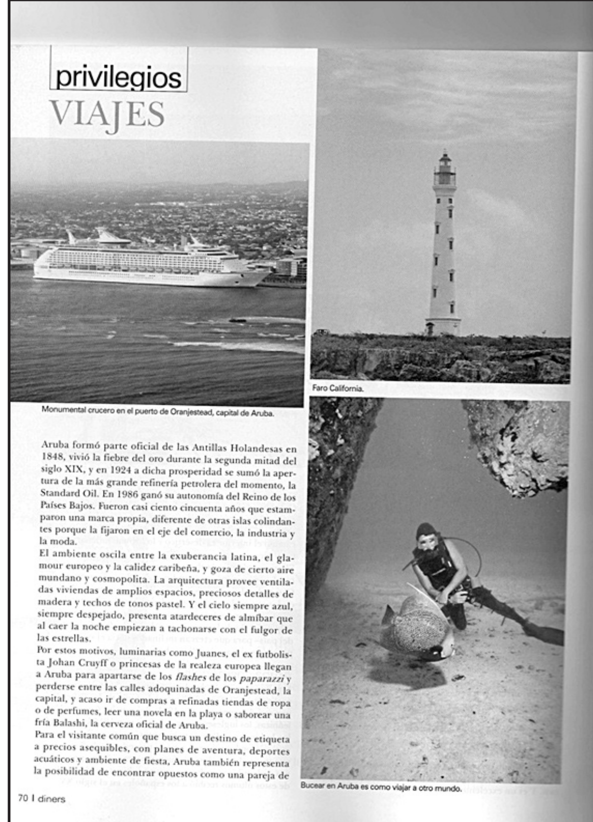

privilegios
VIAJES

Aruba
una isla feliz

Por Óscar Castaño Llorente -

A una hora de viaje en avión desde Colombia se encuentra Aruba, la isla de las playas más hermosas y la gente más amable del Caribe. Con las mejores aguas marinas para el buceo, una alegre vida nocturna, excelente oferta hotelera y exquisitos restaurantes, también es un destino donde el visitante puede darse el lujo de no hacer nada.

68 I diners


privilegios
VIAJES

Monumental crucero en el puerto de Oranjestead, capital de Aruba.

Faro California.

Aruba formó parte oficial de las Antillas Holandesas en 1848, vivió la fiebre del oro durante la segunda mitad del siglo XIX, y en 1924 a dicha prosperidad se sumó la apertura de la más grande refinería petrolera del momento, la Standard Oil. En 1986 ganó su autonomía del Reino de los Países Bajos. Fueron casi ciento cincuenta años que estamparon una marca propia, diferente de otras islas colindantes porque la fijaron en el eje del comercio, la industria y la moda.

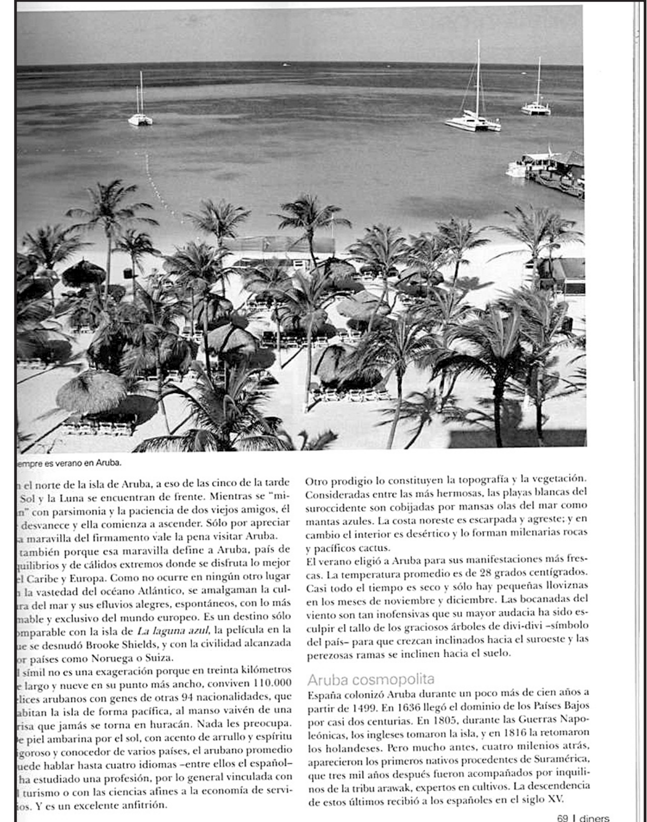
El ambiente oscila entre la exuberancia latina, el glamour europeo y la calidez caribeña, y goza de cierto aire mundano y cosmopolita. La arquitectura provee ventiladas viviendas de amplios espacios, preciosos detalles de madera y techos de tonos pastel. Y el cielo siempre azul, siempre despejado, presenta atardeceres de almíbar que al caer la noche empiezan a tachonarse con el fulgor de las estrellas.

Por estos motivos, luminarias como Juanes, el ex futbolista Johan Cruyff o princesas de la realeza europea llegan a Aruba para apartarse de los *flashes* de los *paparazzi* y perderse entre las calles adoquinadas de Oranjestead, la capital, y acaso ir de compras a refinadas tiendas de ropa o de perfumes, leer una novela en la playa o saborear una fría Balashi, la cerveza oficial de Aruba.

Para el visitante común que busca un destino de etiqueta a precios asequibles, con planes de aventura, deportes acuáticos y ambiente de fiesta, Aruba también representa la posibilidad de encontrar opuestos como una pareja de

Bucear en Aruba es como viajar a otro mundo.

70 I diners


...empre es verano en Aruba.

...n el norte de la isla de Aruba, a eso de las cinco de la tarde ... Sol y la Luna se encuentran de frente. Mientras se "mi-...n" con parsimonia y la paciencia de dos viejos amigos, él ... desvanece y ella comienza a ascender. Sólo por apreciar ...a maravilla del firmamento vale la pena visitar Aruba.

... también porque esa maravilla define a Aruba, país de ...quilibrios y de cálidos extremos donde se disfruta lo mejor ...el Caribe y Europa. Como no ocurre en ningún otro lugar ...n la vastedad del océano Atlántico, se amalgaman la cul-...ra del mar y sus efluvios alegres, espontáneos, con lo más ...mable y exclusivo del mundo europeo. Es un destino sólo ...omparable con la isla de *La laguna azul*, la película en la ...ue se desnudó Brooke Shields, y con la civilidad alcanzada ...or países como Noruega o Suiza.

...l símil no es una exageración porque en treinta kilómetros ...e largo y nueve en su punto más ancho, conviven 110.000 ...elices arubanos con genes de otras 94 nacionalidades, que ...abitan la isla de forma pacífica, al manso vaivén de una ...risa que jamás se torna en huracán. Nada les preocupa. ...e piel ambarina por el sol, con acento de arrullo y espíritu ...igoroso y conocedor de varios países, el arubano promedio ...uede hablar hasta cuatro idiomas –entre ellos el español– ... ha estudiado una profesión, por lo general vinculada con ...l turismo o con las ciencias afines a la economía de servi-...ios. Y es un excelente anfitrión.

Otro prodigio lo constituyen la topografía y la vegetación. Consideradas entre las más hermosas, las playas blancas del suroccidente son cobijadas por mansas olas del mar como mantas azules. La costa noreste es escarpada y agreste; y en cambio el interior es desértico y lo forman milenarias rocas y pacíficos cactus.

El verano eligió a Aruba para sus manifestaciones más frescas. La temperatura promedio es de 28 grados centígrados. Casi todo el tiempo es seco y sólo hay pequeñas lloviznas en los meses de noviembre y diciembre. Las bocanadas del viento son tan inofensivas que su mayor audacia ha sido esculpir el tallo de los graciosos árboles de divi-divi –símbolo del país– para que crezcan inclinados hacia el suroeste y las perezosas ramas se inclinen hacia el suelo.

Aruba cosmopolita

España colonizó Aruba durante un poco más de cien años a partir de 1499. En 1636 llegó el dominio de los Países Bajos por casi dos centurias. En 1805, durante las Guerras Napoleónicas, los ingleses tomaron la isla, y en 1816 la retomaron los holandeses. Pero mucho antes, cuatro milenios atrás, aparecieron los primeros nativos procedentes de Suramérica, que tres mil años después fueron acompañados por inquilinos de la tribu arawak, expertos en cultivos. La descendencia de estos últimos recibió a los españoles en el siglo XV.

69 I diners

ORANJESTAD - Aña pasa den luna di December Aruba Tourism Authority tabata tin como invitado e periodista Oscar Castaño di e revista di gastronomia Revista Diners cu tin un circulacion di 70.000 mil copia na Bogota, Colombia. Revista Diners ta cubri gastronomia como tambe tin un seccion di destino. Den su edicion di Februari a ilustra Aruba como destinacion turistico den 4 pagina caminda lectornan por disfruta di bunita potretnan di e beachnan blanco bunita di Aruba.

E periodista a hospeda na Radisson y a haya oportunidad pa bishita e lugarnan di interes na Aruba pa asina aparte di skirbi di gastronomia lectornan por conoce tambe un poco di Aruba. Cual cobertura ta bal hopi pa Aruba na Colombia.

Alaves Oscar tabata tin e oportunidad pa bishita varios Top restaurant na Aruba manera Hadikurari, Aquarius, apertura oficial di Mr. Jazz, Pago Pago Restaurant caminda e a reuni cu Sr. Franz Sidow kende ta organizador di e Aruba Food & Wine Festival 2009 cu lo tuma lugar den luna di May na Aruba Westin Resort como tambe bishita na De Palm Island y a keda encanta cu Seatrek cu sigur tabata un actividad cu e lo no haya na Colombia.

Y por ultimo Oficina di Turismo kier a gradici na tur esnan cu a contribui cu e programa di Revista Diners.

Remitido

E politico tradicional y su nucleo por compara como e 'sadista' y su 'masokista'



ANUNCIO – BLBAA/043/09

Mediador di Gobierno di Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1, di Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabatin e siguiente resultado:

Fecha di e referendum: diabierna 6 di februari 2009
Nomber EMPRESA : Maintenance Dept. na The Aruban Resort & Casino.

Cantidad di empleadonan cu derecho di voto :20
Voto valido : 16
Na fabor di F.T.A. : 16
Na fabor di Ningun bond : 0
Voto blanco : 0
Voto invalido : 0
Resultado di referendum :F.T.A. a haya mayoria

Aruba, 9 di februari 2009
Mediador di Gobierno,
Sr. Gregory R. Rasmijn

ANUNCIO – BLBAA/042/09

Mediador di Gobierno di Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1, di Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabatin e siguiente resultado:

Fecha di e referendum: diabierna 6 di februari 2009
Nomber EMPRESA : Security Dept. na The Aruban Resort & Casino.

Cantidad di empleadonan cu derecho di voto :6
Voto valido : 5
Na fabor di F.T.A. : 5
Na fabor di Ningun bond : 0
Voto blanco : 0
Voto invalido : 0
Resultado di referendum :F.T.A. a haya mayoria

Aruba, 9 di februari 2009
Mediador di Gobierno,
Sr. Gregory R. Rasmijn

ANUNCIO – BLBAA/041/09

Mediador di Gobierno di Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1, di Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabatin e siguiente resultado:

Fecha di e referendum: diabierna 6 di februari 2009
Nomber EMPRESA : Housekeeping Dept. na The Aruban Resort & Casino.

Cantidad di empleadonan cu derecho di voto :43
Voto valido : 34
Na fabor di F.T.A. : 32
Na fabor di Ningun bond : 2
Voto blanco : 0
Voto invalido : 1
Resultado di referendum :F.T.A. a haya mayoria

Aruba, 9 di februari 2009
Mediador di Gobierno,
Sr. Gregory R. Rasmijn

E tradicion di indoctrina y di dividi pueblo pa asina mantene e proceso di tene e pueblo bao control, ta den 'full swing' atrobe.

E pueblo no mag di pensa si nos pais ta mal goberna, pa asina e no bay huzga segun su consenshi e resultado di e gobernacion.

Historia ta conta cu un di e tacticanan pa haci esaki posibel ta pa continuamente tene e pueblo ocupa cu actividadnan festivo mientras cu e 'makinarianan' di indoctrinacion ta inyecta pueblo cu mentira tras di mentira.

Diferente comerciante cu pa interes propio, no ta importa nan ningun bledo kico nos gobernantenan ta haci, ta laga e 'maquinaria' aki haci uso di nan establecimento, kizas pa un propaganda radial pa un par di cen menos.

Esnan cu ta bishita e supermercado mas grandi na St. Cruz ta keda obliga pa scucha e emisora di MEP continuamente cu programa politico yena cu mentira. Nan ta habri liña di telefon pa e pueblo indoctrina manda nan mensahenan na fabor di e partido.

E deseo pa poder y placa cu ta reina cerca e politiconan tradicional ta haci nan tene e pueblo ocupa tur momento. Mientras cu carnaval ta den su 'piek' ta organiza un fiesta pa recorda e fecha natal di nan lider.

Marisol tampoco no ta keda atras, un persona cu a conoce e necesidad di pueblo durante su trabao riba tereno social a comberti su mes den un 'vampiro' cu solamente ta busca su mes un interes.

Nos por tuma cuenta caba cu e a cuminsa inverti su miyones cu e a acumula durante e ultimo añanan pa su campaña y ta preparando pa inicia su mes un 'carnaval' despues cu e carnaval di Aruba termina. Fiesta tin cu sigui pa asina tene e pueblo ocupa cu esaki, pa e no haya oportunidad pa pensa.

Via su emisora e partido tradicional MEP continuamente ta recorda e pueblo e mal gobernacion di nan colega partido AVP, durante e periodo di 1994 pa 2001.

Di otro banda AVP ta torpedia colega MEP cu acusacion di corupcion, malversacion di placa di pueblo y di mal gobernacion en general.

E grito actual di AVP den e asunto di mudamento di nos waf, simplemente ta pa motibo cu nan kier ta den e zapato di MEP pa nan haci mescos of peor, pasobra loke ta duel nan ta, cu nan lo perde e oportunidad di enrikecemento di nan mes cu e asina yama 'findings fee' cu ta encera den e contrato aki.

Un beneficio cu en realidad mester bay pa pueblo si nos gobernantenan a sa di biba di nan salario manera mi a publica un par di siman atras, pues un inhusticia contra pueblo y nan votadornan en particular.

E satisfaccion cu e politiconan tradicional ta haya, mientras cu nan no por keda persigui pa ley, ora di enrikece nan mes inhustamente cu loke ta pertenece na e pueblo y e actitud di e pueblo cu ta keda aproba esaki, a induci mi na un comparacion un poco inusual.

Si nos den e aspecto aki compara e politiconan tradicional como 'sadista' anto e pueblo cu pa motibo di e influencia di e 'makinarianan' di indoctrinacion a bira nucleo di partidonan tradicional nos por compara di ta e 'masokista'.

Pues mientras cu e politiconan tradicional ta haya un satisfaccion ora di ta 'castiga' nan pueblo pa medio di tanto corupcion y mal gobernacion, e pueblo especifico aki tin un inmenso satisfaccion cu e 'castigo' cu e ta recibi y ta pidi mas, mas y mas castigo.

Ta tempo awor pa e otro parti di e pueblo uni su mes den un bloke y kibra e tradicion politico aki cu tin Aruba hundi den debe cu hamas e por sali afor si no pone e trias politica funciona manera e ta diseña pa traha. Pues pueblo ta exigi control riba maneho di su placa.

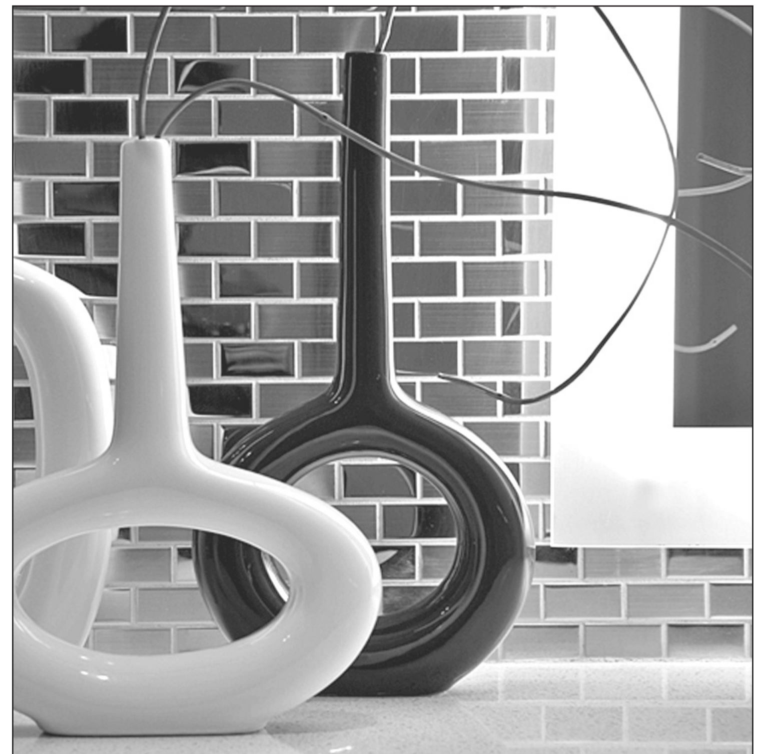
Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

San Valentino na Okeanos Spa

ORANJESTAD – Okeanos Spa ta contento di por contribui na amor. E spa comodo na Renaissance Aruba Resort a pasa door di un transformacion total aña pasa, y awo ta cla pa malcria parehanan door di ofrece un promocion special na honor di Dia di San Valentin.

Tur tratamento cu ta ser cumpra como certificado di regalo di Dia di San Valentin awo ta costa solamente Awg 75. E certificadonan di regalo lo ta bunita empaketa y lo mustra tremendo ora nan wordo presenta na bo sernan keri.

Tratamentonan ta inclui: 30 Minuut di Reflexology; 30 Minuut di Facial; 30 Minuut di Swedish Massage; 30 Minuut di Deep Tissue Massage; Energetic Lunchtime facial pa Hende Homber; Body Polish; Funky Pedicure y Paraffin







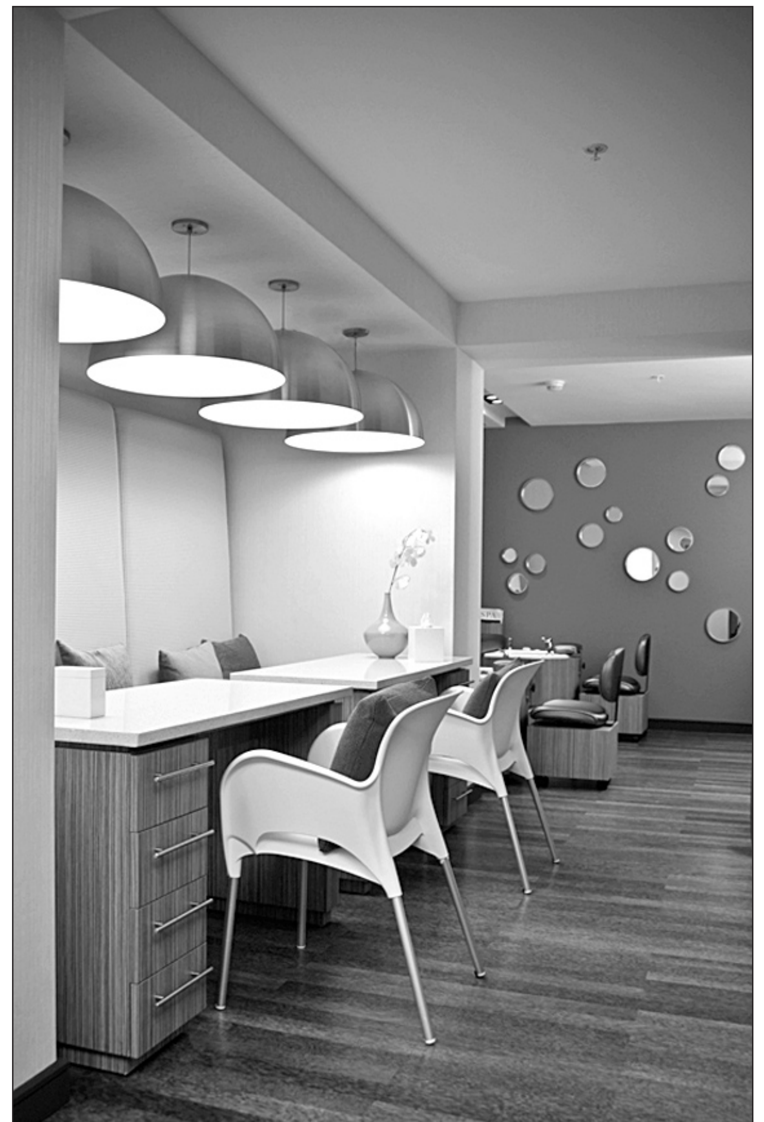
treatment; Funky Manicure y Paraffin treatment; 30 Minuut di Aromatherapy Massage; Tooth Whitening y Nail polish; Scalp Massage y Laba y Blow; Body scrub y Vichy shower; Perfect Kiss treatment; De-stress Eye Treatment.

E ekipo di Okeanos ta desea tur hende un tremendo Dia di San Valentin y ta priminti di malcria tur esnan cu ta ricibi regalo, den e estilo signatura di e spa.

Okeanos spa ta ocupa 3,500 pia cuadra den curazon di Renaissance Aruba Resort, ofreciendo 7 camber di tratamento, incluyendo un camber bunita apunta pa masahe di pareha y un camber muha. Servicionan moderno di salon ta inclui 2 stacion di manicure, 2 stacion di pedicure y un stacion di beyeza. Otro amenidadnan di spa ta inclui salanan di locker y cambia paña completamente ekipa, un steam room tradicional, y bunita loungenan di relahacion paden y pafo.

Pevonia Spa, e productonan di cuido mundialmente conoci, cu ta ser uza na Okeanos, tambe ta obtenibel pa benta den e area chikito di recepcion, y conforme na e filosofia di Renaissance Marina Tower, e spa ta designa como Exclusivo pa Adulto, esta 18 aña y ariba.

Cu Gerente di Spa Karin Cofino na mando, reservacionnan por ser haci shete dia pa siman door di yama Tel.: 583 6000 ext. 6176.










Bishita pa Bahamas ta provee recuerdonan pa bida largo

EAGLE BEACH – ECO Destination Management of Aruba ta dunando servicio na e mercado di reunionnan y incentivo riba nos isla pa mas di dos decada. E compania ta specializa den crea estadianan memorable di vakantie pa clientenan corporativo, organizando yegada nan spectacular na aeropuerto, giranan di nos isla yena cu aventura y banketenan y celebracionnan perfecto.

Na december, miembronan di staff a haya e oportunidad fantastico di disfruta di e otro banda di nan trabou, ora cu e CEO di e compania, Wichita Villacres, a hiba su ekipo dedica for di e isla pa un crusero na Bahamas, cu hacimento di compras na Miami, cu tur gasto paga. E programa tabata yen di tur e tokenan special cu normalmente ta reserva pa clientenan corporativo grandi.
Villacres, famoso pa su nivel halto di energia y imaginacion prolifico cual e ta uza pa crea experencianan motivacional pa su clientenan, ta raporta cu: "Nos sa cu empleadonan altamente motiva ta esencial pa un compania su habilidad di maximalisa prestacion comercial y nos ta yudando companianan for di rond mundo pa motiva nan empleadonan, y premia nan cu bishitanan sumamente memorable na Aruba."
"E viahenan di incentivo," Villacres ta splica, "no solamente ta premia e empleadonan balente pa nan logronan den pasado, pero tambe ta garantiza prestacion den futuro door di mantene e nivelnan di compromiso halto, y como resultado di esaki nivelnan di prestacion ta subi mas halto ainda."
"Mientras cu cierto compania," Villacres ta comparti, "ta opta pa ignora e hecho aki y elimina programanan di incentivo y motivacional cu e prome señal den un paro economico, na cuminsamento di December, prome cu cuminsamento di e isla su temporada halto, nos a sali pa un vakantie fantastico na Bahamas."

"E ta importante den bista di e paro global," e ta avisa, "pa inverti den empleado, y percura pa nan traha optimalmente, refresca y rehuveneci. Mi ekipo, conoci como 'the achievers,' a pasa bon," e ta bisa, "y lo ta dunando ECO DMS un bentaha competitivo e winter aki."

Riba e potretnan por mira ECO DMS su solucionnan di negoshi, disfrutando di un vakantie pa premia su empleadonan y motiva nan mas ainda, net prome cu e temporada exitoso di winter.

ECO DMS tambe ta dispuesto pa yuda companianan local y ta prepara pa crea y diseña un programa segun e necesidadnan di e cliente, yena cu experiencia nan motivacional, pa e mercado local.











Bibi Arends cu reconocimento special pa su tremendo trabou

STA CRUZ – Diasabra Bibi Arends a wordo sorprende pa famia y amigo nan pa su tremendo trabou di tur aña durante di e Lighting Parade.
Opa Mai Arends a bisti e su corona mientras cu su ruman muhe Carla Paris-Arends a bisti e su mantel. Mes ora el a tuma e nomber di Hebbe Hebbe King 2009, mirando cu e evento aki tambe ta reconociendo Bibi pa su tremendo trabou pa Aruba su carnaval. Durante di e anochi aki a recorda tur e











actividadnan cu Bibi a yega di haci for di tempo cu e tabata mucha organizando cosnan carnavalesco den su club Tivoli. Su crew completo cu semper ta hunto cune pa dirigi e parada aki tambe tabata presente, mirando cu diasabra awo lo tin e proximo Lighting Parada.
Sin duda algun, Bibi tabata sumamente emociona na momento durante di e reconocimento aki, specialmente ora cu e cantica di Tivoli a wordo canta pe, mirando cu esaki ta for di unda Lighting Parade a nace. Masha pabien Bibi, pa e reconocemento tan mereci!

BON DIA Aruba LOCAL | B13 Diamars 10 di Februari, 2009





Carnaval di Mucha na San Nicolaas tabata bunita





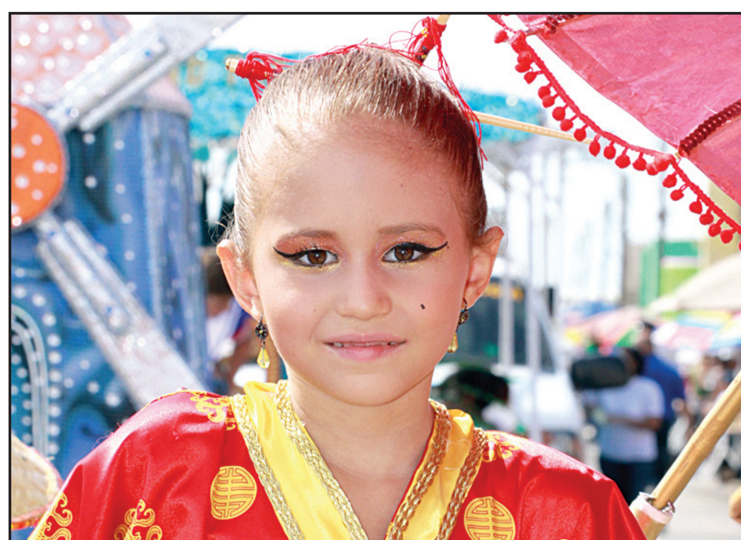
SAN NICOLAAS – Muchanan di Aruba a demostra ta con ta goza berdaderamente di Aruba su Parada di Carnaval. Riba e ruta completo di parada na San Nicolaas muchanan a balia y goza riba ritmo di roadmarch cu masha hopi ambiente.

Trahenan luhoso y otro nan colorido a dorana caminda cu e caranan sonriente di e muchanan cu a celebra y goza di nan para completo. Wak pa boso mes con bon tur e muchanan presente a goza di nan carnaval.























Creatividad y luho a wordo demostra den trahenan durante eleccion di Reina Hubenil y Grandi












Mas di e final di Calypso y Roadmarch













LAGO HEIGHTS – Un cantidad di cantante local a presenta nan calypso y roadmarch den tremendo forma. Entreteniendo e publico cu tabata presente cu a disfruta di e musca presente y asina reaccion y goza cu esnan cu nan lo tin gana pa celebra hunto cune riba caminda. Hopi di e participante nan a presenta den trahenan carnavalesco masha bunita, di e manera aki duna e anochi un toke mas special.



Na Divi Resorts

Nikki Simmons ta e campeon di decada



DIVI RESORTS -- Nikki Simmons, Top Persona di Benta pa 2008, tambe a logra un premio adicional sumamente special, esta di e campion di e di 10 aña consecutivo!

Nikki ta traha exitosamente pa e grupo mas grandi di timeshare na Aruba, segun Mark Steward, Vice Presidente di Benta & Mercadeo pa Divi Resorts, y pa por logra y mantene e posicion di persona di benta "#1" pa 10 aña consecutivo ta un berdadero testamento na Nikki su conocemento increibel, carisma y dedicacion.

Nos ta orguyoso di tin Nikki como parti di nos ekipo elite di benta, e ta agrega, y su dedicacion y determinacion pa ta exitoso ta un inspiracion pa nos tur. Divi Resort ta bendiciona cu un tremendo cantidad di inventorio nobo, cu e apertura di e torennan nobo di Divi Aruba Phoenix Beach, y cu miembronan di ekipo manera Nikki, esey lo haci e siguiente 10 añanan di benta hopi excitante.

Nos a topa cu Nikki den e oficina di benta, den e clubhouse di Divi Links, unda Nikki a para cu su premio hunto cu miembronan di gerencia Christy Garrido, Paula Smith y Maria Esquera, presentando su premio spectacular y un pieza elegante di joyas presenta na dje como un muestra di aprecio.

Durante su estudio di economie na e University of Toronto Nikki a bishita Aruba pa vakantie na 1998 y a descubri cu el a gusta tur cos di e hendenan y e luga. El a muda pa nos isla y a cuminsa crece unda el a planta su mes.

Divi Resorts a ofrece Nikki un posicion excelente den su division di vacation-ownership despues di solamente tres minuut di su prome entrevista.
E dama carismatico a regresa e fabor door di rapidamente bira un top productora di mas di 4 miyon dollar na benta, tur aña.

Riba e potretnan por mira Divi su People's Champion, Nikki Simmons.

RBTT cu cinco feliz ganador di un Visa Gift Card di US$ 500!

Resultado di sorteo di campaña di autonan economico

ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank a tene un campaña di prestamo pa auto na unda cinco aplicante tabata tin chens pa gana un Visa Gift Card na balor di US$ 500. E campaña a enfoca riba benta di autonan economico pa asina yuda nos consumidornan. E campaña tabata hopi exitoso y tawatin reaccion grandi di parti e pueblo di Aruba.

Entre tur e aplicantenan, e ganadornan e keda den nomber di Scott Dexter, Verna Dijkhoff, Lourdes Ruiz-Koolman, Elvira Maduro-Roza y Diego Marquez. Durante un bishita na RBTT Head Office e ganadornan a ricibi nan Visa Gift Card y alavez a haya felicitacion di parti management y staff di RBTT Bank. E Visa Gift Card ta un tarheta pre-paga y recargabel cu bo por usa na tur tienda, hotel y restaurant rond mundo cu ta accepta Visa.



EQ3 a organiza un tremendo fiesta di bario











SALINA SERCA – EQ3 a ricibi amigonan y bisiñanan pa su fiesta di apertura cu a tuma luga riba e parkeerplaats dilanti e tienda, treciendo hunto hendenan di tur edad y nacionalidad. Nan tur a admira e bunita tienda di EQ3 y a keda encanta cu e mueble di cas inovativo y economico cu por ser mira den e tienda.

Mueble di EQ3, segun propietaria di e tienda Lynn Maduro, ta pa tur hende cu ta aprecia diseño moderno. EQ3 tin su raisnan original den diseño Europeo, pero e coleccion nan a desaroya nan mes, combinando influencianan global, como tambe estilo nan di bida di Merca.

Loke bo lo mira na e tienda di EQ3 na Salina Serca ta enfoca riba inovacion y accesibilidad, ya cu EQ3 ta completamente comprometi na e ideanan di diseño Europeo na prijsnan razonable, e ta agrega.

Riba e potretnan por mira algun momento di e fiesta cu a tuma luga bou di un tent blanco, cu catering di Moomba Beach Restaurant. Bo ta ser invita pa pasa bishita e tienda y busca un catalogue of download e catalogue via e website di EQ3. Lynn lo ta contento tambe pa yuda bo diseña bo espacio den cas, y yuda bo busca informacion pa loke ta miho pa bo, prome cu bo cumpra. eq3aruba@eq3.com

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



E publico a pone su 'straafpunten' na SAC

Asistencia di publico tabata ¼ di loke normalmente tin den Joe Laveist Sportpark

Tin hopi aspecto cu tin cu paga tino cu nan y pa aworaki nos no por bay wak ken of kendenan t'e culpabel. Un cos si ta verdad, e publico a reacciona masha negativo relaciona cu e luga, increibel pero esaki t'e verdad.

E publico a pasa su lista di "straafpunten" y esaki tabata visto diasabra anochi den CB Lago Heights. Pa cuminsa aki na Aruba nos no ta cla ainda of nos no ta custumbra pa laga nos auto asina leu y tuma un bus pa esaki laga'bo dilanti di e luga.

Nada di critica si, un bon idea super bon structura pa SAC y Arubus., pero esaki no tabata e miho 'zet' p'e final di roadmarch y Calypso. Nos no por tilda of inclina tur cos riba e tempo di yobida pasobra den pasado esaki tambe a yega di pasa.

Simplemente cu rond di CB Lago Heights no ta esun mas perfecto pa staciona auto, riba dje tabatin un situacion di un tereno habri p'e musiconan staciona y esaki a keda na "arros con coco" pasobra nos a bin compronde cu e doño di e tereno a sapatia y a bisa cu ningun hende ta para riba su tereno.

Cu hopi hopi dolor tabatin entre 4 pa 5 Mil persona cu no t'e cantidad cu sigur sigur SAC tabata spera, despues di a structura henter e parke cu containernan.

Sin duda algun cu e luga a wordo condicion perfectamente, e luga ta masha dushi mes, pero e logistica di parqueo sigur ta e parti cu e publico a reacciona negativo riba dje. Den e mesun rosea mester señala cu Le Groove tabatin su actividad riba e veld di Brazil cu a hala mas di 2 Mil persona pa disfruta di un evento completamente gratis. Esaki a pasa despues di a hiba e caso aki corte y gana esaki tambe despues cu SAC a entama un caso contra di mando Policial di San Nicolaas.



Aworaki por papia cu si e luga tabata bon si of no, en verdad e luga ta super comodo, pero e ta staciona na un mal luga di para bo auto.

Djis wak e cantidad di hende cu a yega e festival, esaki tabata masha bao, e publico en verdad a straaf SAC.

Ta nan ta esnan cu ta dicidi si bo evento ta bira grandi cu nan asistencia, y si nan lanta y bisa cu nan no ta bay maske cu bo por tin un di e miho atraccionnan di mundo nan no ta bay….nan ta keda cas.

Mas ainda cu esaki a wordo transmiti parcialmente a haci cu bo por wak esaki for di e comodidad di bo cas sin muha door di e awasero, cana den lodo, biento frieuw y un par di cos mas…

Nos ta spera cu SAC por sinta analisa loke a pasa e aña'ki cu e asistencia masha abao cu tabatin den Calypso y Roadmarch, cu sigur nos mester pone esaki den un cuadra pa recorda cu esaki tabata e festival cu meson asistencia den storia di e festival.

Straafpunten no solamente a conta p'e participantenan, banda, cantante, pero esaki tabata directamente pa SAC…cu lo tin cu bay saca nan som awo despues di a haya un asistencia asina chikito.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Rubertico “Benoni” Balentien ta resulta ganador di Festival di Tumba Corsow 2009

Y Chendell Beaumont den e miho 12-nan



Festival di Tumba Corsow a bay den tremendo ambiente y e ganador a resulta di ta Rubertico “Benoni” Balentien compaña pa ERA Autentico cu su tumba “Den Bahia”. Sigui pa e banda Rhydd’m cu a compaña Hendrik de Windt cu su tumba Wak pa bo tei, na di tres luga a bay p’e banda Tune Stay Tune cu Urvin “Luwi” Yano cu su tumba “Mi pret’i wowo”.

Mietras e di 4 luga a bay pa ERA Autentico compañando Igmar Lareine cu su tumba “Awe nos ta bai bòlt’e luga” cu ta un creacion di e conocido Ike Jesurun. E di 5 luga a bay p’e banda Magic Treasure cu e tumba “Number # 1”.

Den e festival di Tumba ta masha conoci p’e distincion di premio cu tin den e festival y aki mester señala cu e Tumba Original a bay pa GIO Fuertisimo cu su cantante Leandry “Lèlè” Gonzalez cu e Tumba “Bay puntra bo wela” un creacion di e duo dinamico di Gilbert “Gibi” Doran y Gregory Colina, mientras cu e Tumba mas “Chistoso” a bay p’e banda Rhydd’m compañando Renard Hurtado cu e tumba “Bògòlois den grupo” un creacion di Renard Hurtado y Gregory Colina. E premio “Beti Doran” a bay p’e banda Rhydd’m cu a compaña Hendrik de Windt cu tabata un di e fuertenan di e aña’ki y no por laga atras cu aña pasa e tabata rey di Tumba caba.

E miho areglo a bay pa ERA Autentico compañando Rubertico “Benoni” Balentien cu e creacion di Migelangelo “Oko” Dap y Gregory Colina, otro nan cu a destaca den e categoria aki di miho areglo ta Magic Treasure cu a compaña Gabriello Cruz e creacion di Ravello Antoin. Otro banda cu a resalta ta Tune Stay Tune cu e presentacion di Urvin “Luwi” Yano cu e creacion Xemio Jacobs hunto cu Gabriello Cruz.





E 12 finalistanan a resulta:

1 ERA Autentico - Rubertico “Benoni” Balentien - Den Bahia
2 Rhydd’m - Hendrik de Windt - Wak pa bo tei
3 Tune Stay Tune - Urvin “Luwi” Yano - Mi pret’i wowo
4 ERA Autentico - Igmar Lareine - Awe nos ta bai bòlt’e luga
5 Magic Treasure - Gabriello Cruz - Number # 1
6 Guess On Fire - Guershon Nahr - Kana e ta kana
7 Magic Treasure - Chendell Beaumont - Funchi ku giambo
8 GIO Fuertisimo - Leandry “Lèlè” Gonzalez - Bai puntra bo wela
9 GIO Fuertisimo - Clarck “Yuyu” Zalm - Bai bo lagami sa
10 GIO Fuertisimo - Ephrem J Ocalia - E kó ta den O
11 Grupo Karabela - Jennifer Virginia - Hala mara
12 GIO Fuertisimo - Dwight Leoneta - Esaki ta mi bida

Un danki special na festivalditumba.com cu nos por a logra haya e potretnan cu nos ta ilustrando awe.





Hubileo y gradicimento na servicio di Douane

ORANJESTAD – Gerencia di Cuerpo di Aduana ta di hubileo ya cu 3 funcionario di douane a cumpli 25 aña di servicio na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A), un otro funcionario di douane a cumpli 35 aña di servicio y un "conciërge" cu ta laborando na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen a cumpli 25 aña di servicio. Fuera di esey, Gerencia di douane a nomina e douaneronan cu a destaca mas den nan funcionamento durante aña 2008.





Sophia Hernandis Boekhoudt

Sra. Sophia Hernandis-Boekhoudt, Hoofdkommies der I&A 1ste klasse "A" a cumpli 35 aña den servicio di douane dia 16 di Januari 2009. Sra. Hernandis-Boekhoudt a cuminsa su carera den servicio di douane dia 16 di Januari 1973 y tambe a sigui y a logra termina exitosamente diferente cursonan cu douane a ofrece, unda e la wordo promovi pa e rango di Kommies 2de klasse dia 1 di November 1973 y pa Kommies 1ste klasse dia 1 di Juli 1978. Despues sra. Hernandis-Boekhoudt a sigui haya su promocion pa e rango di Hoofdkommies der I&A dia 1 di Januari 1992 y na Juli 2001 a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse "A".

Mark Simon

Sr. Mark Simon a cumpli 25 aña di servicio den douane dia 1 di Hanuari 2009 y a cuminsa su carera como hulpkommies der I&A dia prome di Januari 1984. Sr. Simon a sigui e estudio pa e rango di Kommies 2de klasse y a termina esaki exitosamente y a wordo promovi pa e rango menciona dia 1 di December 1985. Despues e la wordo promovi dia prome di augustus 1992 pa e rango di Kommies 1ste klasse. Mas despues na December 1996 e la wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A. Sr. Simon a sa di duna di su parti eherciendo diferente trabou na diferente seccion pa despues a wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse dia 1 di December 2000.





Marcelito Pablo

Sr. Marcelito Pablo, Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen a cumpli 25 aña den servicio di douane dia 1 januari 2009. Sr. Pablo a cuminsa como hulpkommies der I&A dia 1 di Januari 1984, despues e la sigui y a termina diferente cursonan di douane exitosamente y a wordo promovi pa e rangonan di Kommies 2de klasse dia 1 December 1985, dia 1 di Augustus 1992 pa Kommies 1ste klasse y pa e rango di Hoofdkommies der I&A dia 1 di December 1996. Na aña 1998 sr. Pablo a asisti y a participa den un training na Hulanda cu "Schiphol Team" pa un termino di 6 luna. Na April 2001 sr. Pablo a wordo promovi pa e rango di Kommies-Verificateur der I&A y prome di Juni 2003 pa e rango di Adjunct-Verificateur der I&A.

Despues na aña 2000 sr. Pablo a wordo selecta y haya un "studie opdracht" pa sigui e estudio pa rango di Verificateur na Hulanda. E studio pa e rango di "Verificateur" ta e estudio di mas halto den e rango di douane techniek y e la logra termina esaki tambe exitosamente na April 2002. Despues di su regreso for di Hulanda sr. Pablo a eherce diferente trabou na diferente seccion di douane y a wordo promovi merecidamente pa rango di Verificateur der I&A dia 1 Juni 2005. Dia prome di September 2008, sr. Pablo a wordo promovi despues cu e la sobresali na final di un "selectie procedure" cu awe e ta Hefe di Douane seccion di Aeropuerto.





Rudy Winterdaal

Sr. Rudy Winterdaal a drenta den servicio di douane dia 1 di Januari 1984 y a cumpli tambe 25 aña den servicio di douane dia prome di Januari 2009. Sr. Winterdaal a cuminsa su carera como hulpkommies der I&A y a sigui e diferente estudionan y wordo promovi pa Kommies 2de klasse dia 1 di December 1985. Mas despues riba prome di januari 1993 e la wordo promovi pa Kommies der I&A 1 ste klasse y pa prome di December 2000 pa e rango di Kommies der I&A 1ste "A".



Continua B/21

Continuacion di B/20

Frank Dijkhoff

Sr. Frank Dijkhoff a cumpli 25 aña di servicio prome di Januari 2009 na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen. Sr. Dijkhoff a inicia su carrera como "arbeider" dia 1 di Januari 1984. Prome di Januari 1990 e la wordo promovi pa "bode" y despues pa "concierge" na Juli 2002.
Locual ta di remarca ta cu tur e funcionarionan di douane cu ta di hubileo a drenta den servicio di Cuerpo di Aduana como "hulpkommiezen der I&A". Cu hopi dedicacion durante añanan siguiendo diferente cursonan cu douane a ofrece, nan a logra obtene awe nan respectivo rangonan exitosamente y bon mereci.





Destacadonan di 2008

Tambe Gerencia di Cuerpo di douane a duna atencion na esnan cu a destaca mas den nan funcionamento durante e aña 2008 cu ta sra. Ivette Semerel, sra. Arlinda van der Biezen, sr. Roderick Wouters, sr. Eric Croes y sr. Mirto Trimon.
Gerencia di Cuerpo di Aduana ta felicita e douaneronan cu a wordo hubila esta, sra. Hernandis-Boekhoudt, sr. Pablo, sr. Simon, sr. Winterdaal, y e "concierge" esta sr. Frank Dijkhoff pa nan bon trabou y dedicacion durante nan trayectoria laboral na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen. Tambe un gradicimento ta bay na tur e douaneronan cu a destaca durante e aña 2008 y ta spera cu nan sigui cu e bon trabao cu nan ta eherciendo.
Riba e potretnan nos por mira e Hefenan di Cuerpo di Aduana esta, sr. mr. Wiebe Pera y sra. mr. Corinne Cabenda y sr. Haime Feliciana stafmedewerker di Personeel en Organisatie cu a percura pa haci entrega di e respectivo envelop na cada un di nan como un gradicimento den nomber di Gobierno





Aries (21 Mrt-19 April)

Aries
Un hende cu tin hopi problema pa actua sin ta egoista, ta cuminsa mustra su generosidad.

Tauro (20 April-20Mei)

Tauro
E palabranan dushi cu bo tabata tende recientemente lo haci bo sinti bon fisicamente y emocionalmente mas miho.

Geminis (21 Mei-21Juni)

Gemini
Lo bo haya bo mes full dilanti sinta den un tremendo accion awe.

Cancer (22 Juni-22 Juli)

Cancer
Encurasha expresion individual durante di un sesion den grupo awe, e lo hiba boso na exito.

Leo (23 Juli-22 Aug.)

Leo
Un hende nobo lo por ta un tremendo candidato pa un romance nobo, si abo kier.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)

Virgo
Bo mente lo por haci uso di un puzzle pa resolve, busca cualkier problema chikito pa bo traha riba dje.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)

Libra
Sali na defensa di otro hende lo por sali bo un poco caro awe, bo ta prepara pa esaki?

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)

Scorpio
Tene pasenshi cu esnan cu no ta compronde loke cu bo kiermen na e momento nan aki.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)

Sagitario
Awe tur hende rond di bo ta sintiendo bon y lo tin hopi harimento y gozo durante di dia.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)

Capricornio
Para habri pa ideanan di hendenan di otro cultura. Loke cu nan presenta lo por ta hopi bon.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)

Acuario
Acepta cu tur hende tin derecho di tin nan mesun opinion, goza di e discusionnan cu por presenta.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)

Piscis
Posesion material lo no satisface bo na e momento nan aki, y esaki ta algo sumamente bon.

27

FLEETWOOD MAC SONGS 22

- Big Love
- Don't Stop
- Dreams
- Everywhere
- Go Your Own Way
- Hold Me
- Landslide
- Little Lies
- Love in Store
- Monday Morning
- Over My Head
- Rhiannon
- Save Me
- Say You Love Me
- Seven Wonders
- Songbird
- Think About Me
- You Make Loving Fun

P	R	A	W	D	O	N	T	S	T	S	A	V	M	E
A	Y	N	W	R	F	E	W	O	P	U	C	F	E	C
M	B	H	O	S	U	Y	N	B	N	Z	I	X	H	A
T	O	N	D	E	R	O	M	E	V	J	D	G	K	X
W	L	J	A	M	H	Y	O	E	O	U	O	Y	N	A
N	I	S	K	Y	U	G	N	M	L	S	Y	T	I	B
E	E	L	E	O	F	D	O	D	E	A	B	L	H	O
V	I	T	O	B	V	E	A	Y	I	L	S	D	N	U
L	O	T	V	L	O	N	I	O	M	N	N	L	A	T
H	V	L	I	H	V	L	D	N	R	I	G	R	E	M
E	R	Y	E	N	O	E	M	E	S	T	S	A	P	R
T	M	H	L	G	F	U	H	R	O	L	M	I	E	D
N	A	E	M	I	N	W	E	L	E	R	E	R	B	I
O	N	D	W	E	S	R	Y	Q	V	L	G	D	O	G
N	A	I	H	R	L	E	V	E	O	I	B	S	N	H

SUDOKU PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



10 Adventure of the Seas
10 Zuiderdam
11 Celebrity Galaxy
11 Enchantment of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Mas di e tremendo Parada di Mucha na San Nicolaas







SAN NICOLAAS – Ambiente tabata grandi durante di e parada completo.

Tanto esnan na banda como e muchanan den e parada a goza y celebra.

Cu dushi musica, un solo cayente y trahenan fenomenal e mil y pico muchanan den parada a disfruta y celebra cu masha ambiente di nan prome parada.















Excelente cobertura di Aruba den revista Hulandes Zeilen

Periodista a participa den Aruba Heineken Catamaran Regatta

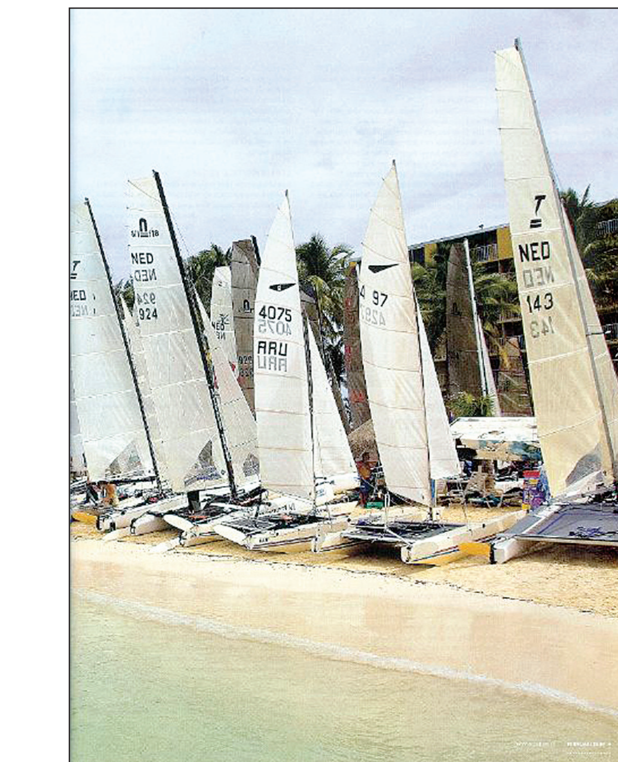

REPORTAGE
ARUBA REGATTA

ONE HAPPY REGATTA

In november is het steevast tijd voor de tropische tegenhanger van de Ronde om Texel: de Aruba Regatta. *Zeilen* peilt de stemming onder de palmen op een van de mooiste stranden ter wereld.

ORANJESTAD - Aña pasa durante e evento anual di Aruba Heineken Catamaran Regatta Aruba su compania di PR pa e mercado di Hulanda BuroSix a invita e periodista Ernest Steinmeier di e revista "Zeilen". "Zeilen" ta un revista cu ta ilustra deportenan acuatico y tin un cobertura di 60 mil copia na Hulanda y Belgica y e titulo cu Ernest a duna su articulo di 6 pagina tabata "One Happy Regatta".





Den "Zeilen" su edicion di Februari a ilustra e evento di Aruba Heineken Catamaran Regatta y Aruba caminda lectornan lo por



a disfruta di bunita potretnan di e evento, a inclui informacion di e hotel anfitrion di e evento esta Holiday Inn como tambe Aruba su beachnan blanco bunita cu lo ta sigur un cobertura grandi pa Aruba. E periodista aki a usa diferente descripcion unda e ta describi e bunita paisahe cu e tabata mira y un di nan tabata " Zeilen peilt de stemming onder de plamen op een van de mooiste stranden ter wereld".

E tipo di articulonan aki ta contribui na promove e evento di Aruba Heineken Catamaran Regatta. E aña aki varios di participantenan lo ta 2 siman na Aruba pa competi den 2 diferente regatta esta esun Aruba Heineken Catamaran Regatta cu lo tuma lugar di 6-13 di November y di 14-21 di November. Pa prome biaha

REPORTAGE
ARUBA REGATTA

"ER IS NIETS MIS MEE OM OP DE EERSTE DAG LEKKER TE VERBRANDEN"

Holiday Inn SunSpree Resort ARUBA WELCOME BIENVENIDO

Aruba lo ta sede di e evento grandi di DART 18 Worldchampionship y tur dos evento lo tuma lugar ariba beachnan di Holiday Inn.

REPORTAGE
ARUBA REGATTA

"DE HOBIE TIGER VAN MIJN VADER IS NOG WAT TE GROOT VOOR MIJ"



DEPORTE

Den baseball Big League

Cai Cai Baseball School ta blankea Valero y Sta Cruz Stars ta gana di Buss Driver

C/2

DEPORTE

Futbol di Sala Categoria D mucha homber ta start

C/4

INTERNACIONAL

Por tin un tregua den un siman na Gaza

C/15

LATINO

Rescatan a nigeriano secuestrado en Ecuador

C/12

Devah Leenheer ta sobresali den competencianan di synchro na Merca









ORANJESTAD- Como capitan di e equipo di e universidad di Lindenwood, e "Lindenwood Lions", Devah Leenheer ta logra exito durante dos competencia recientemente na Merca.

Enfrentando e equipo di Ohio State University, cu pa decadanan ta un di esnan mas fuerte di Merca, Lindenwood Lions a hasi su debut competitivo na un forma impresionante siman pasa, terminando na prome lugar overall.

E programa di synchro na Lindenwood University a inicia apenas e aña escolar aqui y tin na timon entrenadora Lori Eaton, cu pa algun luna tabata na Aruba pa entrena e seleccion Arubano como parti di nan preparacion pa e Weganan Panamericano.

Durante e fin di siman di 31 januari Lindenwood Lions a enfrenta Ohio State University y Miami University Marlins. Devah Leenheer a sa di termina na prome lugar den solo y tambe den duet (caminda ela combina cu su partner Mikayla Francese).

Den e prueba di equipo Lindenwood Lions mester a cede e prome lugar na Ohio State University y a termina na segundo lugar.

Un siman despues, riba diasabra 7 di februari, Lindenwood University a bolbe enfrenta Ohio State University y cinco otro universidad mas. E biaha aki Ohio State a reforza nan equipo y a logra gana e titulonan cu un siman prome nan a perde cu Lindenwood.

Devah Leenheer, compitiendo den solo, duet y equipo a sa di termina na segundo lugar, pero sumamente satisfecho di e logro aki. Devah ta competi actualmente como parti di e equipo di Lindenwood University, pero ta sigui competi internacionalmente pa nos pais.

Por mira algun portret di Devah Leenheer durante e competencianan na Merca.

Den baseball Big League

Cai Cai Baseball School ta blankea Valero y Sta Cruz Stars ta gana di Buss Driver









DAKOTA- E campeonato di baseball Little League su division di Big League a continua diasabra mainta cu dos tremendo partido. Den e prome partido e equipo di Cai Cai Baseball School, por cierto te ainda invicto, ta sa na mantene esaki ora nan a shutout e equipo di Valero cu e score di 9 - 0, tras di un tremendo labor di e zurdo Pierre Casser. Despues a sigui e partido entre Santa Cruz Stars y Buss Driver. Den un wega preta e muchanan di Santa Cruz Stars a gana cu e score di 3 - 1.

Den e prome wega e pitchernan tabata dominante ya cu Valero a bati solamente 3 hit y e equipo di Cai Cai a conecta solamente 5 hit pa bay cu e victoria.

Pierre Casser tabata e pitcher ganador mientras cu Gino Panneflek tabata esun perdedor.

E mihor bateadornan pa Valero tabata Dayron Maduro y Jeremy Geerman, ambos di 2-1 mientras cu Gregory Manuel a bay di 3-1.

E mihor bateadornan pa Cai Cai baseball School tabata Jeremy Penja y Joshua Zara, ambos di 2-1. Sherwin Loopstok, Giandrick Lacle y Jean Pierre Geerman, tur di 3-1.

Den e segundo wega tambe e pitchernan a domina y e defensa di ambos equipo a funciona bon pa mantene e score hopi sera. E pitcher ganador tabata Derward Ruiz mientras cu Gerald Tromp a perde.

Santa Cruz Stars tabatin 6 hit y Buss Driver (North Indians)5. Ambos equipo a comete 2 eror solamente.

E mihor bateadornan pa Buss Driver tabata Jorge Perez y Santiago Solognier, ambos di 3-1 mientras cu Alexander Leest, Angelo Webb y Joshue Schwengle a bati di 4-1.

E mihor bateadornan pa Santa Cruz Stars tabata Jeandrick Kock y Edward Villanueva ambos di 1-1; Zerzinho Croes y Derward Ruiz ambos di 3-1 mientras cu Johan España y Kenroy Geerman a bay di 4-1.

North Indians a cambia di sponsor, awor nan ta Buss Driver

E proximo weganan ta diamars 10 di februari. Pa 6'or atardi entre Braves Organization y Santa Cruz Stars.

E campeonato ta sigui despues di Carnaval dianan 28 di februari y dia 1 di maart.

Un dank special na e umpirenan cu ta cumpliendo cu e campeonato 2009.

Competencia di Softball Escolar ta sigui





ORANJESTAD- IDEFRE ta continua cu e weganan di softball escolar e siman aki despues cu siman pasa pa motibo di yobida y mal estado di e tereno di bala e competencia a keda cancela. Tur wega ta tuma lugar riba veld di Dragon Hitters na Barcadera (ex veld di Duracel).

Categoria D-mucha homber

Diahuebs 12 di februari 2009 ta enfrenta otro pa 3'or atardi EPB San Nicolas y Maria College. E di dos wega ta inicia pa 4.30 di atardi y ta entre EPB Oranjestad y Filomena College MAVO. Despues di e weganan, e dos scolnan ganador ta pasa pa hunga final dia 18 di februari 2009 den e prome wega cu ta inicia pa 3'or di atardi riba veld di Dragon Hitters na Barcadera.

Categoria D-mucha muher

Den categoria D-mucha muher tambe tin 4 scol ta participa. E weganan ta tuma lugar diabierna 13 di februari 2009 pa 3'or atardi na unda den e prome wega ta enfrenta otro EPB San Nicolas y Colegio Arubano Oranjestad. E di dos wega ta inicia pa 4.30 di atardi y ta entre Filomena College MAVO y Colegio San Antonio. E dos scolnan ganador ta clasifica pa hunga e final dia 18 di februari 2009 pa 4.30 di atardi riba veld di Dragon Hitters na Barcadera.

IDEFRE ta spera cu no tin contratempo di awacero e biaha aki, como cu tur wega di softball escolar ta tuma lugar riba tereno habri. Alaves ta haci e invitacion na tur scol, alumno, mayor y amantenan di bon wega di softball pa bin presencia e weganan diahuebs 12 y diabierna 13 di februari 2009 den oranan di atardi riba veld di Dragon Hitters na Barcadera. E tribuna yen di fanatico sigur ta un estimulo pa e hoben riba veld hungando softball haci su maximo esfuerzo pa su scol clasifica.

Nota di redaccion: Segun nos informacionnan den categoria D-Mucha Muher EPB San Nicolas a termina na prome lugar mientras cu Colegio Arubano a "suta" Colegio San Antonio 16-0 aki na Aruba Jrs terminando asina na e prome lugar tambe den e poule di Oranjestad.

Awor si ta bay hunga "kruisfinale", anto nan no por enfrenta otro diabierna awor! No 1 contra No 1 no ta "kruisfinale"!

Campeonato di ahedrez ta birando interesante

ORANJESTAD- Diahuebs cu a pasa, e di cuatro rond a wordo hunga den campeonato di club pa aña 2009.

Ferry Gerard cu tabata su so na promer lugar, mester a topa cu e hoben Osh Lopez.

E partido aki tabata uno masha interesante mes. Osh a logra di avanza su peonnan y a menaza di promove, pero Ferry a logra di haya un ataque riba e rey di Osh. Osh a defende bon, y e peon di Osh a dicidi e wega.

Na borchi 2, Jose (Chelo) Pesqueira cu ya tin un wega tabla y un perdi caba, mester a enfrenta Octavio cu tin solamente 1 wega perdi.

Chelo a scoge un apertura un poco inusual, pa no haya sorpresa di un variante prepara.

Y e la logra den esaki. Octavio a scoge pa un final cu un peon doble, pa no perde un peon. Door cu Chelo a tuma mucho tempo durante e partido, e no a resta mucho tempo pa hunga e final bon. Cu rond di 1 minuut riba oloshi, Chelo a comete un eror y a duna Octavio chens ainda pa tabla e wega.

Ahmid Juddan tabatin un wega duro contra e hungador di club cu rating mas halto, Concepcion Cortez. Concepcion tabatin mihor bista riba e wega y a gana e partido.

Rigoberto Tromp tambe cu su rating mas halto a gana di Nelson Lozano.

Y Paul Bouts a gana pa default.

Despues di 4 buelta tin 3 persona na promer lugar.

Nan ta: Concepcion Cortez, Osh Lopez y Ferry Gerard. Tur 3 cu 3 punto.

Diahuebs awor dia 12 di Februari, e di 5 rond ta wordo hunga.

Na promer borchi, Concepcion Cortez lo enfrenta Ferry Gerard.

Osh Lopez lo enfrenta Rigoberto Tromp. Octavio Croes contra Paul Bouts, Jose Pesqueira contra Hendrik Bareño y Nelson Lozano contra Ahmid Juddan.

E weganan ta cuminza pa exactamente 8:15 di anochi, den e clubgebouw na Nieuwstraat 11.

Reunion pa hungadornan di Flatstone

PIEDRA PLAT- Directiva di S.V. Flatstone ta recorda tur su hungadornan di Universal Trophy y esnan di Flatstone Vets, esta e equipo di 40-Plus cu mayan diaranzon nan tin un reunion di hopi importancia na nan tereno na Piedra Plat. Directiva ta conta riba e asistencia di tur su hungadornan sin excepcion. E reunion ta cuminza pa 7.30 anochi. Bo presencia sigur ta di aprecia, percura pa bo ta presente anto na ora. Ban cumpli cu bo organizacion manera debe ser.

Futbol di Sala Categoria D mucha homber ta start





ORANJESTAD- IDEFRE ta participa cu deporte escolar ta inicia cu e competencia di futbol di sala pa scolnan di enseñansa avansa, categoria D-mucha homber. Tin wega dialuna 9, diamars 10 y diaranzon 11 di februari 2009 pa tanto scolnan di sector San Nicolas como Oranjestad. Tur wega ta cuminza pa 3'or di atardi.

Sector San Nicolas
E weganan di futbol di sala pa sector San Nicolas ta tuma lugar den Joe Laveist Sport Park. A inscribi pa participa: EPB San Nicolas, Filomena College MAVO, Augustinus College, Abraham de Veer School y Colegio Arubano San Nicolas. Tur scol ta enfrenta otro pa haya un prome y segundo lugar pa sector San Nicolas, cu ta pasa pa e buelta pre-final y despues pa e final nacional.

Sector Oranjestad
Tur wega di sector Oranjestad ta tuma lugar den Compleho Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. Ta participa na e competencia: EPB Hato, Maria College, International School of Aruba, La Salle College, Colegio San Antonio y Colegio Arubano Oranjestad. Igual cu sector San Nicolas, aki tambe e scolnan ta enfrenta otro pa haya un prome y segundo lugar pa sector di Oranjestad. E dos scolnan clasifica ta pasa pa e weganan prefinal y e final nacional.

Pre-final y Final
Tanto e tanda pre-final cu ta wordo hunga diabierna 13 di februari 2009 como e wega pa final nacional di futbol di sala categoria D-mucha homber dia 17 di februari 2009, ta tuma lugar den Compleho Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz.
Tur wega ta cuminza pa 3'or di atardi.
IDEFRE ta invita tur scol, alumno, mayor y amante di bon wega di futbol di sala pa bin presencia e weganan di nos muchanan. Bo presencia y apoyo ta un estimulo y motivacion pa e hoben futbolista duna lo mihor di su mes.

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni den sous di Barbeque

Ingredientenan:

Sous di BBQ:
1 bleki di sopi di siboyo
2 cuchara grandi di cornstarch
2 tenchi conoflok, machica
¼ cup di binager
3 cuchara grandi di sucu bruin
1 cuchara grandi di Worcestershire sauce
1/8 telep di tabasco

Balchi:
1 ½ lb. di carni mula
½ cup di pan garna
1 webo, bati
½ telep di salo

Den un comchi combina tur e ingredientenan pa e sous. Mescla e carni mula cu pan, webo y salo y forma 24 balchi di nan. Hasa e balchinan den un planchi. Scoria e vet y agrega e sous di BBQ. Pone e tapadera y baha e candela. Cushina pa 20 minuut. Sirbi e cu aros.

Bon Appetit!



RCA, Britannia y SP Washington ta comanda e tabla di posicion di Futbol LIFIDA

ORANJESTAD- For di nos amigo Maas di Santa Fe, nos a haya e tablanan di posicion pa loke ta futbol LIFIDA, cu su divisionnan di Mini-Baby, Baby, Lifida A y B. Nos por mira cu e equiponan di RCA, Britannia y SP Washington ta lider riba e tabla den e diferente categorianan, aunke mester bisa cu e cosnan ta preta, tur equipo ta den lucha pa loke ta e prome rond. Nos a bin compronde cu e segundo rond lo a cuminsa e siman benidero. Siguientemente nos kier a publica e cuatro tablanan di posicion. Nos mester remarca si cu e informacionnan aki ta basa riba informacion cu a ser ricibi di e otro clubnan, pues por tin erornan. Di Lifida mes nos ta haya masha poco informacion di e weganan y nan resultadonan. Pues mihor algo cu nada!

STAND MINI BABY

	CLUB	Gespeeld	Winst	Gelijk	Verloren	Punten	Goals voor	Goals tegen	Doel saldo
1	WASHINGTON	10	8	0	2	24	35	11	24
2	R.C.A.	9	8	0	1	24	33	11	22
3	BRITANNIA	9	5	2	2	17	32	10	22
4	ESTRELLA	8	5	2	1	17	26	5	21
5	LA FAMA	10	4	3	3	15	16	12	4
6	DEP. NACIONAL	9	5	0	4	15	25	21	4
7	SANTA FE	9	3	0	6	9	10	21	-11
8	ATLANTICO DEP.	7	2	0	5	6	15	21	-6
9	JONG ARUBA	8	1	1	6	4	4	18	-14
10	DAKOTA	7	1	0	6	3	1	34	-33
11	ESTUDIANTES	8	1	0	7	3	10	43	-33
		94	43	8	43	137	207	207	0

STAND BABY

	CLUB	Gespeeld	W	G	V	PUNTEN	GOALS VOOR	GOALS TEGEN	Doel saldo
1	BRITANNIA	12	12	0	0	36	84	16	68
2	WASHINGTON	11	8	0	3	24	29	13	16
3	ESTRELLA	10	6	2	2	20	42	18	24
4	DEP. NACIONAL	11	7	0	4	21	43	35	8
5	R.C.A.	11	6	2	3	20	43	18	25
6	JONG ARUBA	10	4	1	5	13	27	33	-6
7	SANTA FE	11	4	1	6	13	19	39	-20
8	BRAZIL JRS	10	3	2	5	11	24	48	-24
9	LA FAMA	11	3	1	7	10	16	32	-16
10	DAKOTA	8	2	2	4	8	11	18	-7
11	ESTUDIANTES	10	3	1	6	10	31	43	-12
12	RIVERPLATE	9	1	1	7	4	14	33	-19
13	CARAVEL	8	0	1	7	1	17	54	-37
		132	59	14	59	191	400	400	0

STAND LIFIDA A

	CLUB	Gespeeld	Winst	Gelijk	Verloren	Punten	Goals voor	Goals tegen	Doel saldo
1	BRITANNIA	14	13	0	1	39	90	17	73
2	SANTA FE	14	13	0	1	39	79	15	64
3	WASHINGTON	13	11	1	1	34	79	17	62
4	R.C.A.	14	9	2	3	29	56	25	31
5	ESTRELLA	14	7	2	5	23	55	38	17
6	DEP. NACIONAL	14	7	1	6	22	41	36	5
7	LA FAMA	14	5	3	6	18	32	42	-10
8	CARAVEL	12	5	0	7	15	21	43	-22
9	JONG ARUBA	10	4	1	5	13	21	25	-4
10	BRAZIL JRS	10	3	1	6	10	23	26	-3
11	DAKOTA	10	3	0	7	9	17	43	-26
12	ATLANTICO DEP.	9	2	0	7	6	19	68	-49
13	RIVERPLATE	10	2	0	8	6	12	48	-36
14	ESTUDIANTES	12	2	0	10	6	28	61	-33
15	UNISTARS	7	1	1	5	4	7	30	-23
16	SPORT BOYS	11	1	0	10	3	11	57	-46
		188	88	12	88	276	591	591	0

STAND LIFIDA B

	CLUB	Gespeeld	Winst	Gelijk	Verloren	Punten	Goals voor	Goals tegen	Doel saldo
1	R.C.A.	11	9	1	1	28	47	12	35
2	BRITANNIA	11	9	1	1	28	49	16	33
3	ESTRELLA	11	8	1	2	25	55	16	39
4	DEP. NACIONAL	13	7	2	4	23	31	22	9
5	SANTA FE	12	7	1	4	22	25	23	2
6	DAKOTA	10	7	2	1	23	31	13	18
7	RIVERPLATE	11	6	2	3	20	57	13	44
8	WASHINGTON	11	5	2	4	17	29	18	11
9	BRAZIL JRS	11	4	1	6	13	19	29	-10
10	LA FAMA	11	3	1	7	10	27	51	-24
11	ARSENAL	10	2	1	7	7	9	44	-35
12	JONG ARUBA	9	2	0	7	6	9	22	-13
13	CARAVEL	10	2	0	8	6	17	53	-36
14	SV SAN NICOLAS L.	9	0	1	8	1	7	43	-36
15	SPORT BOYS	8	0	0	8	0	5	42	-37
		158	71	16	71	229	417	417	0

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Nissan Sentra '00 B14 Afl. 6500,- o.b.o. Tel: 560-7053

TA BENDE
Mustang 1980 body LX motor 302, overhaulled, interior fura nobo cu excepcion di dak. Tel: 593-8683

TA BENDE
Porsche 944 '85 bon condicion cu algun parts nobo pa instala. hunto cu resto di porsche 944 ; 86 pa parts. Tel: 593-8683

TA BENDE
Toyota Corola GLI '08 full equipped, leather seats, bao di 4000km cori. Perffect condicion pa mas informacion please yama Tel: 593-8683

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,= Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs:
Afl. 44.000,=

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción



Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.





Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Pa motivo di viahe ta bendiendo tur cos di cas. Cama king, kashi, tv, airco, cama di baby etc. Tel: 743-7430

FOR SALE
House in Tanki Leendert, marketprice Afl. 349.500,- asking price Afl. 290.000,= 4 bedr/3bathr. erfpacht, 936m2, with fruitgarden, appraisel resport. Tel: 594-4851 / 563-5101

TA BENDE
SHIH-TZU puppy's full breed ontworm y vacuna Afl. 900,- Tel: 593-0833

TA BENDE
Un mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
Garoshi di cuminda full equipped cu su hotplate, deepfrie, steamtable, grill di carbon, full stainless steel Tel: 740-5693

TA BENDE
Un Woontrailer 4x7meter pa solamente Afl. 4000,= Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
2 Yamaha Bashee ganga. Si bo ta interesa por yama Tel: 566-4176

TA BENDE
Un motor 5E-FE pa Afl. 1800,- Pa mas informacion yama Tel: 562-2654

TA BENDE
Betonmatten di 8mm pa mas informacion yama Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sofa pa mas informacion yama Tel: 562-1777

TA BENDE
"As is where is" Un set di sala un sofa y dos stoel. Tel: 563-1175 / 523-3364

GAREGE SALE
Dia 31 di Januari, '09 di 10am pa 2pm tur cos mester bai, tin varios articulo di cas. Druivenstraat #2 Banda di Ex-Boumaatschappij. Tel: 744-1763

TA BENDE
Un set di sala. Pa mas informacion yama Tel: 562-1777

FOR SALE
Hyundai Getz 2006 turbo diesel std, Afl. 19.000,= Tel: 566-7985

TA BENDE
Un laptop HP Omnibook 6000 P3 1,36Ghz 128 MB, 6 GB cd-rw Afl. 650,= (battery doen't hold charge. Tel: 742-6171

TA BENDE
Warehouse, cas pa biba of oficina, edificio comercial, tereno eigendom, tur na bon prijs Tel: 745-7525

TA HUUR

TA HUUR
1 apartment na Papilon 42 pa mas informacion Tel: 562-4477

TA HUUR
Bunita apartment na Seroe Blanco di 2 piso espacioso, 2 camber, 2 baño, full muebla, cable TV y gas inclui. Tel: 582-5535 / 746-8058

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009. Pa mas informacion Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un apartment awa, coriente, cable inclui Afl. 600,- pls. deposit. Pa mas informacion please yama Tel: 562-1494

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

TA HUUR
Apartment na Bubali Afl. 600,= inclui gas, cable, awa. exclusive internet y lus, sin muebles disponibel. Tel: 560-7319

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
One bedr house in Saliña Cerca, partially furnished or semi furnished Afl. 1100,= p/m. excl. utilities Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Studio Apartment na Patiastraat #4. Pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un trailer pa huur pa wak Carnaval. Pa mas informacion yama Tel: 594-0209

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

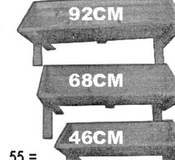
LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= Tel: 592-7225

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles/begeleiding pa mucha. Pa mas informacion Tel: 566-7985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Seis Comité Olímpico ta aplica pa segundo Weganan Olímpico Hubenil na 2014

Aruba lo participa?

ORANJESTAD- Comite Olimpico Internacional (IOC) a anuncia cu seis Comite Olimpico Nacional a entrega un aplicacion pa ta sede di e segundo edicion di e Weganan Olimpico Hubenil na aña 2014.
Nan ta, den orden alfabetico: China, Indonesia, Mexico, Morocco, Poland y Turkey.
Algun otro Comité Olímpico a pidi tempo adicional pa designa e ciudad cu nan ta desea di presenta como ciudad candidato.
IOC a extende e fecha limite pa e Comitenan aki pa presenta e nomber di nan ciudadnan te cu 1 di april 2009. Te cu awor, Jakarta 2014 (Indonesia), Nanjing 2014 (China), y Poznan 2014 (Polonia) ya caba a wordo confirma.
Na februari 2010 e miembronan di IOC ta tuma e decisión final cua ciudad lo tin e responsabilidad pa organiza e segundo Weganan Olímpico Hubenil di 2014.
E prome Youth Olympic Games, un iniciativa nobo di IOC pa atrae mas y mas hoben pa bira activo den deporte, ta tuma lugar na augustus 2010 na Singapore.
Hobennan entre 14 y 18 aña di edad lo participa den e evento aki, cu ta combina deporte competitivo cu sesionnan di educación tocante norma y balornan Olímpico.

NOTA DI RECACCION:
"E programa hubenil sin duda algun ta masha importante mes, y tin cu mira si Aruba tambe lo cuminza concentra mas riba e aspecto hubenil aki, y con lo bai hacie.
Aki un aña na 2010 lo tuma lugar e prome Weganan Olimpico Hubenil, cu lo tin como cede Singapore y ainda no tin ningun indicacion oficial, si Aruba lo manda un delegacion pa e weganan aki.
Si mester papia di preparación, ya caba nos ta laat pa haci esaki, ya cu contrario na otro paisnan caminda deporte na scolnan ta un vak riba nan mes, aki na Aruba nos scolnan no conoce deporte como algo importante pa desaroya nos hobennan.

E atletanan e ora ta depende di loke organizacionnan deportivo tin pa ofrece y no tur ora e organizacionnan tin suficiente boluntario pa traha pa desaroya y prepara nos atletanan hoben.

Sin embargo apesar di e handicapnan aki, mester haci tur esfuerzo pa sigui hinca un programa den otro cu ta factibel pa desaroyo deportivo di nos hobennan aki na Aruba, no solamente pa sirbi nan interes deportivo, pero tambe pa e programa sirbi como un alternativo adecuado pa tene nos hobennan ocupa practicando deporte cu menos tempo pa haci cosnan cu no ta mucho positivo.

Comité Olimpico Internacional cu su programa pa Weganan Hubenil, ta haci un posibilidad nobo pa tur pais miembro, pa sigui inverti y sigui engrandece deporte den nan pais, caminda hobennan ta bira enfoke di lidernan deportivo y e programanan aki ta bira un alternativa importante pa tur gobierno di tur pais cu ta miembro di IOC.
Ta di spera cu den proximo dianan por scucha mas di kico Aruba mes lo haci cu e Weganan di otro aña. Si nos ta manda un delegacion serio y bon prepara pa e weganan of nos lo bira activo den e weganan aki te cu 2014?"







BON DIA Aruba

Guus Hiddink por ta un reemplazo di dje

Chelsea a deshaci di entrenador Brasileño Luiz Felipe Scolari



LONDRES- Chelsea, di prome divison Ingles di futbol, a anuncia ayera e retiro di e entrendor Brasileño Luiz Felipe Scolari, despues di e ultimo resultadonan negativo di e ekipo, cu a cay di e manera aki pa di cuater posicon di Premier League.
"The Blues' a aleha nan mes di e pelea pa e titulo y e empate (0-0) di diasabra contra Hull den e di 25 jornada di campeonato ta laga nan na shete punto for di e lider, Manchester United, cu ademas tin u wega menos hunga.
"Felipe a apota cu hopi cos positivo desde cu el a yega y nos tur tin sentimento di tristeza pa e hecho cu nos relacion a caba asina lihe," asina e club di London ta bisa den un comunicado.
"Desgraciadamente, e resultadonan y e actuacionnan di e ekipo a empeora na momentonan clave di e temporada. Cu e pensamento pa sigui den careda pa e titulo- y competencianan den cual nos ta sigui na vida, nos a evalua cu e unico solucion awor ta pa cambie," el a agrega.
E preparador-adhunto Ray Wilkins, ex hungador di Chelsea, lo asumi e cargo di forma temporal, te ora cu dicidi kende lo reemplaza Scolari, e club a bisa. "E buskeda di un entrenador nobo ya a cuminsa y nos ta spera haya un persona mas lihe posibel," e responsabelnan a duna di conoce.

Scolari, di 60 aña tabata seleccionador di Brasil y Portugal y a yega na e puesto prome cu e actual temporada, despues cu e Israeli Avram Grant a bisa riba e bankinan di Chelsea.

Según e cadena di television Sky Sports News, e entrenador Hulandes di Rusia, Guus Hiddink, ta na un lugar destaca di e lista di aspirantenan, aunke cu otro fuentenan ta apunta riba un posibel regreso di Grant.
E técnico Brasileño a cuminsa su carera como prepara na inicio di ochenta y a dirigi varios club importante di su pais, manea Gremio di Porto Alegre, Palmeiras y Cruzeiro, prome cu el a pasa pa e ekipo nacional, cu cual el a conkista Mundial di 2002.
Na final di e aña ey el a uni su mes na e selección di Portugal, cu a biba desde su yegada un di su mihor momentonan di su historia, siendo finalista den Eurocopa-2004 y semifinalista den Mundial-2006.
Yegada di Scolari na Stamford Bridge a wordo anuncia durante Eurocopa-2008, ora cu e Portuguesna a cay afo den kwart final contra Alemania.

Awe, Brasil vs Italia



LONDRES- Brasil y Italia, e dos ekiponan di futbol mas premia di mundo, cu cinco y cuater Mundial di FIFA respectivamente, lo topa cara-a-cara pa di bintitres biaha awe riba un escenario no tipico: Emirates Stadium di Arsenal di London.
E "Seleçao" y e"Squadra Azzurra" a reparti honor den e diesdos duelonan anterior, cinco victoria a cada uno y dos empate. Sin embargo, pero den e duelonan di Copa di Mundo, e Sur Americanonan tin ventaha den triunfo, o sea cu un record di 3-2.
E aña'ki ta cumpli e di 71 aniversario di e prome enfrentamento entre e "Nazionale" y e "verdeamarela". Esaki tabata dia 16 di juni di 1938 na Marsella, den semifinal di e polemico Mundial di Francia-1938, unda cu Italia di Benito Mussolini a gana un Brasil un poco perdi cu score di 2-1.
Mientras cu tabata libra un pulso politico entre fascismo y democracia na vispera di e di Dos Guera Mundial, e ekipo Suramericano tabata esun preferi di e célebre vedette di cabaret francés, Mistinguette, te na e punto cu el a haya e apodo di "su team", seguramente influencia pa un miembro di su actornan, di nacionalidad Brasileño.
E distincion of un eror di calculo a haci cu e "canarinha", cu e tempo ey ainda tabata hunga na blanco, a laga riba banki di suplente e hungador Leonidas, e goleador di e torneo cu 8 gol, poniend'e como un reserva pa un eventual final, pero e wega a bay pa e ekipo di Giuseppe Meazza, cu contra Hungria a logra su prome "doblete".
A pasa varios decada y e ekiponan aki a topa bek na nivel oficial dia 21 di juni di 1970 den stadion Azteca di México, den e final di Mundial di e aña ey. Cu Pele como capitan di e mihor ekipo di futbol di historia, Brasil a gana 4-1 y a haya Copa Jules Rimet den propiedad y e recuerdo di e mihor futbol di tur tempo.
Un par di Mundial despues, esun asina polemico, organiza y gana door di Argentina, Brasil a bolbe impone 2-1, aunke cu e triunfo aki a pasa sin pena ni gloria pa ambos.
Esaki no tabata e caso di e partidazo cu "azzurri" a gana 3-2 den Stadion di Sarriá na Barcelona, na inicio di juli di 1982, cu un triplete di "Bambino di oro" Paolo Rossi, e strea di e ekipo vencedor di e final contra Alemania.
Ademas, dia 17 di juli di 1994, den un final mundialista hunga na Los Angeles, California, despues di empata na cero gol den e tempo reglamentario y prolongacion, Brasil a logra contra Italia su di cuater Copa di Mundial den e tandanan di penalty.
Awe lo por kibra e paridad entre ambos selección. No obstante, sea como sea e resultado den stadion di "Gunners", e eventual perdedor lo por tuma revancha di iguala atrobe e estadisticanan denter di algun luna, dia 15 di juni di e aña'ki, den stadion di Loftus Versfeld di Pretoria na Sur Africa, unda cu e ekiponan aki lo hunga e wega mas atractivo di Grupo B di e proximo Copa di Confederacion.

Venezuela ta clasifica pa Mundial U-20 eliminando Argentina





PUERTO LA CRUZ- Venezuela a derota e selección di Uruguay cu anotacion di 3-1 riba e ultimo fecha di e torneo di futbol Suramericano U-20, pa logra su clasificacion pa e proximo Mundial di futbol cu lo ser hunga na Egypto, hunto cu e seleccionan di Brasil y di Uruguay. E hobennan Venezolano a demostra curashi y un corazon grandi, pa finalmente usa nan determinacion pa logra nan clasificacion, cual logro lo bira algo inolvidabel pa e deporte Venezolano, ya cu ta trata di un logro grandi.

E selección vino tinto a hunga bon y malo, di un extremo pa otro y a biba den incertidumbre di wega pa wega, pero ora cu mas tabata conta, e selección Venezolano a haci loke e mester a haci, pa acumula suficiente punto pa logra e gran soño di mira nomber di Venezuela den un torneo mundial di futbol.

E torneo a ser hunga den e sistema di dos wega, uno na cas y otro como bishitante y cosnan no a mustra bon pa e selección Venezolano inicialmente, empatando cu Argentina na 1-1 y despues otro empate contra di Ecuador na 0-0.

E gran cambio a surgi ora cu e "muchanan" a reacciona pa supera e selección di Peru cu anotacion di 3-1 y for di eynan cosnan a cambia, y e selección a mustra mas solido y mas determina.

Prome cu e partido aki tabata reina incertidumbre y mas tanto incomodidad ya cu e falta di consistencia a lanta duda den un selección cu asina hopi talento manera esunVenezolano y e hungadornan a mustra dispuesto pa lucha, dispuesto pa duna hopi riba tereno pa logra e diferencia den un partido asina crucial.

Den e torneo hexagonal cu a sigui, Venezuela ta supera e selección di Colombia cu anotacion di 2-1, pa inicia e torneo pa prome bes riba un pia ganador.

Sin embargo hungando pa su clasificacion contra di Paraguay, un rival menos fuerte y cu Venezuela como gran favorito, e presion a alcanza e hungadornan y loke a sigui tabata un derota humiyante di 3-0 contra di Paraguay y un biaha mas e duda grandi si Venezuela lo por logra su clasificacion ainda.

Diadomingo e selección Venezolano a subi tereno contra di Uruguay cu e unico posibilidad pa clasifica pa e Mundial di U-20, pa medio di un triunfo riba Uruuay, loke nan a logra tambe.

Tiger Woods a bira tata di su prome yiu homber

SAN DIEGO- Normalmente diadomingo ultimo lo tabata un dia cu Tiger Woods probablemente lo mester a ricibi e trofeo di e torneo di golf di Torrey Pines, pero e number uno di mundo tabata demasiado ocupa pa hunga golf, ya cu tabata sperando su di dos jiu riba e dia aki.

Woods a auncia ayera mainta tempra riba su website, cu su casa, Elin, a duna luz na un mucha homber, kende a haya e nomber di Charlie Axel Woods. Ta di dos jiu di e pareha despues cu na luna di juni di 2007, nan a ser bendiciona cu nan jiu muher Sam Alexis Woods, net un dia despues di e torneo di U.S. Open.

"Elin y mi persona ta sumamente emociona pa anuncia nacemento di nos jiu homber, Charlie Axel Woods, kende a bin na mundo diadomingo dia 8 di February, 2009," Woods a pone den un comunicado di prensa. "Tanto Charlie como Elin ta den bon estado di salud y nos kier a gradici tur hende pa nan precupacion y convivencia y nan palabranan di sosten y apoyo. Sam ta masha contento di ta e ruman mayor y nos ta sinti nos mes grandemente bendiciona di por tin un famia asina bunita," Woods a sigui mustra.

Woods di 33 aña, ta spera di lo por regresa riba cancha di gol pa e torneo Masters, probablemente dia 25 di februari venidero den e Accenture Match Play Championship on Feb. 25. El a menciona cu su regreso riba cancha di golf ta depende di nacemento di su di dos jiu, esta Charles.

Woods ta unico jiu di e pareha Earl y Tida Woods y despues cu el a drenta enlace matrimonial na 2004, el a bisa cu e ta desea di tin mas c'un jiu.



Alex Rodríguez di New York Yankees ta mustra carácter





NEW YORK- Alex Rodriguez di New York Yankees ayera tardi a asumi su responsabilidad y mustrando un caracter firma, el a bin admiti cu enberdad na 2001 pa 2003, tempo cu e tabata cu Texas Rangers, el a usa steroids.

"Ora cu mi a yega Texas na 2001, mi a sinti un tremendo presion riba mi. Tabata comi sifuera mi tabata carga henter e peso di muno riba mi lomba pa mi presta, y duna un presentacion riba e nivel mas halto tur dia," e tercera base di New York Yankees a admiti dialuna den un entrevista cu ESPN den un entrevista exclusivo.

Alex a admiti su culpabilidad dos dia despues cu Sports Illustrated a publica cu el a test positivo pa steroids na 2003, un di un total di 104 hungador cu a pasa un test di control, cual no tabata forma parti di un proceso disciplinario y cu supuestamente mester a keda anonimo.

"Y mi ta tuma e substancia prohibi aki y pa esey mi ta ofrece mi disculpa profundo y mi ta lamenta e accion aki cu mi ta tuma e tempo ey.

Y a pesar cu steroids tabata e cultura di e perioeo ey den Liga Grandi, y otro caminda, mi ta lamenta e hecho y mi ta lamente e periodo ey den mi carera.

Mi disculpa na fanaticonan, mi disculpa na mi fanaticonan na Texas y tabata despues di e periodo aki, cu mi a realiza e seriedad di uso di e substancianan aki, y mi a stop y te cu awor mi no a usa nunca nada mas y mi ta demostra na mi mes y na tur hende, cu mi no mester di e cosnan ey pa hunga baseball riba un nivel halto," Rodríguez a informa ayera.

E tercera base di 33 aña y un All-Star di Liga Americana, tabata ser considera como e pelotero cu tur posibilidad pa kibra e record impone pa Barry Bonds di 762 home run conecta, caminda ya e ta na di 12 lugar riba e lista di tur tempo cu 553 home run conecta, y e ta 209 home run tras di Bonds.

Rodriguez a conecta 52, 57 and 47 home run den su tres temporadanan cu Texas rangers, y el a gana su prome tres premionan di MVP den e tempo aki, caminda el a firma un contrato di 252miyon dollar pa diez temporada na luna di December di aña 2000.

"Den e periodo ey, tabata un cultura diferente. Mi tabata hopi los, hopi hoben y hopi estupido. Mi tabata Taif y mi kier a demostra na tur hende kico mi tabata bal y di ta un di e mihor hungadornan di baseball," Rodríguez a splica.

"Tito" Trinidad ta retira den 2009 pero c'un triunfo

SAN JUAN- E ex campeón mundial di boxeo puertorriqueño Félix 'Tito' Trinidad a sigura cu 2009 lo ta su ultimo aña como boxeador y cu den su ultimo pelea, cu e ta prefera pa wordo teni na augustus of september, tuma lugar na su su pais, y cu "mi lo hacie pa gana," asina e boxeador a bisa den declaracionnan publica ayera pa El Vocero.

E boxeador, di 36 aña, a indica cu aunke e no sa "at all" kico e lo haci den e siguiente lunanan di 2009, e lo ta e ultimo aña cu 'Tito' Trinidad ta subi riba ring".

"Y mi lo hacie pa gana, y si mi no subi, di tur manera e lo ta e ultimo aña," el a agrega.

Trinidad, ex triple campeón den e divisionnan welter, ligero mediano y mediano, a señala a scucha cu su extravagante promotor Don King lo bishita Puerto Rico proximamente, pa cual e lo pidie pa organiza u pelea na e isla Caribense y incluyen den dje.

E asina yama "Campeón di Pueblo" solamente a realiza tres combate pa un titulo mundial na su pais. .

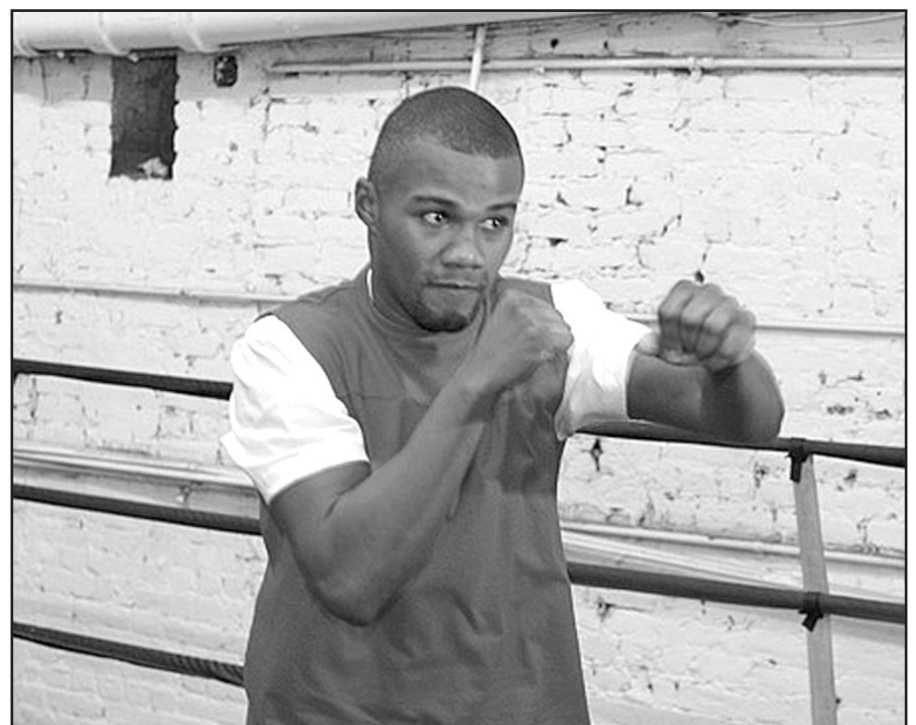
"Mi kier despedi di boxeo na Puerto Rico. Mi ta stima mi hende manera niun hende den e vida aki," Trinidad a afirma.

E tin n record di 42-3.

Trinidad anteriormente e anuncia su retiro na dos ocasión.

E prome tabata ora cu el a perde contra e Mericano Bernard Hopkins dia 29 di september di 2001 y e di dos ora cu el a cay pa venci pa decisión unánime den 12 round contra Ronald 'Winky' Wright dia 14 di mei di 2005.

E ultimo biaha cu Trinidad a bringa tabata 19 di januari 2008 contra Roy Jones Jr, den un combate cu el a perde pa decision unanime.



Presidente Morales anuncia tres comicios en 14 meses en Bolivia

LA PAZ (Reuters) - El presidente Evo Morales anunció el lunes un plan para realizar dos elecciones y un referendo en 14 meses, el cual le permitirá acelerar la transformación de la estructura política de Bolivia para adecuarla a la nueva Constitución "plurinacional" y socialista.

El mandatario indígena presentó el programa mediante un proyecto de ley que remitió al Congreso, bajo la amenaza de recurrir a decretos para poner en marcha los procesos electorales si el legislativo no aprueba la norma en un plazo de dos meses, como dispone la nueva carta magna.

Morales, quien promulgó el sábado la Constitución con la que apunta a la "refundación" del empobrecido país, presentó el plan un día después de haber reestructurado su gabinete, en el que para sorpresa de muchos mantuvo el núcleo político, creó tres ministerios y removió al titular de Hidrocarburos.

"El Congreso, de acuerdo con la Constitución, tiene 60 días (...) para aprobar esta ley, es decir corre el plazo al



El presidente boliviano, Evo Morales, en el palacio presidencial en La Paz, 4 feb 2009. REUTERS/David Mercado

Congreso hasta el 7 de abril para aprobar, caso contrario el Congreso perderá competencia para aprobar esta ley", dijo Morales, mostrándose amenazador como su aliado el venezolano Hugo Chávez.

"Cumpliendo el mandato del pueblo boliviano, se ha decidido dar este plazo al Congreso", agregó el gobernante, quien reformó su gabinete por decreto y sin esperar un cambio legal.

La carta magna -que da más poder a los indígenas, autoriza autonomías regionales y la reelección presidencial y refuerza el control estatal sobre la economía- dio al actual Congreso el mandato de aprobar el nuevo régimen electoral como única tarea hasta la formación de un nuevo órgano legislativo.

Morales llamó a parlamentarios oficialistas y opositores a "dar su apoyo para poder juntos implementar la nueva Constitución" y ejecutar los acuerdos políticos previos al referendo del 25 de mayo en el que más del 61 por ciento de los votantes bolivianos aprobó la reforma a la carta magna.

La ley de transición propuesta por Morales prevé para julio referendos regionales en los cinco departamentos que votaron "No" en una consulta similar a mediados del 2006.

Los otros cuatro distritos del país, controlados por la oposición conservadora y que ya optaron por los autogobiernos, deberán adecuar sus estatutos al nuevo marco constitucional, que prevé también autonomías para los pueblos indígenas.

El 6 de diciembre se realizarían las elecciones generales anticipadas, en las cuales Morales podrá buscar la reelección y se conformará la primera Asamblea Plurinacional, con varios escaños reservados para indígenas, en reemplazo del Congreso.

La primera fase de la transición se completaría el 4 de abril del 2010, con elecciones municipales y de gobernadores y asambleas legislativas en los departamentos autónomos.

Ex escolta de rabino sospechoso en ataque de sinagoga en Caracas

CARACAS (AP) - Un miembro de la Policía Metropolitana que hasta hace días era escolta de un rabino es el principal sospechoso de dirigir un grupo de 10 personas que atacó la mayor sinagoga caraqueña el mes pasado, confirmó el lunes el ministro para Relaciones Interiores.

Tareck El Aissami dijo que este funcionario "conocía perfectamente la estructura interna de la sinagoga", así como sus dispositivos de seguridad.

El sospechoso no fue directamente identificado en una lista de 11 personas difundidas por el ministro y que contiene solamente nombres.

El ministro dijo que las pintas ofensivas que se hicieron en el centro religioso buscaban "desvirtuar la investigación, y en segundo lugar dirigir la atención hacia el gobierno nacional".

El ataque había generado críticas en el mundo contra el presidente Hugo Chávez, quien en informes recientes sobre derechos humanos en Ecuador emitidos por el Departamento de Estado se le señala como contemplativo de los actos de vandalismo antisemitas.

Robert Woods, portavoz del Departamento de Estado, dijo en Washington que no podía confirmar si el gobierno venezolano había hecho un avance en las investigaciones.

"Pero, he visto las informaciones en el fin de semana", dijo en diálogo regular con reporteros. "Seguimos preocupados por cualquier actividad antisemítica que ocurra en Venezuela o en cualquier parte del mundo".

Woods expresó, sin embargo, su confianza en que el gobierno venezolano "hará todo lo que esté a su alcance para que este tipo de hechos no continúen, así como arrestar a todos los autores de actividades antisemíticas..."

Chávez ya había informado del arresto de sospechosos el domingo en una entrevista en el canal privado Venevisión, donde señaló además que, al parecer, hubo cierta ayuda desde dentro del recinto.

"El jefe de la banda es un funcionario de la Policía Metropolitana que estuvo durante los últimos cuatro años como escolta personal del rabino de esa sinagoga", dijo.

Informó que el ex escolta fue detenido junto con otros siete policías y tres civiles como parte de una investigación.

México arresta a jefe policial por asesinato de general

CANCUN, México (Reuters) - Soldados mexicanos arrestaron el lunes a un jefe policial acusado de participar en el asesinato de un general de brigada en el balneario caribeño de Cancún, donde los secuestros y asesinatos relacionados con el narcotráfico van en aumento.

El general retirado Mauro Enrique Tello, al que torturaron y le fracturaron todas sus extremidades, fue asesinado de un tiro la semana pasada, un día después de que tomara un puesto para formar un cuerpo de élite dirigido a combatir al crimen organizado en Cancún.

Tello es uno de los oficiales de mayor rango que ha perdido la vida en la brutal guerra del narcotráfico en México. Funcionarios han responsabilizado del asesinato a policías locales que trabajan con los violentos cárteles de la droga, que almacenan en Cancún cocaína sudamericana antes de llevarla a Estados Unidos atravesando el país.

El jefe de la policía de Cancún, Francisco Velasco, fue trasladado a la Ciudad de México para ser interrogado por la Subprocuraduría Especializada en Delincuencia Organizada (Siedo), dijo el gobernador del estado de Quintana Roo, Félix González.

Presidente Chávez sufre antes de referendo por precios petróleo

CIUDAD OJEDA, Venezuela (Reuters) - Miles de trabajadores petroleros de Venezuela han sido despedidos o sufren atrasos en sus sueldos mientras se desploma el precio del petróleo, lo que daña las posibilidades del presidente Hugo Chávez de ganar un referendo clave el domingo.

Las operaciones petroleras han recortado personal contratado o no pagan salarios desde hace meses por el derrumbe en el valor del crudo, que también dejó al mayor exportador de petróleo de Sudamérica con problemas para cumplir sus obligaciones, lo que enoja incluso a obreros del sector leales a Chávez.

El descontento podría perjudicar a Chávez en la votación del domingo, un referendo que busca eliminar el límite de dos mandatos de los presidentes y que le da la posibilidad de quedarse en el poder tanto tiempo como siga ganando elecciones.

Las encuestas muestran que Chávez tiene una leve ventaja.

"A estas alturas no puede ser que todavía no se ha pagado a los trabajadores", dijo José Marcano, que trabaja en la sofocante Ciudad Ojeda en la costa del Lago Maracaibo.



Miles de trabajadores petroleros de Venezuela han sido despedidos o sufren atrasos en sus sueldos mientras se desploma el precio del petróleo, lo que daña las posibilidades del presidente Hugo Chávez de ganar un referendo clave el domingo. REUTERS/Isaac Urrutia (VENEZUELA)

"Creo que el trabajador petrolero va votar 'No' como para protestar esta situación", agregó. Estos trabajadores son los primeros en sentir el impacto de la caída de los precios del petróleo, que probablemente desacelerará la economía de Venezuela y podría apagar el apoyo a Chávez, una realidad que lo habría empujado a realizar la votación lo más temprano posible en el año.

El resultado del referendo probablemente dependerá de la habilidad de Chávez para lograr que sus partidarios acudan a las urnas.

Una amplia reforma constitucional -que incluye la actual enmienda de reelección indefinida- fue rechazada por la población en el 2007, mayormente debido a la fuerte abstención de partidarios de Chávez.

Chávez, que ya ha estado en el poder durante una década, tendría que dejar el cargo en el 2013 si pierde la votación del domingo.

SALARIOS

Los alrededor de 60.000 empleados de la petrolera estatal PDVSA aún cobran sus salarios.

Pero la firma acumuló deudas de miles de millones de dólares con compañías de servicios, que no han podido pagarle a cerca de 5.000 trabajadores en todo el país por falta de efectivo.

Además, PDVSA ha terminado algunos de sus contratos con compañías de servicio, lo que dejó sin trabajo a cerca de 4.500 trabajadores.

El más afectado fue el estado de Zulia, un bastión de la oposición que depende del sector petrolero para la mitad de su actividad económica, donde cerca de 230 compañías de servicio llevan meses sin poder pagar salarios.

Algunos trabajadores de Zulia dicen que están considerando parar las actividades como las del transporte de personal, pero una amplia huelga de la industria es improbable después de un paro de casi dos meses en el 2002-2003 que le permitió a Chávez tomar el control de PDVSA.

Dos muertos y 1.100 evacuados por alud en Argentina

BUENOS AIRES (Reuters) - Un alud causado por un temporal dejó dos personas muertas, unas 15 desaparecidas y alrededor de 1.100 evacuados el lunes en Argentina, tras arrasar con viviendas y un puente ferroviario en la norteña provincia de Salta, dijeron fuentes oficiales.

Al menos dos barrios de la ciudad de Tartagal, al noreste de Salta, permanecen sin luz ni servicios básicos. Defensa Civil montó centros de atención para alojar a las víctimas del aluvión y también se estaban utilizando dependencias de fuerzas de seguridad como refugios.

"Hay dos fallecidos, pero no tengo la información de sexo y edades. Estamos trabajando en la búsqueda y rescate" de los desaparecidos, dijo el cabo Esteban Ruiz, de la VII Agrupación de la Gendarmería de Salta.

Las intensas lluvias y el granizo derrumbaron un puente del ferrocarril, que actuó como dique de contención de las aguas del río Tartagal antes de ceder y dar paso al alud que golpeó la ciudad, dijo Lucio Ganami, jefe de operaciones de Defensa Civil en la provincia.

La ola de barro llegó a tener un metro y medio de altura. En la tarde del lunes, el río ya había regresado a su cauce natural, pero la fisonomía del área de la ciudad afectada era dramática, según describió una habitante.

"El centro de la ciudad está todo lleno de lodo. No se puede caminar, los vehículos están dados vuelta y hay algunos que cayeron al río", dijo Olga Barroso, vecina de Tartagal, al canal de noticias C5N.

El pronóstico meteorológico hasta el miércoles prevé lluvias y tormentas, en algunos casos localmente fuertes, y la eventual caída de granizo, según un informe del Gobierno de Salta.

Rescatan a nigeriano secuestrado en Ecuador

QUITO (AP) - La policía informó que rescató el lunes al nigeriano Chito Nmeze, quien estaba secuestrado desde octubre en la ciudad portuaria de Guayaquil.

Nmeze había cumplido una condena de cuatro años de prisión por tenencia ilegal de drogas y cuando abandonaba la cárcel el 28 de octubre fue secuestrado por desconocidos, informó el coronel Joel Loyza, jefe de la policía judicial de la provincia de Guayas, cuya capital es Guayaquil, la segunda ciudad del país, a 270 kilómetros al suroeste de Quito.

Indicó que por la liberación de Nmeze se pedían 50.000 dólares de los cuales sus familiares pagaron 10.000 dólares. Explicó que la policía antisecuestros rescató al nigeriano desde una vivienda en un barrio periférico de Guayaquil y que en el operativo se detuvo a un ecuatoriano. No se difundieron mayores detalles de momento.



Riba e foto di archivo aki por mira tempo cu Eluana tabata den pleno disfruto di su bida hoben cu a wordo paraliza door di un accidente di auto. El a keda 17 aña den coma te ora cu el a fayece ayera.

Despues di 17 aña den coma

Eluana Englaro a fayece

ROMA (AP) – E muhe den centro di un debate nacional riba eutanasia a muri, husto na momento cu legisladornan tabata debati un proyecto di ley pa pamnetene na bida, asina agencianan di noticia Italiano a informa ayera.
Eluana Englaro, di 38 aña, tabata den estado vegetativo desde cu el a sufri un accidente di auto 17 aña pasa.

"Sí, el a bay laga nos,", su tata Beppino Englaro, a bisa na e agencia ANSA. "Pero mi no kier bisa nada. Solamente mi kier ta mi so."
Su dokternan a bisa cu su problema di salud ta irreversible. Na fin di aña pasa, su tata a gana un pleito legal di un decada di duracion pa permiti cu nan ta kita e tubonan cu tabata wante na bida, bou di e argumento cu ta esey ta loke e pashent lo tabata desea.

Pero Gobierno Italiano di tendencia centro-derecha, apoya pa Vaticano, a presiona pa mantene na bida, den un careda contra tempo pa aproba un ley cu ta prohibi di kita e dunamento di awa y cuminda na pashentnan incapaz di tuma nan riba nan mes.

Senadornan cu tabata debatiendo un proposicion di ley pa evita cu e tubonan di cuminda ta wordo kita for di Englaro a tene un minuut di silencio ora cu a anuncia e noticia di su morto.
Funcionarionan di Gobierno a priminti dialuna anochi pa aproba e ley, incluso ora cu tabata demasiado laat pa salba Englaro.

Singapore a saca 90 miyon dollar pa "boost" turismo

SINGAPORE - Singapore Tourism Board lo pone lora S$90m como iniciativa pa stima e demanda den sector di turismo.
Papiando den e comision en cuestion, Minister di Estado Mayor pa Comercio y Industria, S Iswaran, a bisa Parlamento cu e iniciativa nobo ta wordo yama "Building On Opportunities to Strengthen Tourism", o sea BOOST.
Sr. Iswaran a bisa cu e iniciativa principal bou di BOOST ta un campaña di mercadeo cu e tema "2009 Reasons To Enjoy Singapore".

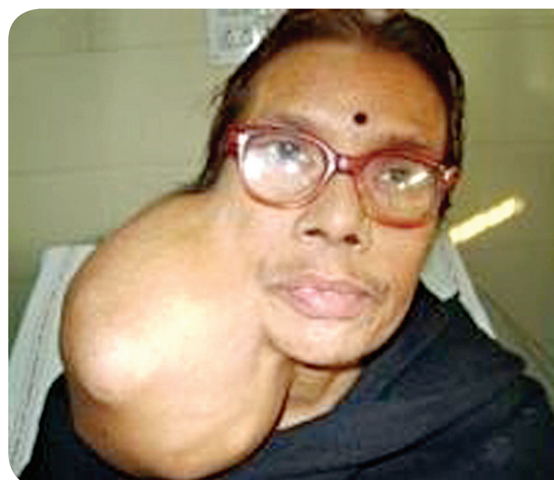
El a bisa: "Patronchinan di biahe cu siguranza lo cambia bou di e actual clima cu un cambio for di vacacionnan largo pa esnan mas cortico. E campaña lo ta dirigi riba potencial trafico intra-regional for di mercadonan regional principal pa nan.
"STB tambe lo bay riba e poblacion local como un strategia complementario pa genera demanda adicional pa nos sector di turismo."
Adicionalmente, STB lo sigui traha pa atrae mas eventonan pa Singapore den e siguiente dos añanan.
E lo "target" eventonan di MICE cu ta alinea cu e prioridadnan economico di Singapore manera media digital y tecnologia ambiental como tambe otro segmentonan specifico cu por recupera rapidamente den e caida global.

Como parti di BOOST, STB tambe lo provee mas apoyo pa negoshinan entrena y mehora e habilidadnan di nan empleadonan bou di e skema " Training Industry Professionals in Tourism".
Singapore ta calcula cu cantidad di turistanan lo cay te cu 11 porciento e aña'ki ora cu recesion global corta e gasto di consumidornan y plannan vacacional.

Entrada total di turismo genera tambe lo cay den "range" di S$12b pa S$12.5b e aña'ki, cu ta un caida di S$14.8b pa 2008.

A saca tumor tamaño bala di futbol di cachete di un muhe

NEW DELHI (AFP) – Un muhe Indio a laga saca un tumor tamaño di un bala di futbol for di un banda di su cara, 25 aña despues cu el a cuminsa desaroya su mes.
Dokternan cu a realisa e operacion ta kere cu Lakhmani Devi (67) su tumor di glandula, cu a pisa casi 2 kilo, por ta esun di mas grandi cu a yega di wordo saca for di un ser humano.
"E tabata consisti di tejidonan solido y ta esun di mas grandi cu mi a tende di dje lesando tur bukinan medico," K.K. Handa, e ciruhano di All India Institute of Medical Sciences na New Delhi a duna di conoce na prensa.
"E pashent a wordo bisa door





di dokternan di su pueblo cu e lo muri si e kita e tumor pa cual ek a lucha cune pa decadanan. Pero awor e ta comiendo bon y lo por tin un recuperacion total."
Devi, for di e estado este di Jharkhand, lo por bandona e hospital despues di 10 dia di e operacion, cual a ser realisa dia 4 di februari.
Su yiu homber Lallan Singh, a bisa cu e operacion lo duna su mama un bida nobo.

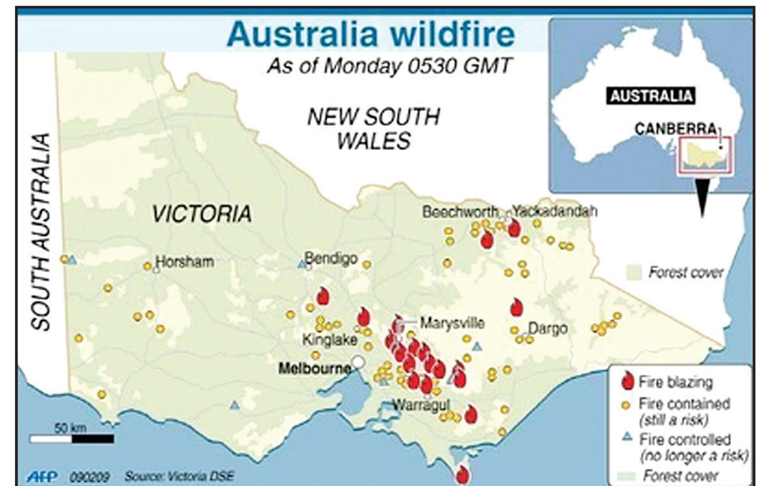
BON DIA Aruba

Cantidad di mortonan na Australia a yega 171













WHITTLESEA, Australia (Reuters) – Bomberonan y rescatistanan a saca restonan di docenas di persona for di edificionan kima mientras cu e cifra di mortonan di e candela mas mortal di mondi di Australia a subi a 171, Polis a bisa.

"Tur hende a desaparece. Tur hende. Nan a cas a desaparece. Nan tur ta morto den nan casnan. Tur hende ta morto," un sobreviviente, Christoher Harvey a bisa yorando mientras cu e tabata pasando den e pueblo di Kinglake, caminda mayoria persona a wordo mata.

Bosero di Polis di Estado di Victoria a bisa Reuters via telefon dialuna anochi laat cu e cifr adi morto a subi te na 171. Y e tin miedo cu esaki lo sigui subi.

Polis ta sospecha cu a azota varios pueblo den e di dos ciudad di mas grandi, Melbourne, a wordo deliberadamente cendi y a declara e ciudad como un escena di crimen.

Un candela masivo a pasa via diferente pueblo na sur di e estado Victoria diasabra anochi, destruyendo tur cos riba su caminda. Hopi hende a muri den nan auto tratando pa huy y otronan a muri braza den nan casnan, pero algun a scapa bulando den piscina of reservoir di e cunuconan.

Ni e bestianan a scapa di e candela feroz, manera cu por mira dos di e fotonan.

4 preso di Guantanamo entrega na Irak

BAGDAD (AP) - Cuatro Iraki cu tabata den e prison Mericano na Guantanamo a wordo traslada pa Iraki, asina dos funcionario halto di seguridad a duna di conoce ayera.

E funcionarionan a bisa cu e cuaternan a wordo deteni na Afganistán, y hiba pa bahia di Guantanamo y despues entrega na Irak pa interoga nan. Den declaracionnan anonimo pa motibo di nos tin autorizacion pa papia cu medionan di comunicacion, nan a abstene di mencion e lapso di detencion y di nan liberacion.

"Nos a interoga cuater homber Iraki cu awor ta den nos custodia," un di e funcionarionan a bisa y a agrega cu e ta inclui un Chii di Basora. El a indica cu otro Iraki ta sigui ta deteni den e base nnaval di Merca na Cuba, kende a pidi refugio na Merca.

E ruman muhe di un di e prisoneronan, Hassan Abdul-Hadi al-Jawhar, a bisa cu Cruz Cora Internacional a confirma e traslado di su familiar. Cruz Cora a nenga di bay riba casonan individual.

Presidente Barack Obama, kende a asumi tres siman pasa, a ordena entre su prome accionnan di Gobierno pa sera denter di un aña e centro di detencion na Cuba, como parti di un restructuracion den e politica di seguridad nacional di Merca. Den e prison ainda tin casi 245 homber, y mayoria tin añanan sperando e cargonan.

Neda Abdul-Hadi a bisa cu su ruman a desaparece na 1999 ora cu e tabata sirbi den forsanan arma na nort di Irak den e Gobierno di Saddam Hussein. Na 2004 nan a haya un carta di Hassan for di Guantanamo cu tabata comienso di un misiva cada tres luna den cual solamente e tabata bisa cu e ta bon y cu e ta stima su famia, el a señala.

"Awor solamente nos kier sa unda e ta," el a sclama.

Por tin un tregua den un siman na Gaza



Sarkozy a ricibi su homólogo Egipcio pa "anime" den su rol di "artífice di paz", a wordo bisa desde e circulo di Presidente di Francia, enfatisando cu Mubarak tabatin mester di "hopi balor" pa asumi e rol aki di mediador "teniendo na cuenta e opinion publico" Egipcio.

PARIS (AFP) – Presidente Egipcio, Hosni Hosni Mubarak, a bisa dialuna na Paris, despues di entrevista su mes cu su homólogo francés, Nicolas Sarkozy, cu Israel y e Movimento Islamista Palestino Hamas lo por yega na un acuerdo pa un tregua duradero den gaza Strip "otro siman".

"Kisas e siman cu ta bin," Mubarak a bisa riba un pregunta di prensa riba e posibel fecha di inicio di un tregua.

"Mi a bisa cu kisas e tregua lo yega otro siman," el a insisti despues di almorza cu Sarkozy.

Ademas di e tregua, e dos presidentenan a trata en general "e situacion" na Medio Oriente, e "reconstruccion di Gaza" y e conferencia cu Egipto ta organiza dia 2 di maart riba e tema na El Cairo, Mubarak a splica. "Mi a invita e Presidente pa bin cu mi pa inaugura" e conferencia, el a revela.

E Presidente Egipcio tambe a felicite pa e rol hunga door di Francia den e proceso di paz den e region.

"Presidente di Sarkozy semper tabata di nos banda. El a yuda nos desde inicio riba e tema di Gaza pa lanza e iniciativa di paz y den e discucionnan riba e tregua," Hosni Mubarak a enfatisa.

Egipto a multiplica den e ultimo dianan e contactonan cu e emisarionan di Israel y Hamas pa trata di logra un tregua duradero den Gaza.

E paro na tiramento den e teritorio cuminsa desde 18 di januari, despues di un ofensiva militar Israeli di 22 dia, a wordo viola varios biaha pa tiramento nobo di cohetenan Palestino riba cual a sigui bombardeonan Israeli como represalia.

Segun presidencia Frances, París y El Cairo ta traha "hunto riba un tregua di un aña, y si ta posibel, di 18 luna."

E tregua ey lo ta compaña "pa liberación (di e soldat franco-israelí Gilad) Shalit (secuestra door di Hamas) y e reapertura di e pasenan di Gaza, prome pa e ayudo humanitario y despues pa e reconstruccion," presidencia Frances a duna di conoce.

Yobidanan a laga 10.485 persona evacua y 2.097 cas afecta na R.Dominicana

Santo Domingo (EFE) – Casi 10.485 persona a wordo evacua na Rep. Dominicana debi na e yobidanan intenso cu a bin ta cayendo riba e pais y cu a afecta 2.097 cas, asina Centro di Operacionnan di Emergencia (COE), a duna di conoce.

E yobidanan, cu lo sigui azota e pais, ta mantene seis di e 32 provincianan di e pais bou di alerta corta, ocho den alerta geel y tres na berde.

E provincianan mas afecta ta Santiago y Puerto Plata, den norte, y Duarte y Sánchez Ramírez, na nort-oost, segun un informe di COE, cu ta bisa cu yobidanan tambe a afecta tres brug, tres caretera y cu a mantene cinco localidad incomunica.

Organismos di socorro di Santiago a informa ayera cu al menos tres persona a muri y dos a desaparece door di yobida den e region nort.

Sinembargo, un fuente di COE na Santo Domingo a cifra e mortonan, victimanan fatal di e yobidanan mas halto.

E victimanan ta Dinelda Katula Cabrera Trejo, di 40 aña, y su yiu muhe Yanilsa Martínez Trejo, di 10, kendenan a fayece placha pa un cas den oranan di madruga door di un alaud di tera y matanan.

Den e provincia di Santiago, e di dos di e pais, mas di 1.000 internonan di un prison publico di Rafey a wordo desaloha debi cu autoridadnan a haya nan mes obliga na esey.

E yobidanan a afecta principalmente e regionnan noord-oost, oost, Cordillera Central y Cibao (nort), según Meteorología.





A ser haya den vecindario di Bakval-Rooi Santo un cacho cu ta parce di tin donjo.
Pa mas informacion of pa identifica bo mascota, por fabor tuma contacto cu 594 5393.

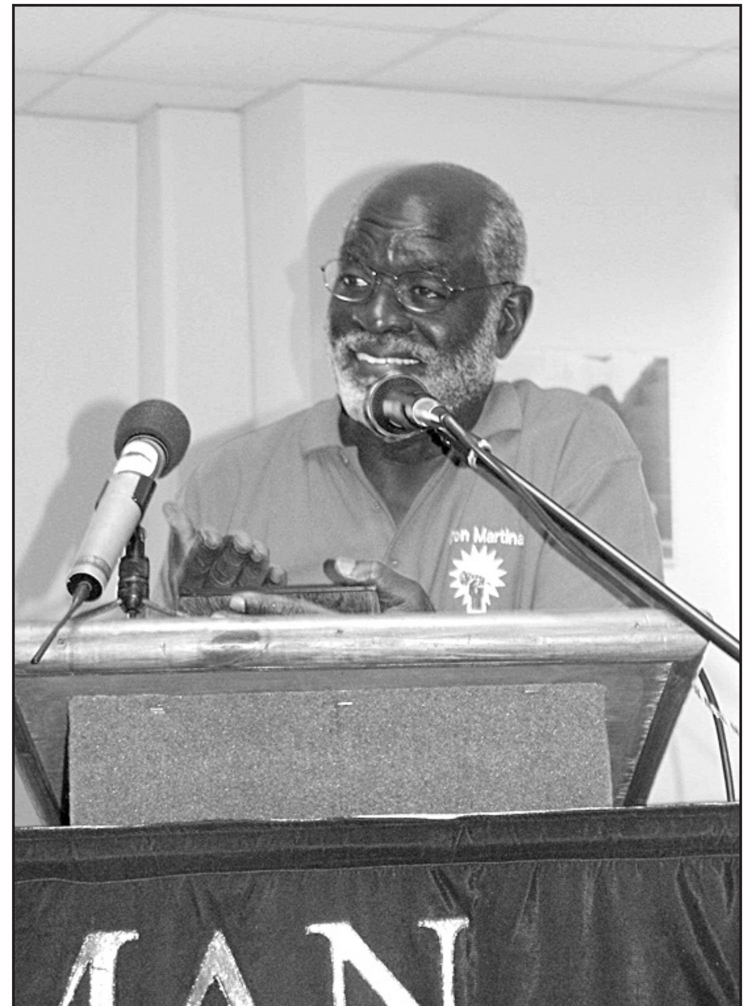
BON DIA Aruba

E motibu ku a funda Partido MAN na 1971 ta eksistí ainda

WILLEMSTAD – Awe dia 6 di febrüari ta kumpli 38 aña ku suidadanonan ku tabata ke un órden nobo a lanta Movementu Antia Nobo, MAN. Durante transkurso di añanan, Partido MAN a konosé hopi momentunan importante, p'e. viktoria grandi den elekshonnan, pero tambe resultadonan elektoral ménos favorabel. Partido MAN a partisipá den diferente Gobièrnu, algun di nan asta ku signatura.

E direktiva aktual di Partido MAN a gradisí tur esnan ku durante 38 aña a mantené Partido MAN den kontienda polítiko. "Na promé lugá su lider polítiko vitalisio Don Martina, otro lidernan, polítikonan aktivo, miembronan i aktivistanan. Pero un danki muy espesial i di kurason ta bai pa pueblo di Kòrsou. Danki pueblo, pasobra semper bo tabata manera un tèrmometer pa Partido MAN. Boso a sa di rekonosé Partido MAN ku boso voto, pa duna Partido MAN bos i outoridat pa papia i traha na bo nòmber. E motibu ku fundadornan di Partido MAN tabatin 38 aña pasa, sinembargo ta eksistí ainda, pasobra ainda den nos komunidat muchu di nos famianan ta biba bou di un mínimo aseptabel.
Hustisia sosial ke men ku un famia mester por duna su yunan edukashon, deporte, desaroyo spiritual, un dak riba nan kabes i siguridat. Esaki ainda no ta posibel den tur nos famianan. Ainda nos ta mira ku libertat di organisashon i ekspreshon no ta kosnan ku nos por konta riba dje sin mas. Mira akontesimentunan riba dia 15 di desèmber, ora pueblo ke demostrá kontra e proseso ku gobièrnu ta hibando pa Kòrsou outónomo den reino, kon a maltratá i arestá demostrantenan. i lástimamente ku nos mester konstatá un divishon grandi bou di pueblo, komo si fuera ta suidadano di diferente rango nos tin. Nos no ta mira ningun forma kon gobièrnu ta fomentá solidarismo bou di pueblo, pa konhuntamente drenta Kòrsou nobo i traha pa konstruí nos pais. P'esei nos mester konstatá ku e motibunan pa a funda Partido MAN den aña 1971, ainda ta riba mesa", asina e partido ta bisa.

Segun e partido, tur e ehempelnan aki ta mustra Partido MAN ku ainda e lucha no a kaba. "Al kontrario, nos tin e sentimentu ku nos lucha mester bira mas fuerte, pa garantisá pueblo di Kòrsou ku e pais Kòrsou nobo, ta di nos e ta. Nos mester lucha pa e pais Kòrsou nobo bira un pais ku ta brinda nos suidadanonan e oportunidat di bira miembro responsabel di su pais. Esta, ku e por traha kria su famia, ku e tin un kas desente pa biba aden, ku su yu por haña edukashon i no kore riesgo di bira dropout, ku ora e ta malu e por konta riba kuido aksesibel, ku su famia por desaroyá den tur libertat. Partido MAN su lucha mester sigui pa garantisá ku suidadanonan den nos pais por ta solidario ku otro, ku nos grandinan, nos hendenan ku desbilidat, nos hóbennan den problema. Pasobra nos pais ta produsí hendenan ku responsabilidat pa nan mes i pa nan próhimo i nan pais.
Partido MAN ke sigui lucha miéntras tantu pueblo ta duna Partido MAN e responsabilidat pa hasi esaki. Partido MAN lo no defroudá pueblo. P'esei masha danki pa e sosten durante 38 aña largu. Humildemente Partido MAN ta spera di por sigui konta ku sosten di pueblo", asina e partido ta bisa finalmente.



Frente Obrero lo no tolera kompanianan di aviashon pa bin kibra kompanianan lokal

WILLEMSTAD – Frente Obrero lo no asepta pa laga kompanianan grandi bula riba Korsou ku e mata pa kibra kompanianan lokal eksistente. "No laga e kaso di DCA ripiti un biaha mas", asina miembro di Staten di e partido sra. Mirna Louisa-Godett a bisa den Staten di Antia.
Durante e reunion di Parlamentu último ku tema maneho di aviashon di Antia, Minister di Tráfiko i Telekomunikashon a wòrdu yama pa duna informashon. Tabata entre otro parlamentario Sra. Louisa-Godett ku a hasi diferente pregunta riba e maneho en general i algun akontesimentu ku ta tumando lugá en partikular.
Sra. Louisa-Godett a splika ku un asina yamá grupo "logistical hub" a lansa un plan pa transformá nos aeropuerto den un "hub logistiko". saki ta un idea ku e Frakshon di Frente Obrero sigur ta suprayá. Pero senadora Louisa-Godett a trese si su preokupashon dilanti enkuanto e manera ku e grupo aki kier konkretisá esaki. E grupo su proposishon ta enserá entre otro habri nos espasio aéreo i duna tur kompania di aviashon oportunidat pa bula riba e ruta nan internashonal i tambe inter-insular. Sra Louisa-Godett a rekordá Parlamentu ku ta e aktual Minister Adriaens mes a bini ku "open sky". Esaki tabata resultado dje lucha tenas durante tempu aya pa baha preis nan dje kolosal di KLM. Esaki tabata muestra di liderato i determinashon. Awe nos ta mira benefisio dje esaki. "Pa kolmo, awendia ta mas ku un kompania hulandes mes ta bula riba e ruta di oro ku ta HATO i Amsterdam" sigun Sra. Louisa Godett.

E palabra nan bunita trese dilanti manera globalisashon, kambio, habri merkado, etc ta kosnan ku FOL a bin kuné kaba. Den bista dje senadora, esaki nan mester trese bentaha pa nos pueblo en general i no pa solamente un grupito. Habrimentu di espasio aéreo i laga otro kompania bula manera e grupo ta proponé ta nifiká kiebro di nos kompania nan lokal manera Insel Air, DAE i Divi divi. "Esaki sigur nos frakshon lo no tolerá" sigun Sra. Louisa-Godett. Tambe e senadora a remarka ku yen dje pais nan ku ta bosifera e "open sky" no ta laga tur kompania òf pais bula. Tur pais ta defendé nan interes promé.

Sra. Louisa-Godett a rekordá Parlamentu riba e masakre ku a sosedé ku seramentu di DCA i implikashon nan manera hopi hende sin trabou, famia nan kibra i tur otro efekto nan ku esaki tabata tin pa nos ekonomia. Alabes den mes un rosea e senadora a puntra e otro miembro nan di parlamentu ku nan lo sinta ketu i laga esaki ripití. Pa no kòrda mes kon desampará nos a keda durante e tempu i kon preis nan subi mes ora.
"Tur kompania di aviashon ku por trese benefisio pa nos pueblo ta mas ku bon bini na Kòrsou. Sosten di e Frakshon di Frente Obrero nan tin sigur. Esaki ta posibel miéntras nan no ta afektá nos propio kompanianan negativamente pasombra den bon i malu ta nos propio kompanianan a mustra di tei", Sra. Louisa-Godett a terminá bisando.

INVITACION

Comision di Gruta di Lourdes tin e gran placer di invita su persona y famia pa asisti na Procesion y Sacrificio di Misa.

Dia 11 di Februari 2009 pa 5:30 di atardi un Procesion lo sali for di Misa Sta. Teresita pa e Gruta unda un Sacrificio di Misa ta wordo celebra na ocacion di 50 aña di existencia.
Presencia di nos tur lo keda altamente aprecia!



GRUTA DI LOURDES NA SAN NICOLAAS CELEBRANDO 50 AÑA

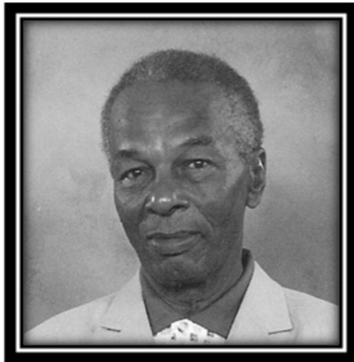
Na aña 1958 oarokianonan di San Nicolaas a traha
e Gruta di Lourdes na Seroe preto riba iniciativa di Pastoor Erkamp.
E aña 1958 tabata un aña special como cu Francia
a celebra 100 aña cu La Birgen a aparece na Bernadette.
Na aña 1959 tur cos a keda cla y a tuma lugar un procesion
largo cu bela, cu hendenan rezando y cantando.
Mgr. Holferman a bendiciona e imagen
di La Birgen y Bernadette cu a pisa 700 kg.
Principalmente Manie Geerman ta esun cu a traha
y forma e Gruta, y ocho hende a yude hisa y pone
e imagenan na nan lugar.
E caha den cual e imagen di La Birgen a bin
tabata interesa Manie masha y e tabata kier e pakico?
Pa traha un bunita caha di morto pa su mes! y asina a socede.
Ban demostra nos amor na nos Mama Celestial y ofrece nos mes cu tur nos debilidad.
Pa edad cu nos por tin pa La Birgen nos ta keda su yiunan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Limpiara toda làgrima de sus ojos y la muerte no sera mas, no existira ya mas lamento ni clamor ni dolor las cosas anteriores han pasado"

Apocalisis:21:4



Wilfred Boyce

Mihor conoci como:"Boysi"

* 7 Februari 1936 na Aruba † 7 Februari 2009

Nomber di su Casa: Isis Boyce Lacera

Nomber di su jiu (nan): Marivell (Mary) y Johnny Thijsen Boyce
Nathaly Boyce
Maritza y Jacques van der Scheer Boyce
Idelfonso y Livia Boyce Olaechea
Ettel Boyce

Nomber di su rumanan: Violet Boyce
Frida E. Pinedo y famia
John R. Pinedo y famia

Su suegra: Bertha Herrera de Lacera
Leonardo Rueda Lacera esposa y jiu

Nomber di su Swa/cunan: † Roberto L. Lacera Herrera
Julio C. Lacera Herrera

Nomber di Nietonan: Anthony
Samira
Jorge Eduardo
Blanca y Ryan
Anwar y Nandita
Inez
Bram
Stephanie

Amigo di cas: Nel Harms y famia

Comper: Bibi Bareño y famia

Comadre : Gladys Habibe y famia

Mr. Douglas Marcus y Su ex coleganan di Trabou di Aruba Nights N.V, Demas Famia y amigonan: Boyce, Lacera, Thijsen, Van der Scheer, Olaechea, Hamadi Seddik, Peters, Watkins, Martis, Kock, Tromp, Vargas Lacera, Yarasca, Lacera Herrera, Fatima Bernier, Johnatan Croes,Julio (*Julito*) Croes, Julio Croes Y Audrey , Croes Lacle.
Su amigonan : Pepi de Freitas, Tolin Chirino, John Scharbaay, Rumanan Petronia lo demas amigonan di Flor di Oriente.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 14-02-2009, 8'or pa 10'or di mainta na Misa Fatima di Dakota y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
E restonan mortal ta reposa for di 7:30 mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 13-02-2009
7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amigonan.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

A bay sosega den brasa di Señor:



Alfredo Rosina

mihor conoci como: "Daddy", Fefe" of "Onchi"
salida di solo: Curaçao 12 november 1919
bahada di solo: Aruba 4 februari 2009
ex-empleado di: Lago, Petrona & Croes, Holiday Inn

Na nomber di su:

yiunan: Benny y Wilma Rosina-Providence
Rudy y Conny Rosina-v/d Huis
Ellen Rosina y Erik de Palm
Lauriel & David Eustace-Rosina
Freddy Rosina y Maria Pestana

na nomber di: Sarahlyn Peterson-Charles
Godwin Charles

nietonan: Furdgell Daantje
Melissa Rosina
Quentin Bilkerdijk
Omar Eustace
Maartje Rosina
Elmor Rosina
Kimberlee Rosina
Ashanti **Eustace**
Dion Rosina

bisanietonan: Dorian lee Bilkerdijk
Gabriel Daantje
Quancyveely Cuvalay
Genesis Daantje

sobrino y sobrinanan na Curaçao: Angele Rosina y rumannan , Lucio Rosina y rumannan,
na Aruba: Beatrix y Robertina, Conquet, rumannan y nan famia, Editha Catalina y famia, Wilma Hodge y famia, Mildred Susana, Stella Ettienne, Wilfred Rosina, Stanley Rosina y famia, Amado Rosina y famia,
sobra-sobrinonan: Angelika **y Vera** Brion y nan famia

primo y primanan na Curaçao:
Romuldo Brion, Bochi Brion y nan famia
Rosanna Roosje, rumannan y nan famia
Mathilda Bernadina, Alfredo Florentina y famia

famia: Rosina, Charles, Derick, Macintosh, Shade, Provence, Torbed, Florentina, Zimmerman, Brion, Conquet, Martiena, Daantje, Bilkerdijk, Mercelina, Constancia, de Palm, Providence, Hodge, Eustace, Pestana y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Por si acaso cu den nos tristeza nos por a lubida di meciona alun nomber di famia, nos ta pidi nos disculpa



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di:



Vda. Johanna Inocencia Coronel- Tromp

carinosamente yama: Nana of Nanita
masahista y prome verpleegster Rubiano di Ex-Lago/Hospital
28 December 1921- 7 Februari 2009

Mescos cu su yiu : Valerie y Mark Perez
Mescos cu su nieta nan: Myhailli,Dyvienne y Zyzienne
Na nomber di su rumannan: Juf.Thomasa Tromp y Theresita Franken-Tromp y esposo.
Su amiga masha special cu ta jude na tur momento: Ida Yarzagaray
Su amistadnan : Lica , Josefin, Agnes, Maria, Laura , Hipolita, Norma, Jossy y Bertha Lacle, Padu del Caribe y Joe, Linda y Marieta.
Y su iha: Van Liz Donata.
Na tur su ihanan, sobrino y sobrinanan, bisinanan y tur famia y conocirnan na Puerto Rico y Merca.
Na nomber di su grupo di Oracion Catolico The Voice of Jesus.
Na tur su ex coleganan di Hospitaal di Lago, tur su ex cliente nan di masahe, na tur su amistadnan cu e conoce di CANTO y tambe na tur cu a conoce "Nanita" y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 13 di Februari 2009 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Ana na Noord,pa Santana Catolico na Noord. E resto nan mortal di "Nanita" lo ta reposa for di 1'or pa 2'or na Washington # 12 y for di 2'or di atardi den Misa Santa Ana na Noord.
Ta pidi pa bin bisti na Blanco na acto di entiero.

Adres pa condolencia: Washington # 12 di 7'or pa 9'or di anochi Diamars 10 di Februari y Diaranson 11 di Februari. Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta participa cu despues di entiero nos ***SI*** ta ricibi bishita di condolencia na cas.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ; den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo : 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :

FRANCISCO HERNANDEZ

*16-04-1933 † 09-02-2009
Mihor conoci como : "Chico"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



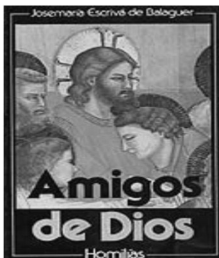
DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **D.M.**











" Señor, nunca bo'n ta keda sin dunami bo misericordia"

Ps: 40:11

A fayece cristianamente den paz di señor :



NECTOR HENRIQUEZ

Mihor conoci como : "Nene Grandi"

Na nomber di su :
Yiunan : Nector Henriquez, Señora Lina y famia
Fai Henriquez, Señora Ilse, yiu y famia
Chido Henriquez, Señora Reina, yiunan y famia
Marcial (Chai) Henriquez, Señora Marcela, yiu y famia.

Ruman di crianza : Maria (Popo) Cecilia y famia na Curaçao.

Nieto y nietanan: Kenneth, Señora Solange, y yiunan
Lourens
Erick
Charlene y Derrick Bargues
Charlotte, Luggelo Marquez y yiu
Jason, Daisy Kock y yiu

Sobrino : Carlos (Calo) Henriquez, Señora Elizabeth, yiunan y famia

Sobrinanan :
†Barbara (Baita) Henriquez, yiunan y famia
Nora Henriquez, yiu y famia
Lelia Henriquez, Willy Schwengle, yiunan y famia
Omaira, Dominico Werleman, yiunan y famia
Silvia , Reynaldo (Rey) St. Jago , yiunan y famia
Maritza (Ika) Robert Tromp, yiunan y famia
Mariselis (Selly) Henriquez, yiu y famia

Bisanietonan, bisanietanan, sobresobrinonan, sobresobrinanan na Aruba y Hulanda.
Primonan, primanan, amigo y amiganan di cas, bisinjanan, zusters y compañeros di St Michael Paviljoen, conocirnan y demas famia na Aruba, Hulanda, Curaçao y Venezuela.

Famia : Henriquez, Boekhoudt, Samson, Zievinger, Tromp, de Cuba. Eckmeyer, Martinez, Arends, Cecilia, Leung, Bargues, Marquez,Kock,Hek, Holsman, Kemp, Colina, Lingstyling, Dirksz, Schwengle, Werleman, St.Jago, Tromp, Wernet, Thomas, Jacobs,Cuarecuco, Dijkhoff, Kartjodimedjo.

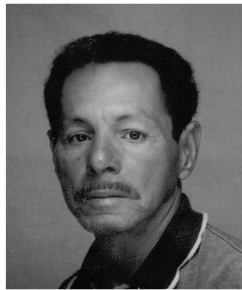
Demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 11-02-2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico na Playa.**
E restonan mortal di "Nene Grandi" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 10 di Februari 2009
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

"E ta guia mi den caminda drechi fiel na su Nomber. Maske mi pasa den e klof dim as scur, mi n' tin miedo di nada: Abo t'ey cu bo garoti y baston, ta nan ta mi amparo". **Salmo 23: 4**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di nos Tata, ruman, omo y swa stima:



Guillermo Mario Gomes

26 december 1937 – 7 februari 2009

Na nomber di su yiu:
Calvin Giel y famia, na Hulanda

Su rumannan:
Juancitho y Maria Gomes – De Cuba y yiunan
Josepha (Cheppi) y Maria Gomes – De Cuba y famia
Juanitha y Juan Werleman – Flanegin
Fabian Flanegin y famia
Lucianita Flanegin y famia
Sebastiana Flanegin y famia, na Hulanda
Dechi Flanegin y famia

Su cuñanan, manera ruman:
Anna y James Kerpens – Croes y famia
Luciana Croes

Subrina, manera yiu:
Magaly y Sylvio Gomes – Croes y yiunan: Josmar Maduro, Ingomar Gomes y Luymar Gomes.

Subrinonan:
Roberto (Juni) Gomes y famia
Charissa Gomes
Soraida Kerpens y yiu
Susan y Gilbert Kelly – Kerpens y yiunan
Madelin y Pursy Janga y yiunan

Primo – ruman: Calito y Tina Gomes y famia
Amiga di cas: Chela Webb
Amigo di cas: Beto Haayen

Demas primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia:
Gomes, Hermes, Flanegin, Croes, Stamper, de Cuba, Kerpens, Willems, Kelly, Janga, Curiel, Maduro, Harms,

Winterdaal, Larez, Jacobs, Winklaar, Schonherr, Ras, Perez, Thijzen, Irausquin, Boekhoudt y demas famia y conoci ta keda cordialmente invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar

Diaranson 11 di februari 2009, pa 11 or di mainta na misa Cristo Rey na Brasil y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta. E difunto lo reposa den misa Cristo Rey na Brasil for di 9 or' di mainta.
Adres pa condolencia ta: Noord Cura Cabai 91 di 7 or pa 9 or anochi.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.





San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

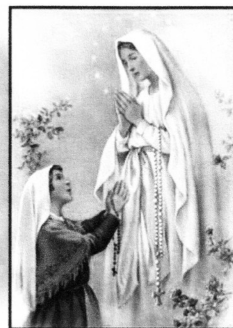
Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

La Birgen di Lourdes

Dia di fiesta: 11 di Februari



Den nomber di pastoor Mariano ta invita tur deboto di La Birgen, parokiano y Aruba en general pa asisti na un Triduo di "La Birgen di Lourdes" cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera.

Dia	Fecha	Ora	Misa/Rosario
Diadomingo	8 di Februari 2009	5:30 pm	Santo Sacrificio di Misa
Dialuna	9 di Februari 2009	7:00 pm	Santo Sacrificio di Misa
Diamars	10 di Februari 2009	7:00 pm	Santo Sacrificio di Misa
Diaranzon	11 di Februari 2009	5:30 am	Santo Rosario
		6:00 am	Santo Sacrificio di Misa, na Grot di Lourdes (Parke Santa Filomena, banda di Misa di Paradera)

Laga nos tur ban uni y gradici'e pa tur fabor ricibi y pidi'e su bendicion pa tur casnan di famia na Aruba y mundo henter.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.
Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.

*"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di nos mama, abuela, ruman y tanta stima:

Sra. Viuda Geronima Juliana Francis-Nicolaas
Miho conoci como "Juliana of Chichi Juliana"
November 14, 1918 - Februari 4, 2009

Juinan	:	Joan Francis Jeffrey y Diane Francis Helen Francis Judith y John Lacle
Nieto/nietanan	:	Angel y Nicolas Francis na Merca Jodi Lacle na St. Maarten
Bisa nietonan	:	Aiden y Bennett Cowan na Merca
Ruman	:	Helena Gonzalez y famia na St. Croix Ina Halley y famia na St. Maarten
Cuñanan	:	Ken Fraser y jui na Canada Cuthbert Francis y famia na Inglatera Emmanuel Francis y famia na St. Vincent
Subrinanan stima	:	Marbel Nicolaas, Sandra Gonsales
Primanan fiel	:	Emma Muller, Sylvia Alders
Famia	:	Nicolaas, Francis, Halley, Gonsales, Fraser, Muller, Lepelaars, Alders, Boezem, Evertsz, Croes, Vis, Kusmus, Semeleer, Vrolijk ,Gonsalves, Mc Dowall, de Freitas, Sheridan, Yzer,
Staff, personal y companieronan	:	St. Michael Paviljoen

Nos mas sincero disculpa si den nos tristeza - sin kier – nos por a lubida algun famia.

Acto di **entiero** lo tuma lugar **diabierna 13 Februari, 2009** pa **11:00** di **mainta** saliendo for di **Misa SantaTheresita** na **San Nicolas**, pa **Santana Católico** na **San Nicolas**. Restonan mortal di **Juliana** lo reposa for di **9:00 di mainta** den **Misa Santa Theresita**.

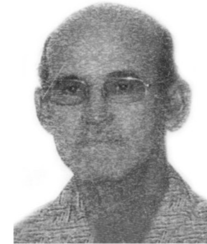
Adres pa condolencia: Ad Patres
Diahuebs, 12 Februari, 2009 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia.



" Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Ps. 31:23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Pedro Kelly

*** 22-02-1939 - † 08-02-2009**

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 11 di februari 2008 na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Ayo 56**
di 7'or pa 9'or di anochi



Guillermo Mario Gomes
26 december 1937 – 7 februari 2009

Un Poesia dedika pa mi jardinero stima pa 10 anja largo

Mario un jardinero humilde pero hopi stima pa mi persona

Admira pa bario di Mabon Kavel especialmente pa nos ku ta su clientenan

Rondona di jerba, mata y flor semper e tawata

I ku amor e la dedica na su trabow, sin keha y nunca por a bisa no

O awor ta ken lo tene mi Kura limpi pami? Mi kura di kas tawata e ultimo Kura ku e la hasi limpi sin pensa ku tawata su despedida

Mario mi jardinero stima, drumi dushi den brasa di Señor rondona di mata y flornan bunita den e paraiso. Lo mi hanja bo falta masha hopi mes y bo tawata manera un tata pami.

Dalila Dabian

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.





Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias

ORACION DE ENTREGA
San Ignacio

**Tomad, Señor, y recibid
toda mi libertad,
mi memoria,
mi entendimiento
y toda mi voluntad;
todo mi haber y mi poseer.
Vos me disteis,
a Vos, Señor, lo torno.
Todo es Vuestro:
disponed de ello
según Vuestra Voluntad.
Dadme Vuestro Amor y Gracia,
que éstas me bastan. Amén.**

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." Ps 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Sra. Hipolita Mamerta Pešić – Werleman

~ Ika ~
13 augustus 1955 – 05 februari 2009

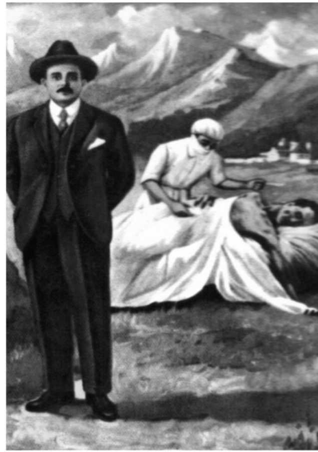
Na nomber di su **esposo:** Sasá Pešić
Su yiunan: Stefan Pešić
†Pedro Pešić
Rumannan: Petra Werleman
Fabia Werleman
Marcela (Chela) Werleman
Eusebia (Ebia) Werleman
Sabino (Chilin) y Marlin Werleman - Koolman
Crispino (Freddy) Werleman
Elvira y Raul Sanchez – Werleman
Candido (Candi) y Jacky Werleman –v/der Linden
Mateo (Lino) y Gina Werleman – Figaroa
Suegra y Suegro: Sr. Dušan y Nada Pešić
Sobrina stima: Sandra de Voogd
Sobrina y sobrinonan: Sharine, Yeager, Cindy, Rudselyn, Joshue, Candrick, Lindsay, Adair y Aimeé
Madrinanan: Sra. vda. Emerita Maduro
Sra. vda. Clarita Thiel
Padrino: Sr. Alfredo Thiel
Tanta y omonan:
Crismo y Getreida Carolina - Maduro y famia
† Jacintho y Flor Carolina - Ochoa y famia
Gregorio y Maria Carolina – Hernandez y famia
Cecilia y Angelo Angela – Carolina y famia
Nicolaas y Estela Carolina – Ochoa y famia
Damasa Lacle – v/d Biezen y famia
Jojo y Hilario Thiel - v/d Biezen y famia
Buchi v/d Biezen y famia
Tan y Chichi v/d Biezen – Winterdaal y famia
Maria y Luis Kock – v/d Biezen y famia
Mena y Juan v/d Biezen – v/d Biezen y famia
Pief v/d Biezen y famia
Chito y Bea v/d Biezen – Frans y famia
† Marianita Acosta – Werleman y famia
† Francelina Caster – Werleman y famia
Vda. Maria Caster – Thiel y famia
Alfredo y Margo Thiel - Wernet y famia
Florita Thiel y famia
Alejandrina y Nai Gomez – Thiel y famia
† Rafai y Clarita Thiel – Koolman y famia

Prima y primonan, bisiñanan, demas famianan y conocirnan.
Su amiga di cas: Judith Boekhoudt
Su amigo di cas: Peter de Voogd

Entiero lo tuma lugar diamars dia 10 di februari na "St. Josephkerk", te Nieuwerkerk aan den Ijssel Hulanda,

Dia di condolencia: dialuna 09 di februari: 7:00 – 9:00 p.m.
Adres di condolencia na Aruba: Bernhardstraat 247, San Nicolas
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Alavez nos ta participa cu lo bai tin **3** misa na
Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
Diamars dia **10** di **Februari**,
Diaranzon dia **11** di **Februari** y
Diahuebs dia **12** di **februari** pa **7:00 p.m.**











Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.



Mi ke kanta di bondat I hustisia, kanta pa bo Señor. Mi ke tene mi andar ireprochabel.
Ki ora bo ta bini cerca mi? Mi kier biba cu konsenshi limpi den mi cas tambe.
Mi no ke tene dilanti mi bista nada cu no ta pas. Salmo 101:1,2.
Despues di un bida yen di cuido y Amor a bai sosega den brasa di señor,nos Tata, Ruman,Tio,Welo y Swa:



MARCO KELLY

Esposo di defunto Swinda di Village.
Ex – Trahado di LAGO y I.S.A. Security
*** 22-10-1937 + 07-02-09**

Na nomber di su yuinan:
Patricia **(Shelly)** Kelly na korsow
Romulo Kelly y Julia Ferreira
Johnny y Mitsy Kelly-Shafer na Merca
Veronica Kelly y Marlon Manuela

Yuinan di criansa:
Mildred Perez
Ilkania Perez
Ricardo Perez y Isleen -Jalisa Rosero
Viola Perez na Hulanda
Fernando Perez na Arabia Saudita
Marina Perez
Esneyda Perez y Gino Kelly
Eduardo Pinzon (Lalo, Speed) y Ada Ventura
Debby Fistler y Franky
Clifford Cadeau y familia
Nietonan:Rachel Jansen,Jean-luc Jansen,Andreina Jansen, Suelin FluoniaJoshua Fluonia,Hildarièn Kelly. Shjakayne Manuela, Shawn Manuela, Latifah Manuela,Kayla Manuela. Lysandro Gonzales,shakira Gonzales,Iraima Gonzales, Aurelia Gonzales.Reginald Perez, Riquerma Perez. Bryan Perez, Shantal Perez,Valeria Perez,Atalia Perez.Zulinety Perez, Ashanti Lampe, Kimberly Ramirez.
Adri Jacobs, Vaneska Perez.Shadira Thourold,Melissa Perez, Dashmara Dumfries.Eneika Curiel.Swinda Pinzon,Anthony Pinzon,Eduard Pinzon, Jonathan Pinzon.
Y su 6 bisanietonan na Curacao y Bonaire

Su Rumanan:Sra. Theresita y Juan Farro y yuinan
Sra Vuida Antonia Jansen y yuinan na Curacao
Sobrina y Sobrinonan na Aruba y Curacao.y Hulanda su swa y cuñanan na Curacao y hulanda.su primo y primanan.
Tocadornan di Tipico Amistoso
Su comper: Annie na Bonaire,Buchi Statie y familia na Bonaire.
Su Hijanan: Atilus Curiel, Swinda Pinzon.
Y demás familia:
Kelly,Giel,Tromp,Farro,Lopez,Herrera,Wolf,Figaroa,Hernandez,Primera,Perez, Solognier Gonzales,Manuela,Fluonia. Pieternella,Petronella,Curiel,Dumfries,Thorould,Jacobs,Ramirez,Lampe,Rosero, Alberto,Jonis,Tweeboom,Elsevijf,Damoen,Beltran,Monte, Henriquez, Koeiman,Van Blarcum.
Tur su bon amigonan, ex-colleganan, su bon bisiñanan sin laga ningun afo.
Despensa nos como Famia cu den nos tristesa nos por a lubida algún persona mil y un despensa.
Acto di entierro lo wordu anuncia despues.

Enbes di Flor of Krans un Donacion na Fundashon Edmond Harms lo ta altamente aprecia.



Jesus said, Suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Jeremiah Joshua Cham

Funeral arrangements will be announced at a later date.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Na nomber di su Sra., yiunan y demas famia y conocirnan ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Nicolaas Hofstee

* 16-05-1944 na Hulanda
\+ 07-02-2009 Aruba
Mihor conoci cmo " Nico "

Dia di entiero y fecha y adres cu ta ricibi condolencia lo wordo anuncia después.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

ALMA DE CRISTO

Alma de Cristo, santifícame.
Cuerpo de Cristo, sálvame.
Sangre de Cristo, embriágame.
Agua del costado de Cristo, lávame.
Pasión de Cristo, confórtame.
¡Oh, buen Jesús!, óyeme.
Dentro de tus llagas, escóndeme.
No permitas que me aparte de Ti.
Del maligno enemigo, defiéndeme.
En la hora de mi muerte, llámame.
Y mándame ir a Ti.
Para que con tus santos te alabe.
Por los siglos de los siglos. Amén.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Señor ta mi lus I salbashon,
di ken lo mi tin miedo?
Senor ta fortaleza di mi vida,
pa ken lo mi tembla
Salmo 27

A fayece cristianamente:



Carlton Leonard Sabazaan

Na nomber di su Sra. : Gloria Angarita Sabazaan-Vasquez

su yiu : Steven Sabazaan

Officers of Stars of Unity Lodge # 5 and members

Y demas famia, bisina y conocirnan ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu lo tuma luga diamars 10 di february 2009
E difunto lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home for di 1 p.m. na unda e servicio di entiero lo tuma lugar y después pa Santana di gobierno na Zeewijk

Ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

La senda ancha dejare yo,
quiero por la angosta andad
y muchos no sabran porque
mas voy a mi celeste hogar.

Na nomber di su senora, yiunan y demas famia Brown ta anuncia fayecimento di:



Sr. Paul Jensen Brown

Acto di entiero lo wordo anuncia después.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

Gregory Damoen (Forsa Kòrsou); "Rechaso di presupuesto ta resultado di terkedat i arogansia"



Gregory Damoen

WILLEMSTAD – Miembro di frakshon di Forsa Kòrsou den Konseho Insular, Gregory Damoen, a yama rechaso di presupuesto di Gobièrnu di Kòrsou di parti di e Kolegio di Supervishon Finansiero resultado di terkedat i arogansia. "Frakshon di Forsa Kòrsou den Konseho Insular na tur manera i den tur forma a hala atenshon di e Diputado enkargá ku Finansa, Mike Willem i e Bestuurscollege aktual di PNP/PAR i FOL, riba e falta profundo di realismo i di kalidat di e presupuesto 2009. Nos a ofresé for di nos inisio den Konseho Insular nos ayudo i koperashon na diferente okashon na e Diputado pa por yega na un presupuesto ku ta kumpli ku reglanan di kontabilidat i normanan presupuestario, teniendo kuenta ku nos realidat finansiero i sosio ekonómiko. Lamentablemente e mentalidat polítiko miskiña, kompañá ku kabesura, terkedat i arogansia di e diputado, di e Bestuurscollege i tambe e miembronan di koalishon di partidonan PAR/PNP i FOL den Konseho Insular, a hiba e Bestuurscollege aktual na e punto bergonsoso aki. Un página pretu den nos historia polítiko, kaminda un órgano di Reino ku no a keda eligí pa pueblo ta desaprobá kompletamente e presupuesto di Kòrsou i ta manda manera mucha chikitu e Bestuurscollege aki bai hasi su hùiswèrk di nobo!", asina Damoen ta bisa.

E konsehal ta bisa ku ta ku kasi e mesun argumentunan i opservashonnan ku frakshon di Forsa Kòrsou i otro frakshon den oposishon den Konseho Insular a trese dilanti durante di tratamentu di e presupuesto 2009 pa desaprobá e presupuesto aki, e kuerpo di supervishon finansiero (Cft) tambe a usa pa desbaratá e presupuesto di e Bestuurscollege aki. "E frakshonnan di PNP/PAR i FOL a práktika e polítika di abestrus i a hinka kabes den santu i komo un rubberstamp, sin kuestioná nada a bai di akuerdo ku e presupuesto fofo di 2009 i e kambionan ku a keda presentá den e nota di kambio 2009".

Damoen ta bisa mas aleu ku e echokuesupervisortarekonosé e inabilidat i inkapasidat di e Bestuurscollege aktual pa realisá presupuesto balansá ta enserá outomátikamente ku saneamentu di debe di Kòrsou ta na peliger i ta laga e sabor atras ku a negoshá normanan i kondishonnan ku di antemano tabata sa ku no por a kumpli kuné i asina ei no tin nodi di kumpli tampoko ku e promesa di sanea e debenan. No mester lubidá ku banda di finansa públiko sano (gezonde startpositie) i maneho finansiero sólido, e Minister Presidènt Ulandes sr. Balkenende a deklará ku pa nos risibí saneamentu di debe òf pa Ulanda kumpli ku su parti mester tin tambe loke el a denominá komo bon gobernashon (behoorlijk bestuur) i rechtszekerheid (hustisia) adekuá, asina Damoen ta bisa.